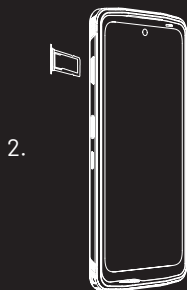
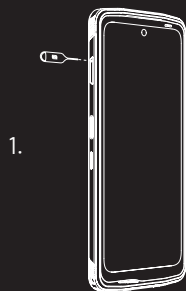




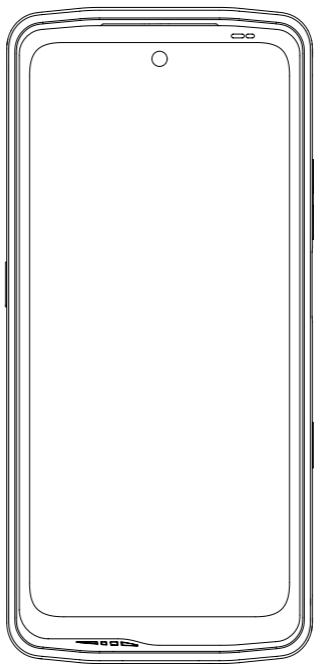
## EJECTEUR DE CARTE SIM

Sim Ejector



STELLAR-X5





## STELLAR - X 5

Guide de démarrage rapide - Quick start guide

Informations sur la garantie à l'intérieur - Warranty info inside -  
Vsebuje/Sadrži: GARANCIJSKO IZJAVO/JAMSTVENI LIST

FR	<p>Les informations présentes dans ce manuel étant susceptibles d'évoluer du fait notamment de contraintes techniques ou légales, nous vous invitons à consulter régulièrement le manuel d'utilisation complet, dans sa dernière version, accessible sur le site Internet <b>www.crosscall.com/fr_FR/userguides</b></p>
EN	<p>As the information in this manual is subject to change, particularly due to technical or legal constraints, we invite you to regularly consult the latest version of the complete user manual, which is available at <b>www.crosscall.com/en_FR/userguides</b></p>
ES	<p>La información presente en este manual puede ser objeto de modificaciones, en especial, debido a las exigencias técnicas o legales. Por esto, le invitamos a consultar con regularidad el manual de uso integral, y en su versión más reciente, al que puede acceder a través del sitio Internet <b>www.crosscall.com/es_ES/userguides</b></p>
DE	<p>Da die Informationen in diesem Handbuch Änderungen unterliegen können, insbesondere aufgrund technischer oder rechtlicher Anforderungen, fordern wir Sie auf, regelmäßig das vollständige Benutzerhandbuch in seiner neuesten Version zu konsultieren, das auf der Website <b>www.crosscall.com/de_DE/userguides eingesehen werden kann.</b></p>
IT	<p>Le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a modifiche, in particolare a causa di vincoli tecnici o legali. Invitiamo pertanto l'utilizzatore a consultare regolarmente il manuale d'uso completo, nell'ultima versione disponibile, accessibile sul sito web <b>www.crosscall.com/it_IT/userguides</b></p>
PT	<p>As informações presentes neste manual estão sujeitas a alterações, devido principalmente a restrições técnicas ou legais; pedimos-lhe que consulte regularmente o manual de utilização completo, na sua versão mais recente, acessível na página da internet <b>www.crosscall.com/pt_PT/userguides</b></p>
NL	<p>De informatie in deze handleiding is onderhevig aan verandering, met name als gevolg van technische en juridische beperkingen of verplichtingen. We nodigen u daarom uit de meest recente versie van de volledige handleiding te raadplegen op de website <b>www.crosscall.com/nl_NL/userguides</b></p>

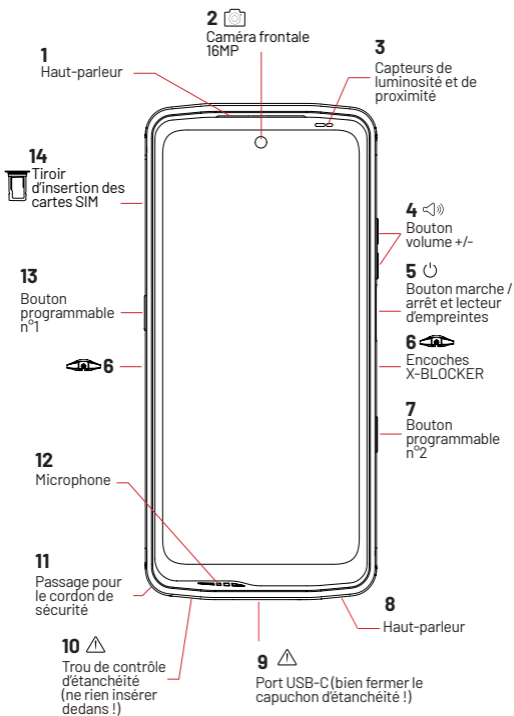
HR	<p>Informacije u ovom priručniku podliježu promjenama, posebno zbog tehničkih ili zakonskih ograničenja. Pozivamo vas da redovito pregledavate cjeloviti korisnički priručnik, u njegovoj najnovijoj verziji, dostupan na web mjestu <b><a href="http://www.crosscall.com/en_FR/userguides">www.crosscall.com/en_FR/userguides</a></b>.</p>
PL	<p>Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie ze względu na ograniczenia techniczne lub prawne. Zachęcamy zatem do regularnego zapoznawania się z pełną instrukcją obsługi, w jej najnowszej wersji, która jest dostępna na stronie internetowej <b><a href="http://www.crosscall.com/en_FR/userguides">www.crosscall.com/en_FR/userguides</a></b></p>
SL	<p>Podatki v tem priročniku se lahko spremenijo, zlasti zaradi tehničnih ali zakonskih omejitev, zato vas vabimo, da redno pregledujete celotni uporabniški priročnik v njegovi najnovejši različici, ki je na voljo na spletišču <b><a href="http://www.crosscall.com/sl_SI/userguides">www.crosscall.com/sl_SI/userguides</a></b>.</p>
AR	<p>تخضع المعلومات الواردة في هذا الدليل للتغيير بسبب القيود الفنية أو القانونية. ولذلك، نوصيك بالرجوع بانتظام إلى دليل المستخدم الكامل، في أحدث إصدار له، وهو متاح على الموقع <b><a href="http://www.crosscall.com/en_FR/userguides">www.crosscall.com/en_FR/userguides</a></b></p>
SR	<p>Будући да су информације у овом приручнику подложне променама, посебно због техничких или законских ограничења, позивамо вас да редовно консултујете комплетан кориснички приручник, у његовој најновијој верзији, доступан на интернет сајту <b><a href="http://www.crosscall.com/en_FR/userguides">www.crosscall.com/en_FR/userguides</a></b></p>

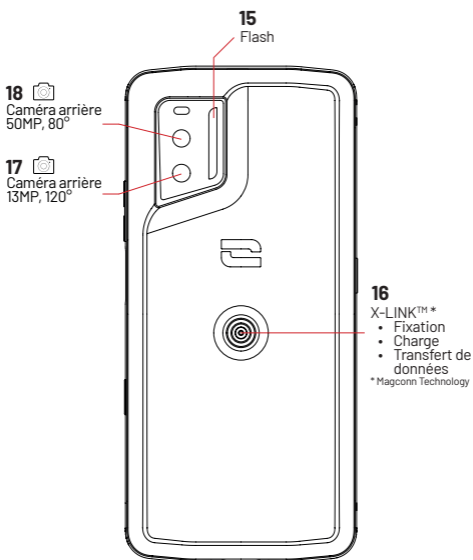
## STELLAR - X 5

Conçu en France / Designed in France  
 Assemblé en Chine / Assembled in China  
 Importé par / Imported by : CROSSCALL  
 245 Rue Paul Langevin  
 13290 Aix-en-Provence  
 FRANCE  
[www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

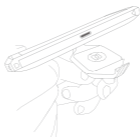


# STELLAR-X5





## X-BLOCKER



**EN** - 1. Loud speaker • 2. 16 MP front camera • 3. Brightness and proximity sensors • 4. Volume button +/- • 5. On/Off button and fingerprint reader • 6. X-BLOCKER notches • 7. Programmable button 2 • 8. Loud speaker • 9. USB-C port (close the sealing cap securely!) • 10. Waterproofing control hole (do not insert anything into it!) • 11. Hole for safety leash • 12. Microphone • 13. Programmable button 1 • 14. SIM card insertion tray • 15. Flash • 16. X-LINK™\* : Attachment / Charge / Data transfer • 17. 13MP, 120° rear camera • 18. 50MP, 80° rear camera

**ES** - 1. Altavoz • 2. Cámara frontal 16 MP • 3. Sensores de luminosidad y proximidad • 4. Botón volumen +/- • 5. Botón de encendido/apagado y lector de huellas • 6. Muecas X-BLOCKER • 7. Botón programable n.º 2 • 8. Altavoz • 9. Puerto USB-C (cierre bien la tapa hermética!) • 10. Orificio de control de estanqueidad (no insertar nada!) • 11. Paso para el cordón de seguridad • 12. Micrófono • 13. Botón programable n.º 1 • 14. Bandeja para insertar tarjetas SIM • 15. Flash • 16. X-LINK™\* : Fijación / Carga / Transferencia de datos • 17. Cámara trasera 13 MP, 120° • 18. Cámara trasera 50 MP, 80°

**DE** - 1. Lautsprecher • 2. Kamera vorne 16 MP • 3. Näherungs- und Helligkeitssensoren • 4. Lautstärketaste +/- • 5. Ein-/Ausschalttaste + Fingerabdruckleser • 6. Einkerbungen für X-BLOCKER • 7. Programmierbare Taste Nr. 2 • 8. Lautsprecher • 9. USB-C-Anschluss (Dichtungskappe vollständig schließen!) • 10. Öffnung zur Dichtheitskontrolle (keine Gegenstände hineinstecken!) • 11. Durchführung für Sicherheitsschleufe • 12. Mikrofon • 13. Programmierbare Taste Nr. 1 • 14. SIM-Kartenschubfach • 15. Blitz • 16. X-LINK™\* : Befestigen / Laden / Daten übertragen • 17. Rückkamera 13MP, 120° • 18. Rückkamera 50MP, 80°

**IT** - 1. Altoparlante • 2. Fotocamera frontale 16 MP • 3. Sensori di luminosità e prossimità • 4. Tasto volume +/- • 5. Tasto On/Off e lettore di impronta digitale • 6. Tacche X-BLOCKER • 7. Pulsante programmabile n. 2 • 8. Altoparlante • 9. Porta USB-C (chiudi bene il tappo di chiusura!) • 10. Foro per il test di tenuta (non inserirvi nulla!) • 11. Passaggio per il cordoncino di sicurezza • 12. Microfono • 13. Pulsante programmabile n. 1 • 14. Cassetto di inserimento della scheda SIM • 15. Flash • 16. X-LINK™\* : Fissaggio / Carica / Trasferimento dati • 17. Fotocamera posteriore 13MP, 120° • 18. Fotocamera posteriore 50MP, 80°



**PT** - 1. Altifalante • 2. Câmara frontal 16 MP • 3. Sensores de luminosidade e de proximidade • 4. Botão de volume +/- • 5. Botão de ligar/desligar e leitor de impressão digital • 6. Entalhes X-BLOCKER • 7. Botão programável n.º 2 • 8. Altifalante • 9. Porta USB-C (fechar bem a tampa de estanqueidade!) • 10. Orifício de controlo de estanqueidade (não inserir nada!) • 11. Passagem para o cabo de segurança • 12. Microfone • 13. Botão programável n.º 1 • 14. Compartimento de inserção dos cartões SIM • 15. Flash • 16. X-LINK™\* : Fixação / Carregamento / Transferência de dados • 17. Câmara traseira 13 MP, 120° • 18. Câmara traseira 50 MP, 80°

**NL** - 1. Luidspreker • 2. 16MP camera voorkant • 3. Licht- en nabijheidssensoren • 4. Volumeknop +/- • 5. Aan-/uit-knop en vingerafdruklezer • 6. Inkepingen voor X-BLOCKER • 7. Programmeerbare knop nr. 2 • 8. Luidspreker • 9. USB-C-poort (sluit de afsluitdop goed af!) • 10. Lekkagecontrolelaatje (steek er niets in!) • 11. Opening voor veiligheidsriem • 12. Microfoon • 13. Programmeerbare knop nr. 1 • 14. Lade voor het plaatsen van SIM-kaarten • 15. Flits • 16. X-LINK™\* : Bevestigen/ Opladen/ Overbrengen van gegevens • 17. 13MP camera achterkant, 120° • 18. 50MP camera achterkant, 80°

**HR** - 1. Zvučnik • 2. Prednja kamera od 16MP • 3. Senzori svjetlosti i blizine • 4. Taster za jačinu zvuka +/- • 5. Tipka za uključivanje / isključivanje i čitač otisaka prstiju • 6. Urezi X-BLOCKER • 7. Programabilni gumb br. 2 • 8. Zvučnik • 9. USB-C priključak (čvrsto zatvorite čep za brtvljenje!) • 10. Otvor za ispitivanje nepropusnosti (ne stavljajte ništa unutra!) • 11. Otvor za provlačenje sigurnosnog remena • 12. Mikrofon • 13. Programabilni gumb br.1 • 14. Ladica za umetanje SIM kartica • 15. Bljeskalica • 16. X-LINK™\* : Fiksacija / Punjenje / Prijenos podataka • 17. Stražnja kamera 13MP, 120° • 18. Stražnja kamera 50MP, 80°

**PL** - 1. Głośnik • 2. Kamera przednia 16MP • 3. Czujniki jasności i bliskości • 4. Przycisk głośności +/- • 5. Przycisk Start/Stop i czytnik odcisków • 6. Wycięcia X-BLOCKER • 7. Programowalny przycisk nr 2 • 8. Głośnik • 9. Port USB-C (należy dobrze zamknąć zaślepkę uszczelniającą!) • 10. Otwór do sprawdzania szczelności (nie wkładać niczego do środka!) • 11. Uszko na opaskę zabezpieczającą • 12. Mikrofon • 13. Programowalny przycisk nr 1 • 14. Szufladka na karty SIM • 15. Lampa błyskowa • 16. X-LINK™\* : Mocowanie / ładowanie / Transfer danych • 17. Kamera

tylna 13MP, 120° • 18. Kamera tylna 50MP, 80°

**SL** – 1. Zvočnik • 2. Sprednja kamera 16MP • 3. Senzorji svetlobe in bližine • 4. Gumb za glasnost +/- • 5. Gumb za vklop/izklop + čitalnik prstnega odtisa • 6. Zareze X-BLOCKER • 7. Programljiv gumb št. 2 • 8. Zvočnik • 9. Vrata USB-C (varno zaprite tesnilni pokrovček!) • 10. Luknja za preverjanje tesnosti (ne vstavljajte ničesar vanjo!) • 11. Prehod za varnostni kabel • 12. Mikrofon • 13. Programljiv gumb št. 1 • 14. Predal za vstavljanje kartice SIM • 15. Bliskavica • 16. X-LINK™\* : Pritrditev / Polnjenje/ Prenos podatkov • 17. Zadnja kamera 13MP, 120° • 18. Zadnja kamera 50MP, 80°

**AR** - 1. مكبر الصوت • 2. كاميرا أمامية بدقة 16 ميغا بيكسل • 3. مستشعرات الإضاءة والقرب • 4. زر التحكم في مستوى الصوت +/- • 5. زر التشغيل/الإيقاف وقارئ البصمة • 6. سنون اكس بلوكير • 7. X-BLOCKER. زر قابل للبرمجة رقم 2 • 8. مكبر الصوت • 9. منفذ USB-C (أغلق الغطاء بإحكام!) • 10. فتحة التحكم الخاصة بالعزل المائي (لا تقم بإدخال أي شيء بالداخل!) • 11. ممر لكابل الأمان • 12. ميكروفون • 13. زر قابل للبرمجة رقم 1 • 14. درج إدخال بطاقة شريحة • 15. وميض الفلاش • 16. X-LINK™\* (تقنية ماجكون): التثبيت وشحن الجهاز ونقل البيانات • 17. كاميرا خلفية 13 ميغا بيكسل<sup>4</sup>، زاوية 120° • 18. كاميرا خلفية 50 ميغا بيكسل<sup>4</sup>، زاوية 80°

**SR** - 1. Звучник • 2. 16 MP предња камера • 3. Сензори светлости и близине • 4. Дугме за гласноћу +/- • 5. Дугме за укључивање/искључивање и читач отиска прста • 6. X-BLOCKER филтери • 7. Програмабилно дугме 2 • 8. Звучник • 9. USB-C порт (безбедно затворите заптивни поклопац!) • 10. Рупа за испитивање цурења (не убацујте ништа унутра!) • 11. Пролаз за сигурносни кабл • 12. Микрофон • 13. Програмабилно дугме 1 • 14. Фиока за уметање SIM картице • 15. Флеш • 16. X-LINK™\* : Поправљање / пуњење / пренос података • 17. 13 MP задња, 120° • 18. 50 MP задња, 80°

<b>Bandes / Bands</b>	<b>Fréquence / Frequency</b>	<b>Puissance maximale / Maximum power</b>
GSM850	824MHz-894MHz	33±2dBm
GSM900	880MHz-960MHz	33±2dBm
DCS1800	1710MHz-1880MHz	30±2dBm
PCS1900	1850MHz-1990MHz	30±2dBm
WCDMA Band1	1920MHz-2170MHz	23±2dBm
WCDMA Band2	1850MHz-1990MHz	23±2dBm
WCDMA Band4	1710MHz-2170MHz	23±2dBm
WCDMA Band5	824MHz-894MHz	23±2dBm
WCDMA Band8	880MHz-960MHz	23±2dBm
LTE Band1	1920MHz-2170MHz	23±2dBm
LTE Band2	1850MHz-1990MHz	23±2dBm
LTE Band3	1710MHz-1880MHz	23±2dBm
LTE Band5	824MHz-894MHz	23±2dBm
LTE Band7	2500MHz-2690MHz	23±2dBm
LTE Band8	880MHz-960MHz	23±2dBm
LTE Band20	791MHz-862MHz	23±2dBm
LTE Band28	703MHz-803MHz	23±2dBm
LTE Band32	1452MHz-1496MHz	Only DL
LTE Band68	698MHz-783MHz	23±2dBm
LTE Band38	2570MHz-2620MHz	23±2dBm
LTE Band39	1880MHz-1920MHz	23±2dBm
LTE Band40	2300MHz-2400MHz	23±2dBm
LTE Band41	2496MHz-2690MHz	23±2dBm
LTE Band42	3400MHz-3600MHz	23±2dBm
LTE Band43	3600MHz-3800MHz	23±2dBm
NR FDD Band n1	1920MHz-2170MHz	23±2dBm
NR FDD Band n3	1710MHz-1880MHz	23±2dBm
NR FDD Band n5	824MHz-894MHz	23±2dBm
NR FDD Band n7	2500MHz-2690MHz	23±2dBm
NR FDD Band n8	880MHz-960MHz	23±2dBm
NR FDD Band n20	791MHz-862MHz	23±2dBm
NR FDD Band n28	703MHz-803MHz	23±2dBm

NR TDD Band n38	2570MHz-2620MHz	23±2dBm
NR TDD Band n40	2300MHz-2400MHz	23±2dBm
NR TDD Band n41	2496MHz-2690MHz	25.5±2dBm
NR TDD Band n77	3300MHz-4200MHz	23±2dBm
NR TDD Band n78	3300MHz-3800MHz	25.5±2dBm
Bluetooth	2402MHz-2480MHz	<10dBm
Wi-Fi 2.4G	2402MHz-2482MHz	<20dBm
Wi-Fi 5G	5170MHz-5350MHz	<20dBm
Wi-Fi 5G	5470MHz-5725MHz	<20dBm
Wi-Fi 5G	5745MHz-5835MHz	<20dBm
Wi-Fi 6G	5945MHz-7125MHz	<20dBm
NFC	13.56MHz	<-35.61dBuA/m

## ACCESSORIES

### Accessories



Crosscall ref:  
1906170199171

X-BLOCKER



Crosscall ref:  
1909140199976

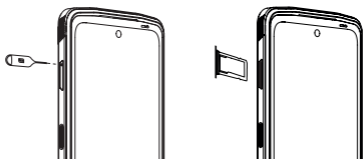
USB-C / USB-C  
1m

## Merci de votre confiance et pour l'achat de ce smartphone !

Le guide de démarrage rapide facilite la prise en main de votre nouvel appareil.

## INSTALLATION DE LA CARTE SIM

1. Ejectez le tiroir carte SIM à l'aide de l'outil d'éjection de carte SIM situé dans le rabat de cette notice, en l'insérant dans l'orifice prévu à cet effet.



2. Retirez complètement le tiroir.

3. Vous avez la possibilité d'installer 2 cartes nano SIM dans votre smartphone. Afin d'assurer une compatibilité optimale avec les services opérateur, nous vous conseillons d'insérer votre carte SIM, face métallique vers le bas.



Insérez si vous le souhaitez une deuxième carte SIM dans le second compartiment situé au verso du tiroir SIM (nano SIM 2).



**Attention** : pour garantir l'étanchéité du smartphone, veillez à ce que le tiroir soit complètement inséré et bien verrouillé.

Vous avez également la possibilité d'utiliser la fonction e-SIM. Pour ce faire, ouvrez les paramètres du téléphone, sélectionnez « Réseau et Internet », puis « Profils SIM et e-SIM ». Sous les 2 cartes nano SIM, vous disposez d'une option vous permettant d'ajouter une e-SIM. Flashez le QR code e-SIM transmis par votre opérateur. Reproduisez l'étape de flashage à chaque nouvelle e-SIM que vous souhaitez installer.

**Attention** : vous avez la possibilité d'utiliser simultanément les cartes nano SIM 1 et nano SIM 2, ou la carte nano SIM 1 et la fonction e-SIM. La carte nano SIM 2 et la fonction e-SIM ne peuvent être utilisées simultanément. Il est bien entendu possible d'utiliser uniquement la carte nano SIM 1 ou la carte nano SIM 2.

## INFORMATIONS SUR LES SPÉCIFICATIONS RELATIVES AUX CAPACITÉS DE CHARGEMENT ET AUX DISPOSITIFS DE CHARGE COMPATIBLES.

Pour ne pas user prématurément la batterie de votre smartphone, il est recommandé de respecter les bonnes règles d'usage à chaque cycle de charge. Pour cela, il est préférable de charger votre batterie dès que celle-ci atteint 20% et d'éviter de la charger au-delà des 80%, plutôt que d'effectuer des cycles de charges complets (de 0 à 100%).

Il est possible d'arrêter automatiquement votre charge à 80% grâce à l'option "Charge limitée à 80%" disponible dans le menu "Paramètre > Batterie > Optimisation de la durée de vie de la batterie". Dans ce menu vous trouverez également l'option "Charge intelligente" vous permettant d'avoir une charge adaptée à vos habitudes quotidiennes (charge lente la nuit...)

Afin d'assurer la bonne mise en charge de votre smartphone et de ne pas détériorer sa batterie, utilisez de préférence le câble USB-C/USB-C (référence Crosscall : 1909140199976) fourni avec votre mobile.



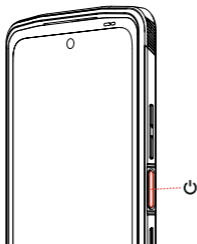
La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 5 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 18 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

Cet appareil gère la charge rapide par alimentation électrique par port USB.

Afin de préserver le câble USB-C ainsi que le port USB-C du téléphone, nous vous recommandons d'ouvrir le capuchon d'étanchéité et de le faire pivoter d'environ 90° vers le bas. Cela simplifie le branchement et évite que le capuchon d'étanchéité exerce une pression continue sur le câble et de fait sur le port USB-C.

## MISE EN ROUTE DE L'APPAREIL

Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche Marche/Arrêt pendant quelques secondes.



## CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE

Pour configurer votre téléphone, sélectionnez votre langue et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

## TRANSFERT DE DONNÉES ENTRE VOTRE ANCIEN ET NOUVEAU TÉLÉPHONE

Lors du démarrage de votre nouveau téléphone et des premières étapes de configuration, l'étape de transfert de données vous sera automatiquement proposée.

**1.** Allumez votre nouvel appareil, sélectionnez la langue souhaitée et cliquez sur Commencer pour débiter les étapes de configuration de votre nouveau téléphone.

**2.** Lors de ces étapes, connectez votre nouveau téléphone à un réseau mobile ou WIFI. Il est impératif que votre ancien et nouveau téléphones soient connectés à Internet

**3.** Lorsque la fenêtre « Copier vos applications et vos données » s'affiche cliquez sur Suivant.

L'option 1 de transfert des données via un ancien appareil s'affiche, cliquez sur suivant et suivez les étapes décrites dans « Option 1: Utilisez votre ancien appareil ».

Si vous n'avez pas de câble ou que vous souhaitez transférer vos données via l'application Google, sélectionnez « Vous n'avez pas de câble ? », puis « copier sans câble ». Vous pouvez alors suivre les instructions décrites dans « Option 2 : Utilisez l'application Google ».

### **Option 1 : Utilisez votre ancien appareil**

- 1.** Allumez et maintenez déverrouillé votre ancien appareil
- 2.** Utilisez un câble adapté à votre ancien appareil, tel qu'un câble de recharge
- 3.** Raccordez votre ancien appareil au nouveau grâce au câble
- 4.** Copiez les données sur votre nouvel appareil en suivant les instructions à l'écran de l'ancien appareil

### **Option 2 : Utilisez l'application Google**

- 1.** Ouvrez l'application Google sur votre ancien appareil
- 2.** Dites « OK Google, Configurer mon appareil » ou saisissez « Configurer mon appareil » dans le champ de recherche
- 3.** Suivez les instructions et sélectionnez le « nom de votre nouvel appareil » sur l'ancien.
- 4.** Validez les formes et valeurs sur votre ancien appareil
- 5.** Copiez les données sur votre nouvel appareil en suivant les instructions à l'écran de l'ancien appareil

Pour plus d'information (**transfert depuis une sauvegarde effectuée sur un iPhone**), consultez le guide utilisateur disponible sur la page du produit [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > STELLAR-X5

## **X-LINK™\***

### LE SYSTÈME INTELLIGENT DE CONNEXION MAGNÉTIQUE



Ce connecteur magnétique au dos de votre smartphone permet en un geste de le fixer et de connecter votre smartphone aux accessoires exclusifs X-LINK™\*. Suivant les accessoires, le X-LINK™\* peut aussi charger votre mobile et/ou transférer des données. (\*Magconn Technology)

## **X-BLOCKER**



Dans les situations qui exigent un maximum de maintien, cet accessoire exclusif fourni avec votre mobile garantit une fixation de votre smartphone sur les accessoires compatibles. Il se fixe facilement sur les encoches latérales de votre mobile. Son revêtement siliconé réduit les vibrations causées par les chocs. Sa résistance est de 20kg à l'arrachement.

Découvrez la gamme complète d'accessoires compatibles avec le X-LINK™ et le X-BLOCKER sur [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accessoires

## SUPPRESSION DES DONNÉES (PARAMETRAGE D'USINE)

Avant d'effectuer une réinitialisation, assurez-vous d'avoir sauvegardé vos données importantes stockées sur l'appareil.

Pour rétablir la configuration d'usine de votre appareil, allez dans Paramètres > Système > Options de réinitialisation et cliquez sur «Effacer toutes les données (rétablir la configuration d'usine)».



Cette action effacera toutes les données de la mémoire interne de votre téléphone.

Dans ce menu, vous avez aussi la possibilité de réinitialiser uniquement vos préférences ou le WIFI, données mobiles et Bluetooth

## MESURES DE SÉCURITÉ



### ÉTANCHÉITÉ

- Vous venez d'acquérir un téléphone portable conforme à la norme internationale IP68. Afin de garantir une utilisation et une étanchéité optimales, assurez-vous que le cache d'étanchéité soit correctement fermé.
- N'ouvrez pas la coque arrière de l'appareil si celui-ci se trouve dans l'eau ou dans un environnement très humide.
- Le joint en caoutchouc fixé sur le cache est un composant clé de l'appareil. Faites attention à ne pas endommager le joint en caoutchouc lorsque vous ouvrez ou fermez le capuchon d'étanchéité. Assurez-vous que le joint n'est couvert d'aucun résidu, tel que du sable ou de la poussière, pour éviter d'endommager l'appareil.
- Le cache recouvrant le port USB-C peut se desserrer en cas de chute ou de choc. Assurez-vous qu'il soit correctement aligné et parfaitement fermé.
- Si l'appareil a été immergé dans l'eau ou que le microphone ou le haut-parleur est mouillé, il se peut que le son ne soit pas clair lors d'un appel. Assurez-vous que le microphone ou le haut-parleur est propre et sec en l'essuyant avec un chiffon sec. Ne pas enfoncer une pointe (cure-dent, objet métallique ou autre) dans le micro ou le haut-parleur car cela pourrait endommager la membrane d'étanchéité.
- Si vous mettez votre téléphone dans de l'eau de mer ou de l'eau chlorée, rincez-le à l'eau douce.
- Si l'appareil est mouillé, séchez-le soigneusement avec un chiffon doux et propre.
- La résistance à l'eau de l'appareil peut entraîner de légères vibrations dans certaines conditions. De telles vibrations, par exemple lorsque le volume est réglé à un niveau élevé, sont tout à fait normales et n'affectent pas le bon fonctionnement de l'appareil.
- Une fluctuation des températures peut entraîner une augmentation ou une baisse de la pression, qui pourra affecter la qualité du son. Le cas échéant, ouvrez le cache d'étanchéité afin d'évacuer l'air.
- Après chaque immersion du mobile dans l'eau, bien sécher l'intérieur du capuchon d'étanchéité USB. En effet, il se peut que des gouttes d'eau restent dans le capuchon ce qui entraîne un risque d'oxydation.





## BATTERIE

- Ne démontez pas la batterie de votre mobile vous-même. Si vous rencontrez un problème, contactez le Service Client Crosscall.
- La température de fonctionnement de votre appareil est comprise entre -10°C et 55°C
- La température idéale de fonctionnement de votre téléphone est comprise entre 0°C et 35°C
- La température idéale de stockage de votre téléphone est comprise -20°C entre 45°C
- Veillez à ne pas altérer votre mobile avec des pointes métalliques car cela risquerait de percer la batterie.
- Si votre téléphone a été broyé ou fortement endommagé au point d'impacter la batterie, ne pas toucher votre téléphone et contacter le Service Client qui vous indiquera la démarche à suivre.
- Si vous détectez des signes de surchauffe (odeur anormale, traces suspectes...), ne touchez plus votre mobile et contactez immédiatement le Service Client qui vous indiquera la procédure à suivre.
- Ne provoquez pas de court-circuit.
- Recyclez la batterie selon les normes en vigueur.
- Ne la jetez pas au feu.
- Ne chargez pas votre téléphone pendant un orage.
- N'utilisez pas de chargeur en milieu humide, cela pourrait causer des courts-circuits, des feux, ou endommager le chargeur.
- Le fait de laisser une batterie dans un environnement aux températures extrêmement élevées peut engendrer une explosion ou la fuite de liquides ou de gaz inflammables.
- Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement faible peut provoquer une explosion ou la fuite de liquides ou de gaz inflammables.



## ATTENTION

- Respectez toutes les mesures et les normes de sécurité relatives à l'utilisation de votre appareil lorsque vous conduisez. L'usage du téléphone tenu en main par le conducteur d'un véhicule en circulation est interdit.
- Maintenez votre téléphone à 15 mm de votre corps au minimum lorsque vous passez des appels.
- Les petites pièces peuvent provoquer des étouffements.
- Votre téléphone peut émettre un son élevé.
- Ne comptez pas uniquement sur votre téléphone pour émettre des appels d'urgence.
- Ne l'utilisez pas dans les stations-service.
- Évitez l'exposition aux champs magnétiques.
- Tenez-le éloigné des stimulateurs cardiaques et autres appareils médicaux électroniques (15 cm).
- Tenez l'appareil du côté opposé à l'implant.
- Respectez les restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires, ...).
- Veuillez éteindre votre téléphone à proximité de matériaux ou liquides explosifs.
- Évitez les températures extrêmes. Ne gardez pas votre appareil dans des endroits extrêmement chauds ou froids.
- Ne démontez pas votre téléphone.
- Évitez de cogner ou d'endommager votre téléphone.
- Faites en sorte que les terminaux de la batterie ne touchent aucun

élément conducteur, tel que du métal ou du liquide.

- Arrêtez d'utiliser votre appareil si l'une de ses parties est fissurée, cassée ou si elle surchauffe.
- Ne laissez pas vos enfants ou vos animaux mâcher ou lécher l'appareil.
- N'appuyez pas sur vos yeux, vos oreilles ou sur une quelconque partie du corps avec votre appareil et ne le mettez pas dans votre bouche.
- N'utilisez pas le flash à proximité des yeux de personnes ou d'animaux.
- N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur pendant un orage.
- N'utilisez que les accessoires originaux de ce téléphone et n'installez pas sa batterie dans un autre téléphone.



## PROTECTION AUDITIVE

- Afin d'éviter tout dommage auditif, un volume élevé sur de longues périodes est à proscrire.
- Ce téléphone respecte les réglementations actuelles en matière de limitation du volume de sortie maximal. Une écoute prolongée avec des écouteurs à un volume élevé peut provoquer une baisse de l'audition
- Arrêtez d'utiliser le produit ou baissez le volume si vous sentez que vos oreilles bourdonnent.
- Ne réglez pas le volume à un niveau trop élevé, le corps médical recommande de ne pas s'exposer de façon prolongée à un volume élevé.
- Si vous branchez des écouteurs ou un casque audio, ne réglez pas le volume à un niveau trop élevé car une pression sonore excessive peut provoquer une perte auditive.
- Veuillez n'utiliser que des casques adaptés à votre téléphone

## RECOMMANDATIONS POUR RÉDUIRE L'EXPOSITION DE L'UTILISATEUR AUX RAYONNEMENTS

- Utilisez votre téléphone dans de bonnes conditions de réception (nombre maximal de barres de réseau) pour diminuer la quantité de rayonnements reçus. Évitez de passer des appels dans les parkings souterrains et lors des déplacements en train ou dans la voiture.
- Utilisez un kit mains libres ou les haut-parleurs.
- Les enfants et adolescents doivent faire un usage raisonné des téléphones mobiles en évitant, par exemple, les communications nocturnes et en limitant la fréquence et la durée des appels.
- Éloignez le téléphone du ventre des femmes enceintes et du bas ventre des adolescents.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Veuillez respecter les règles locales en matière d'élimination des déchets lorsque vous vous débarrassez de l'emballage, de la batterie et du téléphone usagé. Déposez-les dans un point de collecte afin qu'ils soient correctement recyclés. Ne jetez pas de téléphones ou de batteries usagés dans une poubelle ordinaire. Veuillez déposer les batteries au lithium usagées et que vous ne souhaitez pas conserver dans un endroit conçu à cet effet.



Ce symbole apposé sur le produit, signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et sa batterie  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

CONFORMITÉ

CROSSCALL déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE et 2014/30/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivant : [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY\\_INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf)

## RESTRICTIONS D'UTILISATION

Ce produit peut être utilisé dans les États membres européens suivants, sous réserve des restrictions suivantes. Pour les produits prenant en charge la norme Wi-Fi 802.11a/ac/ax (telle que définie dans les informations relatives à votre produit) : En dehors des États-Unis, cet appareil est limité à une utilisation en intérieur lorsqu'il fonctionne dans les bandes de fréquences Wi-Fi de 5,15 à 5,35 GHz (802.11a) et de 5,925 à 7,125 GHz (802.11ax).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

Les abréviations pour les États membres sont les suivantes : Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovénie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE), Royaume-Uni (UK (NI)), Turquie (TR), Norvège (NO), Suisse (CH), Islande (IS) et Liechtenstein (LI).

## BANDE DE FRÉQUENCES ET ALIMENTATION

- Bande de fréquences utilisées par l'équipement hertzien : certaines bandes peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays ou toutes les régions. Veuillez contacter l'opérateur local pour obtenir de plus amples informations.
- Signaux de fréquence radio maximum émis dans la bande de fréquences où l'équipement hertzien fonctionne : La puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée dans la norme harmonisée associée. Les limites nominales des bandes de fréquence et de la puissance de transmission (rayonnée et/ou par conduction) applicables à cet équipement hertzien sont les suivantes : Voir page 9-10.

## INFORMATIONS SUR LE LOGICIEL

La version logicielle du produit est N2074.XXX (ou X=0 à 9, A à Z, représentant les mises à jour sur l'expérience utilisateur, les correctifs de sécurité Google, etc.). Des mises à jour logicielles sont publiées par le fabricant pour corriger les bogues ou améliorer les fonctions après le lancement du produit. Toutes les versions logicielles publiées par le fabricant ont été vérifiées et respectent toujours les règles applicables.

Tous les paramètres de radiofréquence (par exemple, la bande de fréquences et la puissance de sortie) ne sont pas accessibles à l'utilisateur et ne peuvent être modifiés par ce dernier. Les dernières informations relatives aux accessoires et logiciels sont disponibles dans la déclaration de conformité, consultable sur le site

[https://www.crosscall.com/fr\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/fr_FR/userguides)

## DEBIT D'ABSORPTION SPECIFIQUE (DAS)

Cet appareil respecte les directives relatives à l'exposition aux radiofréquences, lorsqu'il est utilisé à proximité de la tête ou à une distance minimale de 5 mm du corps. Selon les directives de l'ICNIRP (la Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants), la limite du DAS est en moyenne de 2 W/kg pour la tête et le corps, et de 4 W/kg pour les membres sur un tissu cellulaire de 10 g absorbant la majorité des fréquences.

### Valeurs maximales pour ce modèle :

DAS tête: 1.41 (W/kg) ==> valeur limite autorisée: 2 (W/kg)

DAS corps: 1.12 (W/kg) ==> valeur limite autorisée: 2 (W/kg)

DAS membres: 2.78 (W/kg) ==> valeur limite autorisée: 4 (W/kg)

## GARANTIE

Votre téléphone et ses accessoires présents dans la boîte, sont garantis contre tout défaut ou dysfonctionnement qui pourrait apparaître en raison de leur conception ou de leur fabrication ou d'une défaillance du matériel, dans des conditions normales d'utilisation, pendant la durée de garantie (consultable avec nos conditions générales de SAV sur [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Assistance > Garantie) valable à compter de la date d'achat du téléphone, telle que figurant sur votre facture originale. La garantie commerciale prend fin de plein droit à l'issue de ce délai.

Conçu en FRANCE, fabriqué en CHINE

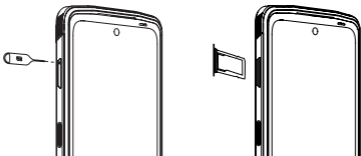
Importé par CROSSCALL - 245 rue Paul Langevin - 13290 - Aix-en-Provence - FRANCE

## Thank you for choosing Crosscall and for buying this smartphone!

The quick start guide will show you how to get started with your new device.

### INSTALLING THE SIM CARD

1. Eject the SIM card tray using the card ejection tool provided in the flap of this notice, inserting it into the hole provided for this purpose.



2. Fully take out the tray.

3. You have the option of installing 2 nano SIM cards in your smartphone. For optimal compatibility with operator services, we recommend that you insert your SIM card with the metal side facing down.



If you want to insert a second SIM card, you can insert it into the second compartment, on the other side of the SIM tray (nano SIM 2).



**Important:** To ensure that your smartphone is watertight, make sure that the tray is completely inserted and locked.

You can also use the e-SIM function. To do this, simply open the phone's settings, select "Network & internet", then "SIM and e-SIM Profiles". Under the 2 nano SIM cards, you have the option of adding an e-SIM. Scan the e-SIM QR code sent to you by your operator. Repeat the scanning step for each new e-SIM that you want to install.

**Important:** You have the option of using the nano SIM 1 and nano SIM 2 cards, or the nano SIM 1 and the e-SIM function, at the same time. The nano SIM 2 and e-SIM function cannot be used at the same time. Of course, you have the possibility of using only the nano SIM 1 card or the nano SIM 2 card.

### INFORMATION ON SPECIFICATIONS RELATING TO CHARGING CAPACITIES AND COMPATIBLE CHARGING DEVICES.

To avoid prematurely draining your smartphone battery, we recommend that you follow the battery charging instructions for each charging cycle. To do this, it is better to top up the battery when it reaches 20% and avoid charging it beyond 80%, rather than putting it through full charging cycles (from 0% to 100%).

You can automatically stop your charge at 80% using the "Charge limited to 80%" option available in the "Settings > Battery > Battery life optimization" menu. In this menu, you'll also find the "Intelligent charge" option, allowing you to adapt your charge to your daily habits (slow charge at night, etc.).

In order to ensure that your smartphone is charged properly and to avoid damaging its battery, you should preferably use the USB-C/USB-C cable (Crosscall reference: 1909140199976) supplied with your phone.



The power delivered by the charger must be between a minimum of 5 watts, required by the radioelectric equipment, and a maximum of 18 watts, in order to achieve the maximum charging speed.

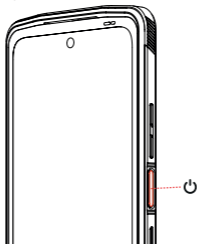
EN

This device supports fast charging through electric power via its USB port.

To protect the USB-C cable and the phone's USB-C port, we recommend that you open the sealing cap and rotate it downwards by around 90°. This simplifies connection and prevents the sealing cap from exerting continuous pressure on the cable and therefore on the USB-C port.

## STARTING UP THE DEVICE

To switch on the device, hold down the On/Off button for a few seconds.



## SETTING UP THE PHONE

To set up your phone, select your language and follow the instructions displayed on the screen.

## DATA TRANSFER BETWEEN YOUR OLD AND NEW PHONES

When starting up your new phone, the data transfer stage will automatically be suggested during the initial configuration steps.

1. Turn on your new phone, select the language you want to use, and click on Start to begin setting up your new phone.
2. While going through these steps, connect your new phone to a mobile or WiFi network. Both your old and new phones must be connected to the internet
3. When you see the "Copy your apps and data" window, click on Next.

Option 1 of transferring data via an old device will be shown, click on Next and follow the steps described in "Option 1: Use your old device".

If you don't have a cable or want to transfer your data via the Google app, select "Don't have a cable?", then "Copy without cable". You can then follow the instructions described in "Option 2: Use the Google app".

### Option 1: Use your old device

1. Switch on your old device and keep it unlocked
2. Use a cable compatible with your old device, like a charging cable
3. Connect your old device to the new one using the cable
4. Copy the data onto your new device by following the instructions on the old device's screen

### Option 2: Use the Google app

1. Open the Google app on your old device
2. Say "OK Google, Set up my device" or enter "Set up my device" into the search bar
3. Follow the instructions and select the "name of your new device" on the old device.
4. Confirm the forms and values on your old device
5. Copy the data onto your new device by following the instructions on the screen of your old device

For further information (**transfer from an iPhone backup**), refer to the user guide available on the product page [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > STELLAR-X5

## X-LINK™\*

### THE SMART MAGNETIC ATTACHMENT SYSTEM



This magnetic connector on the back of your smartphone can be used to attach and connect your smartphone to exclusive X-LINK™ accessories in a single action. Depending on the accessories, the X-LINK™ can also charge your phone and/or transfer data. (\*Magconn Technology)

## X-BLOCKER



In situations that require maximum hold, this exclusive accessory supplied with your phone guarantees secure attachment of your smartphone to compatible accessories. It easily attaches to the slots on the side of your mobile. The silicone coating reduces vibrations caused by knocks. It can resist a pull force of 20kg.

Check out the full range of accessories compatible with the X-LINK™ and the X-BLOCKER on [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accessories

## DELETING DATA (FACTORY RESET)

Before performing a reset, make sure you have backed up your important data stored on the device.

To reset your phone to factory settings, go to **Settings > System > Reset options** and click on "Erase all data (factory reset)".



This action will erase all data from your phone's internal memory.

This menu also gives you the option of resetting just your preferences or the WiFi, mobile data and Bluetooth

## SAFETY MEASURES



### WATERPROOFNESS

- You have just bought a mobile phone that complies with the IP68 international standard. To guarantee optimal use and waterproofing, please ensure that all of the cover flaps are properly closed.
- Do not open the back cover of the device if it is in water or a very humid environment.
- The rubber seals attached to the flaps are key components of the device. Ensure that you do not damage the rubber seal when you open or close the waterproof cap. Ensure that the seal is free from any debris, such as sand or dust, to avoid damaging the device.
- The flaps covering the openings may come loose in the event of a fall or knock. Check that all the flaps are properly aligned and completely closed.
- If the device has been submerged in water or the microphone or loud speaker is wet, the sound may not be clear during a call. Make sure that the microphone or loud speaker is clean and dry by wiping it with a dry cloth. Do not push anything sharp (toothpick, metal object or other) into the microphone or loud speaker because this could damage the waterproof membrane.
- If you put your phone in sea water or chlorinated water, rinse it in fresh water.
- If the device gets wet, dry it thoroughly with a soft, clean cloth.
- The water resistance of the device can lead to slight vibrations under certain circumstances. These vibrations, for example when the volume is turned up high, are entirely normal and do not affect the performance of the device.
- Temperature fluctuation can lead to an increase or decrease in the pressure, which may affect sound quality. If required, open the watertight flaps to release the air.
- Each time the mobile phone is immersed in water, dry the inside of the USB and JACK waterproof caps thoroughly. It's possible that drops of water may remain in the caps, leading to a risk of oxidation.



### BATTERY

- Do not remove the battery from your phone yourself. If you encounter a problem, contact Crosscall Customer Services.
- Your device working temperature is -10°C to 55°C
- Your phone's ideal operating temperature is 0°C to 35°C
- Your phone's ideal storage temperature is -20°C to 45°C
- Do not tamper with your phone using sharp metal objects because this may puncture the battery.
- If your phone has been crushed or severely damaged and the battery is affected, do not touch your phone and contact Customer Services who will tell you the procedure to follow.
- If you detect signs of overheating (abnormal smell, suspicious marks), do not touch your mobile and contact Customer Service immediately who will tell you what procedure to follow.
- Do not short-circuit.
- Recycle the battery according to applicable standards.
- Do not throw into fire.
- Do not charge your phone during a thunderstorm.
- Do not use your charger in a humid environment, this could cause short-circuits, fires, or damage the charger.
- Leaving a battery in an extremely high-temperature environment may cause an explosion or inflammable gas or liquid to leak.



- If a battery is subjected to very low atmospheric pressure, it may cause an explosion or inflammable gas/liquid leaks.



### **IMPORTANT**

- Follow all the safety measures and standards relating to the use of your device when driving. The use of a hand-held telephone by drivers of moving vehicles is strictly prohibited.
- Keep your telephone at least 15mm from your body when you take calls.
- Small parts may cause choking.
- Your phone can emit a loud sound.
- Do not rely solely on your phone to make emergency calls.
- Do not use it in service stations.
- Avoid exposure to magnetic fields.
- Keep it away from pacemakers and other electronic medical devices (15cm).
- Keep the device on the opposite side to an implant.
- Follow the restrictions of use specific to certain locations (hospitals, aircraft, service stations, schools, etc.).
- Please switch off your phone when you are near explosive materials or liquids.
- Avoid extreme temperatures. Do not keep your device in extremely hot or cold places.
- Do not disassemble your phone.
- Avoid impacts or damage to your phone.
- Make sure that the battery terminals do not touch any conductive materials, such as metal or liquid.
- Stop using your device if any of its parts are cracked, broken or if it overheats.
- Do not allow your children or pets to chew or lick the device.
- Do not press on your eyes, ears or any part of the body with your device and do not put it in your mouth.
- Do not use the flash close to the eyes of people or animals.
- Do not use your device outside during a thunderstorm.
- Only use the original accessories for this phone and do not install its battery in another phone.



### **PROTECTING YOUR HEARING**

- In order to avoid any hearing damage, a high volume over long periods of time must be avoided.
- This telephone adheres to the current regulations in terms of limiting the maximum output volume. Listening with earphones at high volume for extended periods can cause hearing loss!
- Stop using the product or lower the volume if you feel that your ears are ringing.
- Do not adjust the volume to too high a level, medical professionals do not recommend being exposed to a high volume for a prolonged period of time.
- If you connect headphones or an audio headset, do not set the volume to an excessively high level, as excessive sound pressure can cause hearing loss.
- Please only use headsets suitable for your phone

### **RECOMMENDATIONS FOR REDUCING USERS' EXPOSURE TO RADIATION**

- Use your phone when you have a good signal (maximum number of signal bars) to reduce the amount of radiation received. Avoid making

calls in underground car parks and on train or car journeys.

- Use a hands-free kit or the loud speaker.
- Children and teenagers should use mobile phones sensibly, by avoiding, for example, night-time calls and limiting the frequency and duration of calls.
- Keep the phone away from pregnant women's abdomens and teenagers' lower abdomens.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Please comply with the local regulations in terms of removing waste when you are getting rid of the packaging, the battery or the used phone. Take them to a collection point so they can be properly recycled. Do not dispose of phones or used batteries in ordinary rubbish bins. Please dispose of used lithium batteries that you do not want to keep in a designated place for this purpose.



This symbol on the product means that it is a device that should be disposed of according to the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) regulations.

## CONFORMITY

CROSSCALL confirms that this device complies with the basic requirements and other relevant provisions under Directives 2014/53/EU and 2014/30/EU. The full certificate of EU conformity is available at the following web address: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY\\_INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf)

## RESTRICTIONS OF USE

This product can be used in the following European Member States subject to the following restrictions. For products conforming with the WiFi 802.11a/ac/ax standard (as defined in your product information): Outside of the United States, this device is restricted to internal use when it uses the WiFi frequency bands from 5.15 to 5.35 GHz (802.11a) or from 5.925 to 7.125 GHz (802.11ax).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

The following abbreviations are used for EU Member States: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Swedish (SE), United Kingdom (UK (NI)), Turkey (TR), Norway (NO), Switzerland (CH), Iceland (IS) and Liechtenstein (LI).

## FREQUENCY BAND AND POWER SUPPLY

- Frequency band used by radio equipment: certain bands may not

be available in all countries or all regions. Please contact the local operator to get more detailed information.

- Maximum radio signal frequency emitted in the frequency band where the radio equipment operates: The maximum power for all the bands is less than the highest specified limit value under the associated harmonised standard. The nominal frequency band and power transmission limits (radiated and/or by conduction) applicable to this radio equipment are the following: See pages 9-10.

## INFORMATION ABOUT THE SOFTWARE

The product software version is N2074.XXX (whereby X=0 to 9, A to Z representing user experience updates, Google security patches, etc). Software updates are published by the manufacturer to correct bugs or improve features after the product launch. All the software versions published by the manufacturer have been verified and always comply with the applicable regulations.

Not all the radio frequency settings (for example, the frequency band and output power) are accessible by the user or can be modified by him/her. The latest information relating to accessories and software is available in the Declaration of Conformity, which can be viewed on the website [https://www.crosscall.com/en\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/en_FR/userguides)

## SPECIFIC ABSORPTION RATE (SAR)

This device adheres to the directives relating to the exposure to radio frequencies, when it is used near to the head or at a minimal distance of 5mm from the body. According to ICNIRP (International Commission on Non-Ionising Radiation Protection) guidelines, the SAR limit is 2W/kg on average for the head and body, and 4W/kg for the limbs for 10g of cell tissue absorbing the majority of frequencies.

### Maximum values for this model:

SAR head: 1.41 (W/kg) ==> authorised limit value: 2 (W/kg)

SAR body: 1.12 (W/kg) ==> authorised limit value: 2 (W/kg)

SAR limb: 2.78 (W/kg) ==> authorised limit value: 4 (W/kg)

## GUARANTEE

Your phone, along with the accessories in the box, are guaranteed against any defect or malfunction that may arise due to their design or manufacture, or an equipment failure, under normal conditions of use, for the duration of the warranty period (available to read with our after-sales T&Cs on [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Assistance > Warranty) valid from the date of purchase of the phone, as shown on your original invoice. The commercial warranty automatically terminates at the end of this period.

Designed in FRANCE / Assembled in CHINA

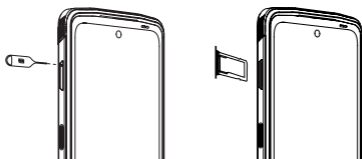
Imported by CROSSCALL - 245 rue Paul Langevin - 13290 - Aix-en-Provence - FRANCE

## ¡Gracias por su confianza y la compra de este smartphone!

La guía de inicio rápido facilita la primera utilización de su nuevo dispositivo.

## INSTALACIÓN DE LA TARJETA SIM

1. Retire la bandeja de la tarjeta SIM con la herramienta específica incluida en la solapa de este manual, insertándola en el agujero destinado a estos efectos.



2. Extraiga por completo la bandeja.

3. Tiene la posibilidad de instalar en su móvil 2 tarjetas nano SIM. Para garantizar una compatibilidad óptima con los servicios del operador, recomendamos insertar la tarjeta SIM con la cara metálica hacia abajo.



Si lo desea, inserte una segunda tarjeta nano SIM en el segundo compartimento situado al dorso de la bandeja SIM (nano SIM 2).



**Advertencia:** para garantizar la estanqueidad del smartphone, la bandeja debe estar completamente introducida y bien bloqueada.

También puedes utilizar la función e-SIM. Para ello, abra los ajustes del teléfono, seleccione «Redes e Internet» y «Perfiles SIM y e-SIM». Debajo de las 2 tarjetas nano SIM, dispone de una opción que le permite añadir una e-SIM. Escanee el código QR de e-SIM transmitido por su operador. Repita el escaneo de cada nueva e-SIM que desee instalar.

**Advertencia:** tiene la posibilidad de utilizar simultáneamente las tarjetas nano SIM 1 y nano SIM 2, o la tarjeta nano SIM 1 y la función e-SIM. La tarjeta nano SIM 2 y la función e-SIM no pueden utilizarse simultáneamente. Sin embargo, sí es posible utilizar solo la tarjeta nano SIM 1 o bien la tarjeta nano SIM 2.

## INFORMACIÓN SOBRE LAS ESPECIFICACIONES RELATIVAS A LAS CAPACIDADES DE CARGA Y LOS DISPOSITIVOS DE CARGA COMPATIBLES.

Para evitar el desgaste prematuro de la batería del smartphone, se recomienda seguir las reglas de uso correctas de cada ciclo de carga. Para ello, es mejor cargar la batería en cuanto alcance el 20 % y evitar cargarla más allá del 80 %, en lugar de realizar ciclos de carga completos (de 0 a 100 %).

Puedes detener automáticamente la carga al 80% utilizando la opción "Carga limitada al 80%" disponible en el menú "Ajustes > Batería > Optimizar la duración de la batería". En este menú también encontrarás la opción "Carga inteligente", que te permite adaptar la carga a tus hábitos diarios (carga lenta por la noche, etc.).

Con el fin de garantizar la carga correcta del smartphone y no deteriorar su batería, utilice preferentemente el cable USB-C/USB-C (referencia Crosscall: 1909140199976) suministrado con su móvil.



La potencia suministrada por el cargador debe estar comprendida entre un mínimo de 5 vatios (requerido por los equipos radioeléctricos) y un máximo de 18 vatios, para alcanzar la velocidad de carga máxima.

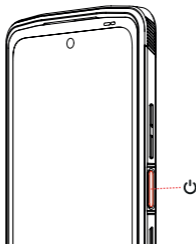
ES

Este aparato gestiona la carga rápida por alimentación eléctrica mediante puerto USB.

Para proteger el cable USB-C y el puerto USB-C del teléfono, te recomendamos que abras la tapa de sellado y la gires hacia abajo unos 90°. Esto simplifica la conexión y evita que la tapa de sellado ejerza una presión continua sobre el cable y, por tanto, sobre el puerto USB-C.

## PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Para encender el dispositivo, pulse el botón Encendido/Apagado durante unos segundos.



## CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Para configurar el teléfono, seleccione el idioma y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## TRANSFERENCIA DE DATOS ENTRE SU MÓVIL ANTIGUO Y SU MÓVIL NUEVO

Al encender su nuevo móvil y en los primeros pasos de configuración, la opción de la transferencia de datos se propondrá de manera automática.

1. Encienda su móvil nuevo, seleccione el idioma deseado y haga clic en Empezar para iniciar los pasos de configuración de su nuevo teléfono.
2. Durante estos pasos, conecte su nuevo teléfono a una red móvil o WIFI. Es obligatorio que el móvil nuevo y el móvil antiguo estén conectados a Internet.

**3.** Cuando se visualiza la ventana «Copiar las aplicaciones y los datos», haga clic en Siguiente.

Se visualiza la opción 1 de transferencia de los datos a través de un antiguo dispositivo, haga clic en Siguiente y siga la etapas que aparecen en la «Opción 1: Use su antiguo dispositivo».

Si no tiene un cable o quiere transferir los datos a través de la aplicación Google, seleccione «¿No tiene cable?» y, luego, «Copia sin cable». En ese momento, puede seguir las instrucciones que aparecen en la «Opción 2: Use la aplicación Google».

### Opción 1: Use su antiguo dispositivo

1. Encienda y mantenga desbloqueada la pantalla del antiguo dispositivo
2. Use un cable adaptado a su antiguo dispositivo, como uno de recarga
3. Con el cable, conecte el antiguo dispositivo al nuevo
4. Copie los datos en el nuevo dispositivo siguiendo las instrucciones de la pantalla del antiguo dispositivo

### Opción 2: use la aplicación Google

1. Abra la aplicación Google en el antiguo dispositivo
2. Diga «OK Google, configurar mi dispositivo» o introduzca «Configurar mi dispositivo» en el campo de búsqueda
3. Siga las instrucciones y seleccione el «Nombre del nuevo dispositivo» en el antiguo.
4. Valide las formas y los valores en el antiguo dispositivo
5. Copie los datos en el nuevo dispositivo siguiendo las instrucciones de la pantalla del antiguo dispositivo

Para más información (**transferencia a partir de una copia realizada en un iPhone**), consulte la guía de usuario disponible en la página de producto [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > STELLAR-X5

## X-LINK™\*

### EL SISTEMA INTELIGENTE DE CONEXIÓN MAGNÉTICA



Este conector magnético situado en la parte trasera de su smartphone le permite fijarlo y conectarlo, en un solo paso, a sus accesorios exclusivos X-LINK™\*. En función de los accesorios, con X-LINK™ puede también cargar su móvil o transferir datos. (\*Magconn Technology)

## X-BLOCKER



En las situaciones que requieren una sujeción máxima, este accesorio exclusivo incluido con su móvil garantiza la fijación de su smartphone a los accesorios compatibles. Se fija fácilmente en las muescas laterales de su móvil. Su recubrimiento de silicona disminuye las vibraciones que provocan los golpes. Su resistencia a la tracción es de 20 kg.

Descubra la gama completa de accesorios compatibles con el X-LINK™ y el X-BLOCKER en [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accesorios

## ELIMINACIÓN DE DATOS (CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA)

Antes de restablecer el dispositivo, asegúrese de haber hecho una copia de seguridad de todos los datos importantes que contiene.

Para restablecer la configuración de fábrica de su dispositivo, vaya a **Ajustes > Sistema > Opciones de recupera** y haga clic en «**Volver al estado de fábrica(borrartodo)**».



Este procedimiento eliminará todos los datos de la memoria interna del teléfono.

En este menú, también puede restablecer solo sus preferencias o el WIFI, los datos móviles y el Bluetooth

## MEDIDAS DE SEGURIDAD



### ESTANQUEIDAD

- Acaba de comprar un teléfono móvil que cumple con la norma internacional IP68. Para garantizar un uso y una estanqueidad óptimos, asegúrese de que estén correctamente cerradas todas las tapas que cubren las aberturas.
- No abra la carcasa trasera del dispositivo si éste se encuentra en el agua o en un ambiente muy húmedo.
- Las juntas de goma fijadas en las tapas son componentes clave del dispositivo. Tenga cuidado con no dañar la junta de goma al abrir o cerrar el tapón de estanqueidad. Asegúrese de que la junta no esté cubierta con ningún residuo, como polvo o arena, para evitar dañar el dispositivo.
- Las tapas que cubren las aberturas pueden soltarse en caso de caída o golpe. Asegúrese de que todas las tapas estén correctamente alineadas y perfectamente cerradas.
- Si el dispositivo se ha sumergido en el agua o el micrófono o el altavoz está húmedo, es posible que el sonido no sea claro durante una llamada. Asegúrese de que el micrófono o el altavoz esté limpio y seco limpiándolo con un paño seco. No introducir puntas (mondadiente, objeto metálico u otro) en el micrófono o el altavoz, ya que puede dañar la membrana de estanqueidad.
- Si su móvil entra en contacto con agua salada o clorada, lávelo con agua dulce.
- Si el dispositivo está mojado, séquelo cuidadosamente con un paño limpio y suave.
- La resistencia al agua del dispositivo puede conllevar ligeras vibraciones en ciertas condiciones. Estas vibraciones son normales, por ejemplo, cuando el volumen es alto, y no afectan el buen funcionamiento del dispositivo.
- Una fluctuación de la temperatura puede conllevar un aumento o un descenso de la presión, lo que puede afectar la calidad del sonido. Si fuera necesario, abra las tapas de estanqueidad para evacuar el aire.
- Después de cada inmersión del dispositivo en el agua, secar bien el interior de las tapas de estanqueidad USB y JACK. En efecto, pueden quedar gotas de agua en las tapas, lo que conlleva un riesgo de oxidación.



### BATERÍA

- No desmonte usted mismo la batería de su móvil. Si surge algún problema, contacte con el Servicio de atención al cliente de Crosscall.
- La temperatura de trabajo de su dispositivo es de -10°C a 55°C

- La temperatura de funcionamiento ideal de su teléfono es de 0°C a 35°C
- La temperatura de almacenamiento ideal de su teléfono es de -20°C a 45°C
- No deteriore su móvil con puntas metálicas, ya que esto puede perforar la batería.
- Si su teléfono ha sido triturado o muy dañado hasta el punto de afectar la batería, no lo toque y contacte con el Servicio de atención al cliente que le indicará el procedimiento que debe seguir.
- Si nota algún signo de sobrecalentamiento (olor anormal, marcas sospechosas, etc.), no toque más su móvil y contacte inmediatamente con el Servicio de atención al cliente que le indicará el procedimiento que debe seguir.
- No provoque un cortocircuito.
- Recicle la batería de conformidad con la normativa vigente.
- No la arroje al fuego.
- No cargue su móvil en caso de tempestad.
- No use el cargador en un ambiente húmedo, esto puede provocar cortocircuitos, incendios o dañar el cargador.
- Dejar una batería en un entorno con unas temperaturas extremadamente elevadas puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Una batería sometida a una presión atmosférica extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.



## ADVERTENCIA

- Cuando conduzca, respete todas las medidas y normas de seguridad relativas al uso de este dispositivo. Se prohíbe que los conductores de vehículos en circulación usen su teléfono sosteniéndolo con la mano.
- Cuando efectúe llamadas, mantenga el teléfono a una distancia mínima de 15 mm de su cuerpo.
- Las piezas pequeñas pueden provocar asfixia.
- El teléfono puede emitir un sonido fuerte.
- No cuente sólo con su móvil para emitir llamadas de emergencia.
- No lo use en estaciones de servicio.
- Evite la exposición a campos magnéticos.
- Manténgalo alejado de marcapasos y otros dispositivos médicos electrónicos (a 15 cm).
- Sostenga el dispositivo del lado opuesto al implante.
- Respete las restricciones de uso específicas a determinados lugares (hospitales, aviones, estaciones de servicio, establecimientos escolares, etc.).
- Apague el dispositivo si se encuentra cerca de materiales o líquidos explosivos.
- Evitar las temperaturas extremas. No dejar el dispositivo en lugares extremadamente calurosos o fríos.
- No desmonte el teléfono.
- Evite golpear o dañar el teléfono.
- Procure que los terminales de la batería no entren en contacto con ningún elemento conductor, como metales o líquidos.
- Dejar de usar el dispositivo si una de sus partes está fisurada, rota o si se sobrecalienta.
- No deje que los niños o animales mordisqueen o laman el dispositivo.
- No presione con el dispositivo contra los ojos, las orejas o ninguna parte del cuerpo y no se lo eche a la boca.
- No utilice el flash cerca de los ojos de personas o animales.
- No usar el dispositivo al aire libre durante una tormenta.
- Use únicamente los accesorios originales de este teléfono y no instale la batería en otro móvil.





## PROTECCIÓN AUDITIVA

- Para evitar cualquier lesión auditiva, se prohíbe el uso del dispositivo a un volumen alto durante un periodo prolongado.
- Este teléfono cumple con las reglamentaciones vigentes en materia de limitación del volumen máximo de salida. ¡Una escucha prolongada con auriculares a un volumen elevado puede provocar una disminución de la audición!
- Si siente un zumbido en los oídos, deje de usar el producto o disminuya el volumen.
- No suba demasiado el volumen, los médicos recomiendan no exponerse de manera prolongada a un volumen alto.
- Si conecta unos auriculares o cascos, no ajuste el volumen en un nivel demasiado alto pues una presión sonora excesiva puede provocar pérdida de audición.
- Use únicamente cascos adaptados a su teléfono

## RECOMENDACIONES PARA REDUCIR LA EXPOSICIÓN DEL USUARIO A LAS RADIACIONES

- Utilice el móvil en condiciones de buena cobertura de red (número máximo de barras de red) para reducir la cantidad de radiaciones recibidas. Evite realizar llamadas en aparcamientos subterráneos y durante desplazamientos en tren o en coche.
- Utilice un kit manos libres o el altavoz.
- Los niños y adolescentes deben usar los teléfonos móviles de manera razonable, por ejemplo, evitando las llamadas nocturnas, y limitar la frecuencia y duración de estas.
- Mantenga el teléfono alejado del vientre de mujeres embarazadas y del bajo vientre de los adolescentes.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Cumpla con la normativa local en materia de eliminación de desechos cuando deseche el embalaje, la batería y el teléfono usado. Llévelos a un punto limpio para que sean reciclados correctamente. No tire teléfonos ni baterías usadas con los desechos comunes. Lleve las baterías de litio usadas y que no desee conservar a un lugar pensado para esto.



Este símbolo que aparece en el producto significa que se trata de un dispositivo cuyo tratamiento al desecharlo está sujeto a la normativa sobre los Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

## CONFORMIDAD **CE**

CROSSCALL declara que este dispositivo cumple las recomendaciones fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la directiva 2014/53/UE y 2014/30/UE. El texto íntegro de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la página web siguiente: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY\\_INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf)

## RESTRICCIONES DE USO

Este producto se puede utilizar en los estados miembros europeos siguientes,

siempre y cuando se respeten las restricciones señaladas a continuación. Para los productos que se ajusten a la norma Wi-Fi 802.11a/ac/ax (tal y como se define en la información relativa a su producto): Fuera de EE. UU., este dispositivo está limitado a un uso en interiores cuando funcione en las bandas de frecuencia Wi-Fi de 5,15 a 5,35 GHz (802.11a) y de 5,925 a 7,125 GHz (802.11ax).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

Las abreviaturas para los estados miembros son las siguientes: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE), Reino Unido (UK (NI)), Turquía (TR), Noruega (NO), Suiza (CH), Islandia (IS) y Liechtenstein (LI).

## BANDA DE FRECUENCIA Y ALIMENTACIÓN

- Banda de frecuencia que usa el equipo radioeléctrico: algunas bandas pueden no estar disponibles en todos los países o regiones. Contacte con el operador local para obtener mayor información.
- Señales de frecuencia de radio máximas emitidas en la banda de frecuencia donde funciona el equipo radioeléctrico: La potencia máxima para todas las bandas es inferior al valor límite más elevado que se especifica en la norma armonizada relacionada. Los límites nominales de las bandas de frecuencia y la potencia de transmisión (radiada y/o por conducción) aplicables a este equipo radioeléctrico son los siguientes: Ver páginas 9-10.

## INFORMACIÓN SOBRE EL SOFTWARE

La versión del software del producto es N2074.XXX (o X=0 a 9, A a Z, que representan las actualizaciones relativas a la experiencia del usuario, las correcciones de seguridad Google, etc.). El fabricante publica actualizaciones del software para corregir los fallos o mejorar las funciones tras el lanzamiento del producto. Se han verificado todas las versiones del software que publica el fabricante y siempre cumplen la normativa aplicable.

El usuario no tiene acceso a ninguno de los parámetros de radiofrecuencia (por ejemplo, la banda de frecuencia y la potencia de salida) y, por lo tanto, no puede modificarlos. La información más reciente relativa a los accesorios y softwares se encuentra disponible en la Declaración de conformidad que se puede consultar en la página

[https://www.crosscall.com/es\\_ES/userguides](https://www.crosscall.com/es_ES/userguides)

## TASA DE ABSORCIÓN ESPECÍFICA (SAR)

Este dispositivo cumple las directivas relativas a la exposición a las radiofrecuencias cuando se usa cerca de la cabeza o a una distancia mínima de 5 mm del cuerpo. De conformidad con las directivas de la ICNIRP (Comisión internacional para la protección contra las radiaciones

no ionizantes), el límite SAR de media es de 2 W/kg para la cabeza y el tronco y de 4 W/kg para las extremidades en un tejido celular de 10 g que absorbe la mayoría de las frecuencias.

**Valores máximos para este modelo:**

SAR cabeza: 1.41 (W/kg) ==> valor límite permitido: 2 (W/kg)

SAR cuerpo: 1.12 (W/kg) ==> valor límite permitido: 2 (W/kg)

SAR extremidades: 2.78 (W/kg) ==> valor límite permitido: 4 (W/kg)

## **GARANTÍA**

El teléfono y los accesorios que se encuentran en la caja están garantizados contra cualquier defecto o mal funcionamiento que pueda ocurrir debido a su diseño o fabricación o cualquier defecto del material, en condiciones normales de uso, durante el periodo de validez de la garantía (disponible junto con las condiciones generales de SPV en [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Asistencia > Garantía) válida a partir de la fecha de compra del teléfono, como figura en su factura original. La garantía comercial llega a su fin de pleno de derecho una vez finalizado este plazo.

Diseñado en FRANCIA, fabricado en CHINA

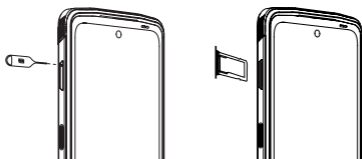
Importado por CROSSCALL - 245 rue Paul Langevin - 13290 - Aix-en-Provence - FRANCIA

## Vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf dieses Smartphones!

Die Schnellstartanleitung vereinfacht die Bedienung dieses neuen Geräts.

### EINLEGEN DER SIM-KARTE

1. Öffnen Sie das SIM-Kartenschubfach mithilfe des in der Umschlagklappe dieser Anleitung enthaltenen SIM-Karten-Auswurfwerkzeugs, indem Sie dieses in die dafür vorgesehene Öffnung einführen.



2. Das Kartenschubfach vollständig herausziehen.

3. Sie haben die Möglichkeit, 2 Nano-SIM-Karten in Ihr Smartphone einzulegen. Um eine optimale Kompatibilität mit den Netzanbietern zu gewährleisten, empfehlen wir, die SIM-Karte mit der Metallseite nach unten einzulegen.



Legen Sie bei Bedarf eine zweite SIM-Karte in das zweite Fach auf der Rückseite des SIM-Kartenfachs ein (Nano SIM 2).



**Achtung:** Vergewissern Sie sich, dass das Schubfach vollständig eingeführt und verriegelt ist, um sicherzustellen, dass das Smartphone wasserdicht ist.

Sie haben auch die Möglichkeit, die e-SIM-Funktion zu nutzen.. Öffnen Sie dazu die Telefoneinstellungen, wählen Sie "Netzwerk & Internet" und dann "SIM- und e-SIM-Profile". Eins der beiden Nano-SIM-Kartenfächer bietet die Option, eine e-SIM hinzuzufügen. Flashen Sie den von Ihrem Netzbetreiber übermittelten e-SIM-QR-Code. Wiederholen Sie den Flash-Vorgang bei jeder neuen e-SIM, die Sie installieren möchten.

**Achtung:** Sie haben die Möglichkeit, gleichzeitig die Nano-SIM-Karte 1 und die Nano-SIM-Karte 2 oder die Nano-SIM-Karte 1 und die e-SIM-Funktion zu verwenden. Die Nano-SIM-Karte 2 und die e-SIM-Funktion können nicht gleichzeitig genutzt werden. Natürlich kann auch nur die Nano-SIM-Karte 1 oder nur die Nano-SIM-Karte 2 zu nutzen.

### INFORMATIONEN ZU DEN SPEZIFIKATIONEN DER LADEKAPAZITÄTEN UND ZU KOMPATIBLEN LADEGERÄTEN.

Um einen vorzeitigen Verschleiß des Akkus Ihres Smartphones zu vermeiden, wird empfohlen, bei jedem Ladezyklus die bekannten Nutzungsregeln zu beachten. Diesen Regeln entsprechend sollte der Akku aufgeladen werden, sobald der Ladestand 20 % erreicht hat, ein Aufladen des Akkus über 80 % und komplette Ladezyklen (von 0 bis 100

%) sollten hingegen vermieden werden.

Sie können Ihren Ladevorgang automatisch bei 80% beenden, indem Sie die Option "Auf 80% begrenztes Laden" im Menü "Einstellungen > Akku > Akkulaufzeit Optimierung" auswählen. In diesem Menü finden Sie auch die Option "Intelligentes Laden", mit der Sie das Laden an Ihre täglichen Gewohnheiten anpassen können (langsameres Laden in der Nacht...).

Um das Smartphone ordnungsgemäß aufzuladen und den Akku nicht zu beschädigen, verwenden Sie möglichst das USB-C/USB-C-Kabel (Crosscall Artikelnummer : 1909140199976), das im Lieferumfang Ihres Mobiltelefons enthalten ist.



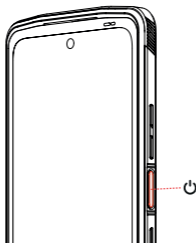
Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 5 Watt, die für die Funkausrüstung erforderlich sind, und höchstens 18 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

Dieses Gerät unterstützt das Schnellladen durch Stromversorgung über den USB-Anschluss.

Um das USB-C-Kabel und den USB-C-Anschluss des Telefons zu schonen, empfehlen wir Ihnen, die Dichtungskappe zu öffnen und sie um etwa 90° nach unten zu drehen. Dies vereinfacht das Einstecken und verhindert, dass die Dichtungskappe ständig Druck auf das Kabel und damit auch auf den USB-C-Anschluss ausübt.

## INBETRIEBNAHME DES GERÄTS

Zum Einschalten des Geräts die Ein/Aus-Taste einige Sekunden lang gedrückt halten.



## KONFIGURATION DES TELEFONS

Zur Konfiguration des Telefons wählen Sie zunächst die gewünschte Sprache und befolgen Sie dann die Anweisungen auf dem Display.

## DATENÜBERTRAGUNG ZWISCHEN IHREM ALTEN UND NEUEN TELEFON

Wenn Sie Ihr neues Telefon starten und die ersten Schritte der Konfiguration durchführen, wird Ihnen automatisch der Schritt Datenübertragung angezeigt.

1. Schalten Sie Ihr neues Gerät ein, wählen Sie die gewünschte Sprache

aus und klicken Sie auf Starten, um mit den Schritten zur Konfiguration Ihres neuen Telefons zu beginnen.

**2.** Verbinden Sie bei diesen Schritten Ihr neues Telefon mit einem Mobilfunknetz oder WIFI. Ihr altes und neues Telefon müssen auf jeden Fall mit dem Internet verbunden sein.

**3.** Wenn das Fenster "Kopieren Ihrer Anwendungen und Daten" angezeigt wird, klicken Sie auf Weiter.

Option 1 zum Übertragen von Daten über ein älteres Gerät wird angezeigt, klicken Sie auf Weiter und führen Sie dann die unter "Option 1: Benutzen Sie Ihr altes Gerät" beschriebenen Schritte aus.

Wenn Sie kein Kabel haben oder Ihre Daten über die Google-Anwendung übertragen möchten, wählen Sie "Sie haben kein Kabel?" und dann "Ohne Kabel kopieren". Folgen Sie dann den Anweisungen unter "Option 2: Google-Anwendung verwenden".

### **Option 1: Benutzen Sie Ihr altes Gerät**

- 1.** Schalten Sie Ihr altes Gerät ein und halten Sie es entsperrt
- 2.** Benutzen Sie ein Kabel, das für Ihr altes Gerät geeignet ist, z. B. ein Ladekabel
- 3.** Verbinden Sie Ihr altes Gerät mit dem neuen über das Kabel
- 4.** Kopieren Sie die Daten auf Ihr neues Gerät, indem Sie die Anweisungen auf dem Display des alten Geräts befolgen.

### **Option 2: Verwenden Sie die Google Anwendung**

- 1.** Öffnen Sie die Google-App auf Ihrem alten Gerät
- 2.** Sagen Sie "OK Google, Mein Gerät konfigurieren" oder geben Sie "Mein Gerät konfigurieren" in das Suchfeld ein.
- 3.** Folgen Sie den Anweisungen und wählen Sie auf dem alten Gerät den "Namen Ihres neuen Geräts" aus.
- 4.** Bestätigen Sie Formen und Werte auf Ihrem alten Gerät
- 5.** Kopieren Sie die Daten auf Ihr neues Gerät, indem Sie die Anweisungen auf dem Display des alten Geräts befolgen.

Weitere Informationen (**Übertragung von einer auf einem iPhone erstellten Sicherung**) finden Sie in der Benutzeranleitung, die auf der Produktseite [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > STELLAR-X5 verfügbar ist

## **X-LINK™\***

### **DAS SMARTE MAGNETISCHE BEFESTIGUNGSSYSTEM**



Der Magnetverbinder auf der Rückseite Ihres Smartphones ermöglicht es Ihnen, Ihr Smartphone mit einem einzigen Handgriff an das exklusive X-LINK™\* Zubehör anzuschließen\*. Je nach Zubehör kann der X-LINK™\* Ihr Mobiltelefon aufladen und/oder Daten übertragen. (\*Magconn Technology)

## X-BLOCKER



In Situationen, die maximalen Halt erfordern, garantiert dieses mit Ihrem Mobiltelefon gelieferte Exklusiv-Zubehör die zuverlässige Befestigung Ihres Smartphones an dem kompatiblen Zubehör. Es lässt sich problemlos an den seitlichen Einkerbungen Ihres Smartphones befestigen. Seine Silikonbeschichtung reduziert Vibrationen, die durch Stöße verursacht werden können. Seine Ausreißfestigkeit beträgt 20 kg.

Das komplette Zubehörsortiment mit dem X-LINK™ und dem X-BLOCKER kompatible Zubehörsortiment finden Sie auf [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Zubehör

## DATEN LÖSCHEN (WERKSEINSTELLUNGEN)

Vergewissern Sie sich vor dem Zurücksetzen, dass Sie Ihre wichtigen auf dem Gerät gespeicherten Daten gesichert haben.

Um Ihr Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, gehen Sie zu **Einstellungen > System > Optionen zum Zurücksetzen** und klicken Sie auf **"Alle Daten löschen" (auf Werkseinstellungen zurücksetzen)**.



Durch diese Aktion werden alle Daten aus dem internen Speicher des Telefons gelöscht.

In diesem Menü haben Sie auch die Möglichkeit, nur Ihre Einstellungen oder WIFI, mobile Daten und Bluetooth zurückzusetzen

## SICHERHEITSMASSNAHMEN



### DICHTIGKEIT (WASSERDICHTIGKEIT)

- Sie haben gerade ein Smartphone erworben, das dem internationalen IP68-Standard entspricht. Um eine optimale Nutzung und Dichtheit zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass alle Abdeckungen ordnungsgemäß geschlossen sind.
- Öffnen Sie die rückseitige Abdeckung des Geräts nicht, wenn es sich in Wasser oder einer sehr feuchten Umgebung befindet.
- Die an den Schutzkappen angebrachten Gummidichtungen sind wichtige Bestandteile des Geräts. Achten Sie darauf, die Gummidichtung beim Öffnen und Schließen der Dichtungskappe nicht zu beschädigen. Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung frei von Rückständen wie Sand oder Staub ist, um das Gerät nicht zu beschädigen.
- Die Schutzkappen der Öffnungen können sich bei Stürzen oder Stößen lockern. Vergewissern Sie sich, dass alle Schutzkappen ordnungsgemäß bündig abschließen und vollständig geschlossen sind.
- Wenn das Gerät in Wasser getaucht wird oder das Mikrofon oder der Lautsprecher feucht sind, kann der Ton während eines Telefonats eventuell undeutlich sein. Halten Sie das Mikrofon und den Lautsprecher stets sauber und trocken, indem Sie sie mit einem trockenen Tuch abwischen. Schieben Sie keine spitzen Gegenstände (Zahnstocher, Metallgegenstand oder ähnliches) in das Mikrofon oder den Lautsprecher, da dies die Dichtungsmembran beschädigen kann.
- Wenn Ihr Telefon mit Meer- oder Chlorwasser in Kontakt gekommen ist, spülen Sie es anschließend mit Süßwasser ab.

- Wenn das Gerät nass ist, trocknen Sie es sorgfältig mit einem sauberen und weichen Tuch.
- Die Wasserdichtigkeit des Geräts kann unter bestimmten Bedingungen zu leichten Vibrationen führen. Derartige Vibrationen, z. B. bei hoher Lautstärke, sind vollkommen normal und haben keinerlei Auswirkung auf die Leistung des Geräts.
- Temperaturschwankungen können zu einem Druckanstieg oder -abfall führen, der die Klangqualität beeinträchtigen kann. Öffnen Sie gegebenenfalls die Schutzkappen, um die Luft entweichen zu lassen.
- Nach jedem Eintauchen des Smartphones in Wasser die Innenseite der USB- und JACK-Verschlusskappen gründlich abtrocknen. Es können nämlich Wassertropfen in den Verschlusskappen verbleiben, was zu einer Oxidationsgefahr führt.



## AKKU

- Entnehmen Sie den Akku nicht selbst aus Ihrem Smartphone. Bei Problemen wenden Sie sich an den Crosscall-Kundendienst.
- Die Betriebstemperatur Ihres Geräts beträgt  $-10^{\circ}\text{C}$  bis  $55^{\circ}\text{C}$
- Die ideale Betriebstemperatur Ihres Telefons beträgt  $0^{\circ}\text{C}$  bis  $35^{\circ}\text{C}$
- Die ideale Lagertemperatur für Ihr Telefon beträgt  $-20^{\circ}\text{C}$  bis  $45^{\circ}\text{C}$
- Achten Sie darauf, Ihr Smartphone nicht mit spitzen Metallgegenständen zu beschädigen, da diese den Akku durchbohren könnten.
- Wenn Ihr Smartphone eingedrückt oder stark beschädigt und der Akku dabei in Mitleidenschaft gezogen wurde, berühren Sie Ihr Smartphone nicht mehr und wenden Sie sich sofort an den Kundendienst, der Ihnen weitere Anweisungen geben wird.
- Wenn Sie Anzeichen einer Überhitzung feststellen (ungewöhnlicher Geruch, verdächtige Spuren...), berühren Sie Ihr Smartphone nicht mehr und wenden Sie sich sofort an den Kundendienst, der Ihnen weitere Anweisungen geben wird.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss.
- Recyceln Sie den Akku gemäß den geltenden Bestimmungen.
- Den Akku nicht ins Feuer werfen.
- Das Smartphone nicht während eines Gewitters aufladen.
- Verwenden Sie Ihr Ladegerät nicht in einer feuchten Umgebung, da dies zu Kurzschlüssen, Bränden oder Schäden am Ladegerät führen kann.
- Wenn Sie einen Akku in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen belassen, kann dies zu einer Explosion oder zum Austreten von entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen führen.
- Der Akku kann unter sehr niedrigem Luftdruck explodieren oder es können entzündliche Flüssigkeiten/Gase austreten.



## ACHTUNG

- Beachten Sie beim Fahren sämtliche Sicherheitsvorschriften und Sicherheitsmaßnahmen zur Benutzung Ihres Geräts. Die Benutzung eines in der Hand gehaltenen Telefons durch den Fahrer eines fahrenden Fahrzeugs ist verboten.
- Halten Sie das Telefon in einem Abstand von mindestens 15 mm von Ihrem Körper entfernt, wenn Sie Anrufe tätigen.
- Die Kleinteile können Erstickungen verursachen.
- Ihr Telefon kann hohe und laute Töne von sich geben.
- Verlassen Sie sich für Notfalleinrufe nicht ausschließlich auf ihr Telefon.
- Benutzen Sie es nicht an Tankstellen.
- Vermeiden Sie, es magnetischen Feldern auszusetzen.
- Halten Sie es von Herzschrittmachern und anderen elektronischen



medizinischen Geräten fern (15 cm).

- Halten Sie das Gerät auf der dem Implantat gegenüber liegenden Seite.
- Beachten Sie ortsspezifische Nutzungseinschränkungen (Krankenhäuser, Flugzeuge, Tankstellen, Schulen usw).
- Bitte schalten Sie Ihr Telefon in der Nähe von explosiven Stoffen oder Flüssigkeiten aus.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen. Bewahren Sie Ihr Gerät nicht an extrem heißen oder kalten Orten auf.
- Bauen Sie Ihr Smartphone nicht auseinander.
- Vermeiden Sie Stöße oder Beschädigungen an Ihrem Smartphone.
- Achten Sie darauf, dass die Akkuklemmen keine leitenden Teile wie Metall oder Flüssigkeit berühren.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht mehr, falls ein Geräteteil Sprünge aufweist, zerbrochen ist oder überhitzt.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder oder Haustiere an dem Gerät kauen oder lecken.
- Drücken Sie Ihr Gerät nicht auf Ihre Augen, Ohren oder sonstige Körperteile und stecken Sie es nicht in den Mund.
- Verwenden Sie das Blinkfunktion nicht in Augennähe von Menschen oder Tieren.
- Verwenden Sie Ihr Gerät während eines Gewitters nicht im Freien.
- Verwenden Sie ausschließlich das Originalzubehör dieses Telefons und legen Sie den Akku nicht in ein anderes Telefon ein.



## GEHÖRSCHUTZ

- Um Gehörschäden zu vermeiden, sollte längeres Hören bei einer erhöhten Lautstärke vermieden werden.
- Dieses Telefon entspricht den aktuellen Vorschriften zur Begrenzung der maximalen Ausgangslautstärke. Längeres Hören mit Kopfhörern bei erhöhter Lautstärke kann zu Gehörschäden führen!
- Unterbrechen Sie die Benutzung des Geräts oder verringern Sie die Lautstärke, wenn Sie ein Rauschen in den Ohren empfinden.
- Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein, Ärzte raten davon ab, sich längere Zeit einer erhöhten Lautstärke auszusetzen.
- Wenn Sie Kopfhörer oder Ohrhörer anschließen, stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein, da ein zu hoher Schalldruck zu Hörverlust führen kann.
- Verwenden Sie ausschließlich für Ihr Telefon geeignete Kopfhörer

## EMPFEHLUNGEN ZUR VERRINGERUNG DER STRAHLENBELASTUNG DES NUTZERS

- Benutzen Sie Ihr Telefon möglichst unter guten Empfangsbedingungen (maximale Anzahl an Netzbalken), um die Menge der empfangenen Strahlung zu verringern. Vermeiden Sie Anrufe in Tiefgaragen und bei Fahrten mit dem Zug oder im Auto.
- Verwenden Sie eine Freihandsprechset oder den Lautsprecher.
- Kinder und Jugendliche sollten Mobiltelefonen in vernünftigem Umfang nutzen und beispielsweise nächtliche Anrufe vermeiden und die Häufigkeit und Dauer von Anrufen begrenzen.
- Das Telefon vom Bauch schwangerer Frauen und vom Unterbauch von Teenagern fernhalten.

## UMWELTSCHUTZ

Beachten Sie bei der Entsorgung der Verpackung, des Akkus und des Telefons die lokalen Vorschriften zur die Abfallentsorgung. Bringen Sie sie

zu einer entsprechenden Sammelstelle, damit sie der ordnungsgemäßen Wiederverwertung zugeführt werden. Verbrauchte Ladegeräte oder Akkus nicht in den Hausmüll werfen. Geben Sie gebrauchte Lithium-Akkus, die Sie nicht behalten möchten, bitte an den entsprechenden Sammelstellen ab.



Dieses auf dem Produkt angebrachte Symbol bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung der Richtlinie zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Abfällen (WEEE) unterliegt.

## KONFORMITÄT

Hiermit erklärt CROSSCALL, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und den anderen geltenden Bestimmungen den Richtlinien Nr. 2014/53/EU und 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse eingesehen werden: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY\\_INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf)

## NUTZUNGSEINSCHRÄNKUNGEN

Dieses Produkt kann in den folgenden europäischen Mitgliedstaaten unter Vorbehalt der folgenden Einschränkungen verwendet werden. Für Produkte, die den Wi-Fi-Standard 802.11a/ac/ax unterstützen (wie in den Informationen zu Ihrem Produkt definiert): Außerhalb der USA ist die Nutzung dieses Geräts auf Innenräumen beschränkt, wenn es in den Wi-Fi-Frequenzbändern von 5,15 bis 5,35 GHz (802.11a) und von 5,925 bis 7,125 GHz (802.11ax) betrieben wird.

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

Die Abkürzungen für die Mitgliedstaaten lauten wie folgt: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE), Vereinigtes Königreich (UK (NI)), Türkei (TR), Norwegen (NO), Schweiz (CH), Island (IS) und Liechtenstein (LI).

## FREQUENZBAND UND STROMVERSORGUNG

- Von Funkanlagen benutzte Frequenzbänder: Manche Frequenzbänder sind unter Umständen nicht in allen Ländern oder Regionen verfügbar. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrem lokalen Netzbetreiber.
- Maximale Hochfrequenzleistung, die in die Frequenzbänder übertragen wird, in denen die Funkanlage betrieben wird: Die maximale Leistung für alle Bandbreiten ist niedriger als der höchste in der harmonisierten Norm angegebene Grenzwert. Die für diese Funkanlage geltenden Nenngrenzwerte für die Frequenzbänder und die Sendeleistung

(abgestrahlt und/oder leitend) sind wie folgt: Siehe Seite 9-10.

## INFORMATIONEN ÜBER DIE SOFTWARE

Die Softwareversion des Produkts ist N2074.XXX (oder X=0 a 9, A bis Z, die Aktualisierungen entsprechend der Benutzererfahrung, Google-Sicherheitspatches usw. darstellen). Die Softwareaktualisierungen werden vom Hersteller veröffentlicht, um Programmfehler zu beheben bzw. die Funktionen des Produkts nach der Markteinführung zu verbessern. Alle vom Hersteller freigegebenen Software-Versionen wurden überprüft und entsprechen den geltenden Vorschriften.

Alle Radiofrequenz-Parameter (zum Beispiel Frequenzbereich und Ausgangsleistung) sind für den Nutzer nicht zugänglich und können nicht von ihm geändert werden. Aktuelle Informationen zu Zubehör und Software finden Sie in der Konformitätserklärung, die auf der Website eingesehen werden kann

[https://www.crosscall.com/de\\_DE/userguides](https://www.crosscall.com/de_DE/userguides) eingesehen werden kann.

## Spezifische Absorptionsrate (SAR)

Dieses Gerät entspricht den Richtlinien zur Abschirmung hochfrequenter elektromagnetischer Felder, wenn vom Kopf oder dem Körper ein Mindestabstand von 5 mm eingehalten wird. Nach den Richtlinien der ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) liegt der durchschnittliche SAR-Grenzwert bei 2 W/kg für Kopf und Rumpf und bei 4 W/kg für die Extremitäten auf 10 Gramm Körpergewebe, das die meisten Frequenzen absorbiert.

### Maximalwerte für dieses Modell:

SAR kopf: 1.41 (W/kg) ==> zulässiger Höchstwert: 2 (W/kg)

SAR körper: 1.12 (W/kg) ==> zulässiger Höchstwert: 2 (W/kg)

SAR gliedmaßen: 2.78 (W/kg) ==> zulässiger Höchstwert: 4 (W/kg)

## GARANTIE

Für das Telefon und das in der Packung enthaltene Zubehör gilt unter normalen Nutzungsbedingungen für die Dauer der Garantie (siehe unsere AGB für den Kundendienst unter [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > **Unterstützung > Garantie**) eine Garantie gegen alle Defekte oder Funktionsstörungen, die aufgrund ihrer Konzeption oder Herstellung oder aufgrund eines Materialfehlers auftreten können. Diese Garantie gilt ab dem auf der Originalrechnung angegebenen Kaufdatum des Telefons. Nach Ablauf dieser Frist endet die gewerbliche Garantie von Rechts wegen.

Entwickelt in Frankreich/Hergestellt in China

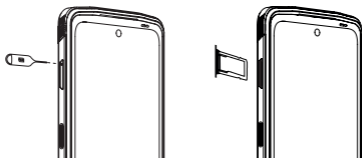
Importiert von: CROSSCALL - 245 rue Paul Langevin - 13290 - Aix-en-Provence - FRANKREICH

## Grazie per la fiducia e per l'acquisto di questo smartphone!

La guida rapida aiuta a familiarizzare con il nuovo dispositivo.

### INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA SIM

1. Estrarre il cassetto della scheda SIM con l'apposito strumento di estrazione fornito, inserendolo nel foro previsto a tale scopo.



2. Rimuovere completamente il cassetto.

3. Puoi installare 2 schede nano SIM sul tuo smartphone. Per assicurare la compatibilità ottimale con i servizi dell'operatore, consigliamo di inserire la scheda SIM con il lato metallico verso il basso.



Se lo desideri, inserisci una seconda scheda SIM nel secondo scomparto situato sul retro del cassetto SIM (nano SIM 2).



**Attenzione:** per garantire che lo smartphone sia a tenuta stagna, assicurati che il cassetto sia completamente inserito e ben bloccato.

È inoltre possibile utilizzare la funzione e-SIM. Per fare ciò, apri le impostazioni del telefono, seleziona "Rete e Internet", quindi "Profili SIM ed e-SIM". Sotto le 2 schede nano SIM, hai la possibilità di aggiungere una e-SIM. Scansiona il codice QR della e-SIM trasmesso dal tuo operatore. Ripeti il passaggio della scansione per ogni nuova e-SIM che desideri installare.

**Attenzione:** hai la possibilità di utilizzare contemporaneamente schede nano SIM 1 e nano SIM 2, o schede nano SIM 1 e la funzione e-SIM. Le schede nano SIM 2 e la funzione e-SIM non possono essere utilizzate contemporaneamente. Ovviamente è possibile utilizzare solo la scheda nano SIM 1 o la scheda nano SIM 2.

### INFORMAZIONI SULLE SPECIFICHE RELATIVE ALLE CAPACITÀ DI RICARICA E AI DISPOSITIVI DI RICARICA COMPATIBILI.

Per non usurare prematuramente la batteria dello smartphone, si raccomanda di rispettare le buone regole d'uso a ogni ciclo di ricarica. Per questo è preferibile ricaricare la batteria non appena questa raggiunge il 20% ed evitare di caricarla oltre l'80%, invece di effettuare cicli di ricarica completi (dallo 0 al 100%).

È possibile interrompere automaticamente la carica all'80% utilizzando l'opzione "Carica limitata all'80%" disponibile nel menu "Impostazioni > Batteria > Ottimizzazione della durata della batteria". In questo menu si trova anche l'opzione "Carica intelligente", che consente di adattare la

carica alle proprie abitudini quotidiane (carica lenta di notte, ecc.).

Per assicurarti che il tuo smartphone sia correttamente carico e per non danneggiare la batteria, utilizza preferibilmente il cavo USB-C/USB-C (riferimento Crosscall: 1909140199976) in dotazione con il cellulare.



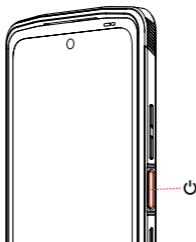
La potenza fornita dal caricabatterie deve essere compresa tra minimo 5 Watt, richiesti dall'apparecchiatura radio, e massimo 18 Watt, per raggiungere la massima velocità di ricarica.

Questo dispositivo gestisce la ricarica rapida tramite alimentazione mediante porta USB.

Per proteggere il cavo USB-C e la porta USB-C del telefono, si consiglia di aprire il tappo di chiusura e di ruotarlo verso il basso di circa 90°. In questo modo si semplifica il collegamento e si evita che il tappo di chiusura eserciti una pressione continua sul cavo e quindi sulla porta USB-C.

## ACCENSIONE DEL DISPOSITIVO

Per accendere il dispositivo, premere il pulsante On/Off per alcuni secondi.



## CONFIGURAZIONE DEL TELEFONO

Per configurare il telefono, selezionare la lingua e seguire le istruzioni sullo schermo.

## TRASFERIMENTO DATI DAL VECCHIO AL NUOVO TELEFONO

Al momento dell'accensione del nuovo telefono e delle prime fasi di configurazione, la fase di trasferimento dati sarà proposta automaticamente.

1. Accendere il nuovo dispositivo, selezionare la lingua desiderata e fare clic su **Inizia** per iniziare le fasi di configurazione del nuovo telefono.
2. Durante queste fasi, connettere il nuovo telefono a una rete mobile o WIFI. È necessario che il vecchio e il nuovo telefono siano connessi a Internet.
3. Quando viene visualizzata la finestra "Copia le tue applicazioni e i tuoi dati", fare clic su **Avanti**.

Viene visualizzata l'opzione 1 di trasferimento dei dati; fare clic su

Avanti e seguire i passaggi descritti in "Opzione 1: Utilizza il tuo vecchio dispositivo".

Se non si dispone di un cavo o se si desidera trasferire i dati tramite l'applicazione Google, selezionare "Non hai un cavo?", quindi "Copia senza cavo"? Si possono allora seguire le istruzioni descritte in "Opzione 2: Utilizza l'applicazione Google".

### Opzione 1: Utilizza il tuo vecchio dispositivo

1. Accendere e tenere sbloccato il vecchio dispositivo
2. Utilizzare un cavo adatto al vecchio dispositivo, come un cavo di ricarica
3. Collegare il vecchio dispositivo a quello nuovo con il cavo
4. Copiare i dati sul nuovo dispositivo seguendo le istruzioni visualizzate sullo schermo del vecchio dispositivo

### Opzione 2: Utilizza l'applicazione Google

1. Aprire l'applicazione Google sul vecchio dispositivo
2. Dire "OK Google, Configura il mio dispositivo" o scrivere "Configura il mio dispositivo" nel campo di ricerca
3. Seguire le istruzioni e selezionare il "nome del nuovo dispositivo" sullo schermo del vecchio.
4. Confermare le forme e i valori sul vecchio dispositivo
5. Copiare i dati sul nuovo dispositivo seguendo le istruzioni visualizzate sullo schermo del vecchio dispositivo

Per maggiori informazioni (**trasferimento da un backup effettuato su un iPhone**), consultare la guida utente disponibile sulla pagina del prodotto [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > STELLAR-X5

## X-LINK™\*

IL SISTEMA INTELLIGENTE DI CONNESSIONE MAGNETICA



Questo connettore magnetico sul retro dello smartphone consente di fissare e collegare lo smartphone agli accessori esclusivi X-LINK™. A seconda degli accessori, l'X-LINK™ può ricaricare il telefono e/o trasferire dati. (\*Magconn Technology)

## X-BLOCKER



Nelle situazioni che richiedono il massimo sostegno, questo accessorio esclusivo fornito con il telefono assicura il fissaggio dello smartphone agli accessori compatibili. Si fissa facilmente alle tacche laterali dello smartphone. Il suo rivestimento in silicone riduce le vibrazioni causate dagli urti. Ha una resistenza allo strappo di 20 kg.

La linea completa di accessori compatibili con l'X-LINK™ e l'X-BLOCKER è disponibile sul sito [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accessori

## ELIMINAZIONE DEI DATI (IMPOSTAZIONI DI FABBRICA)

Prima di effettuare un ripristino, assicurarsi di aver salvato tutti i dati importanti memorizzati sul dispositivo.

Per ristabilire la configurazione di fabbrica del dispositivo, andare su **Impostazioni > Sistema > Opzioni di ripristino** e fare clic su **"Cancella tutti i dati"** (ripristino dei dati di fabbrica).



Quest'azione cancellerà tutti i dati della memoria interna del telefono.

In questo menu, è anche possibile ripristinare solamente le proprie preferenze o il WIFI, i dati mobili e il Bluetooth

## MISURE DI SICUREZZA



### IMPERMEABILITÀ

- È stato acquistato un telefono cellulare conforme allo standard internazionale IP68. Per garantire un utilizzo e una impermeabilità ottimali, assicurarsi che tutte le protezioni di copertura siano correttamente chiuse.
- Non aprire la cover posteriore del dispositivo se questo si trova nell'acqua o in un ambiente molto umido.
- Le guarnizioni in gomma fissate sulle protezioni sono componenti chiave del telefono. Prestare attenzione a non danneggiare la guarnizione in gomma quando si apre o si chiude il tappo di impermeabilità. Inoltre, assicurarsi che la guarnizione sia priva di residui, come sabbia o polvere, per evitare di danneggiare il telefono.
- Le protezioni che coprono le aperture possono allentarsi in caso di caduta o urto. Assicurarsi che tutte le protezioni siano correttamente allineate e perfettamente chiuse.
- Se il dispositivo è stato immerso in acqua o se il microfono o l'altoparlante sono bagnati, il suono potrebbe non risultare nitido durante una chiamata. Assicurarsi che il microfono e l'altoparlante siano puliti e asciutti asciugandoli con un panno asciutto. Non conficcare un oggetto appuntito (stuzzicadenti, oggetto metallico o altro) nel microfono o nell'altoparlante, in quanto ciò potrebbe danneggiare la membrana di impermeabilità.
- Se il telefono viene introdotto in acqua di mare o acqua clorata, sciacquarlo con acqua dolce.
- Se il dispositivo è bagnato, asciugarlo con un panno pulito e morbido.
- La resistenza all'acqua del dispositivo può comportare delle leggere vibrazioni in determinate condizioni. Tali vibrazioni, ad esempio quando il volume è impostato a un livello alto, sono normali e non influenzano il corretto funzionamento del telefono.
- Una fluttuazione delle temperature può causare un aumento o un abbassamento della pressione che potrà ripercuotersi sulla qualità del suono. In tal caso, aprire le protezioni di impermeabilità per lasciare fuoriuscire l'aria.
- Dopo ogni immersione del dispositivo in acqua, asciugare bene l'interno dei tappi a tenuta stagna USB e JACK. Può succedere, infatti, che delle gocce d'acqua rimangano nei tappi comportando un rischio di ossidazione.



### BATTERIA

- Non smontare la batteria del telefono da sé. In caso di problemi, contattare il Servizio Clienti Crosscall.
- La temperatura di funzionamento del dispositivo è compresa tra -10°C e 55°C
- La temperatura operativa ideale del telefono è compresa tra 0°C e 35°C

- La temperatura di conservazione ideale del telefono è compresa tra -20°C e 45°C
- Prestare attenzione a non manomettere il telefono con punte metalliche, in quanto ciò potrebbe perforare la batteria.
- Se il telefono è stato schiacciato o gravemente danneggiato fino al punto di intaccare la batteria, non toccare il telefono e contattare il Servizio Clienti che indicherà la procedura da seguire.
- Se si rilevano segni di surriscaldamento (odore anomalo, tracce sospette...), non toccare più il telefono e contattare immediatamente il Servizio Clienti che indicherà la procedura da seguire.
- Non provocare un cortocircuito.
- Riciclare la batteria secondo le norme vigenti.
- Non gettarla nel fuoco.
- Non caricare il telefono durante un temporale.
- Non utilizzare il caricabatteria in un ambiente umido, poiché ciò potrebbe causare cortocircuiti, incendi o danni al caricabatteria.
- Il fatto di lasciare una batteria in un ambiente dalle temperature estremamente elevate può comportare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Una batteria sottoposta a una pressione atmosferica molto bassa può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi/gas infiammabili.



### ATTENZIONE

- Rispettare tutte le misure e le norme di sicurezza relative all'utilizzo del dispositivo durante la guida. È vietato al conducente di un veicolo guidare con il cellulare in mano durante la marcia.
- Tenere il telefono almeno a 15 mm dal corpo quando si effettuano delle chiamate.
- I piccoli pezzi possono causare soffocamento.
- Il telefono può emettere un suono elevato.
- Non fare affidamento unicamente sul telefono per effettuare delle chiamate d'emergenza.
- Non utilizzarlo nelle stazioni di servizio.
- Evitare l'esposizione ai campi magnetici.
- Tenerlo distante da stimolatori cardiaci o altri apparecchi medici elettronici (15 cm).
- Tenere il dispositivo dal lato opposto rispetto all'impianto.
- Rispettare le restrizioni d'uso proprie di determinati luoghi (ospedali, aeromobili, stazioni di servizio, istituti scolastici, ecc.).
- Spegnerlo in prossimità di materiali o liquidi esplosivi.
- Evitare temperature estreme. Non lasciare il dispositivo in luoghi particolarmente caldi o freddi.
- Non smontare il telefono.
- Evitare di sottoporre a urti o di danneggiare il telefono.
- Assicurarsi che i terminali della batteria non tocchino elementi conduttori, come metalli o liquidi.
- Smettere di utilizzare il dispositivo se una delle sue parti è fessurata, rotta o se si surriscalda.
- Non lasciare che bambini o animali mastichino o leccino il dispositivo.
- Non premere il dispositivo sugli occhi, sulle orecchie o su qualsiasi parte del corpo e non metterlo in bocca.
- Non utilizzare il flash vicino agli occhi di persone o animali.
- Non utilizzare il dispositivo all'esterno durante un temporale.
- Utilizzare solo gli accessori originali di questo dispositivo e non installare la sua batteria in un altro telefono.



### PROTEZIONE DELL'UDITO

- Per evitare qualsiasi lesione uditiva, va escluso un volume elevato per



lunghi periodi.

- Questo telefono rispetta le regolamentazioni attuali in materia di limitazione del volume massimo in uscita. L'ascolto prolungato con gli auricolari ad alto volume può causare un abbassamento dell'udito!
- Interrompere l'utilizzo del prodotto o abbassare il volume se si avvertono dei ronzii alle orecchie.
- Non regolare il volume a un livello troppo alto; i medici raccomandano di non esporsi in modo prolungato a un volume elevato.
- Se si collegano auricolari o cuffie, non impostare un volume troppo alto poiché una pressione sonora eccessiva può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare esclusivamente cuffie adatte al telefono.

## **RACCOMANDAZIONI PER RIDURRE L'ESPOSIZIONE DELL'UTILIZZATORE ALLE RADIAZIONI**

- Utilizzare il telefono in buone condizioni di ricezione (numero massimo di tacchette di rete) per ridurre la quantità di radiazioni ricevute. Evitare di effettuare delle chiamate nei parcheggi sotterranei e durante gli spostamenti in treno o in auto.
- Utilizzare un kit vivavoce o l'altoparlante.
- Bambini e adolescenti devono fare un utilizzo ragionato dei telefoni cellulari evitando, ad esempio, le comunicazioni notturne e limitando la frequenza e la durata delle chiamate.
- Allontanare il telefono dal ventre delle donne incinte o dal basso ventre degli adolescenti.

## **PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**

Rispettare le regole locali in materia di smaltimento dei rifiuti quando ci si disfa dell'imballaggio, della batteria o del telefono usato. Conferirli in un punto di raccolta affinché siano correttamente riciclati. Non gettare il telefono o le batterie usate in un normale cassonetto della spazzatura. Conferisci le batterie al litio usate e che non desideri conservare in un luogo preposto a tale scopo.



Questo simbolo apposto sul prodotto significa che si tratta di un dispositivo il cui trattamento come rifiuto è soggetto alla regolamentazione relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

### **Scatola / Carta (PAP 21)**

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune. Svuota l'imballaggio prima di conferirlo in raccolta. Riduci il volume dell'imballaggio prima di conferirlo in raccolta.

## **CONFORMITÀ**

CROSSCALL dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE e 2014/30/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY\\_INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf)

## **RESTRIZIONI D'USO**

Il prodotto può essere utilizzato nei seguenti Stati membri europei, con le

restrizioni indicate di seguito. Per i prodotti che supportano lo standard Wi-Fi 802.11a/ac/ax (come definito nelle informazioni sul prodotto): Al di fuori degli Stati Uniti, questo dispositivo è limitato all'uso in interni quando opera nelle bande di frequenza Wi-Fi 5,15-5,35 GHz(802.11a) e 5,925-7,125 GHz(802.11ax).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

Le abbreviazioni degli Stati membri sono le seguenti: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE), Regno Unito (UK (NI)), Turchia (TR), Norvegia (NO), Svizzera (CH), Islanda (IS) e Liechtenstein (LI).

## BANDA DI FREQUENZA E ALIMENTAZIONE

- Banda di frequenza utilizzata dall'apparecchiatura radio: alcune bande possono non essere disponibili in tutti i paesi o in tutte le regioni. Contattare l'operatore locale per ottenere informazioni più dettagliate.
- Segnali massimi di radiofrequenza emessi nella banda di frequenza dove l'apparecchiatura radio è in funzione: La potenza massima per tutte le bande è inferiore al valore limite più alto specificato nella norma armonizzata relativa. I limiti nominali delle bande di frequenza e della potenza di trasmissione (irradiata e/o per conduzione) applicabili a questa apparecchiatura radio sono i seguenti: Vedere pagina 9-10.

## INFORMAZIONI SUL SOFTWARE

La versione software del prodotto è N2074.XXX (dove X=0 - 9, A - Z; rappresentano gli aggiornamenti sull'esperienza utente, le patch di sicurezza Google, ecc.). Gli aggiornamenti software saranno pubblicati dal produttore per correggere bug o migliorare le funzioni dopo il lancio del prodotto. Tutte le versioni software pubblicate dal produttore sono state verificate e rispettano sempre le regole applicabili.

Tutti i parametri di radiofrequenza (ad esempio la banda di frequenza e la potenza in uscita) non sono accessibili all'utente e non possono essere modificati da quest'ultimo. Le ultime informazioni relative agli accessori e ai software sono disponibili nella dichiarazione di conformità, consultabile sul sito

[https://www.crosscall.com/it\\_IT/userguides/](https://www.crosscall.com/it_IT/userguides/)

## TASSO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO (SAR)

Questo dispositivo rispetta le direttive sull'esposizione alle radiofrequenze, quando è utilizzato in prossimità della testa o a una distanza minima di 5 mm dal corpo. Secondo le direttive dell'ICNIRP (la Commissione internazionale per la protezione dalle radiazioni non ionizzanti), il limite del SAR è in media di 2 W/kg per la testa e il corpo, e di 4 W/kg per gli arti su un tessuto cellulare di 10 g che assorbe la maggior parte delle frequenze.

### **Valori massimi per questo modello:**

SAR testa: 1.41 (W/kg) ==> valore limite autorizzato: 2 (W/kg)

SAR corpo: 1.12 (W/kg) ==> valore limite autorizzato: 2 (W/kg)

SAR arto: 2.78 (W/kg) ==> valore limite autorizzato: 4 (W/kg)

## **GARANZIA**

Il telefono e gli accessori presenti nella scatola sono garantiti contro qualsiasi difetto o malfunzionamento che potrebbero insorgere a seguito della loro concezione o della loro fabbricazione o di un guasto del materiale, nelle normali condizioni di utilizzo, per la durata della garanzia (consultabile unitamente alle nostre condizioni generali di assistenza postvendita sul sito [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Assistenza > Garanzia) valida dalla data d'acquisto del telefono, riportata sulla fattura originale. La garanzia commerciale cessa di diritto al termine del suddetto periodo.

Progettato in FRANCIA, fabbricato in CINA

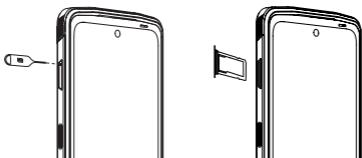
Importato da: CROSSCALL - 245 rue Paul Langevin - 13290 - Aix en Provence - FRANCIA

## Obrigada pela sua confiança e pela compra deste smartphone!

O manual de início rápido facilita a introdução ao seu novo aparelho.

## INSTALAÇÃO DO CARTÃO SIM

1. Ejeite a bandeja para cartões SIM com a ajuda da ferramenta de ejeção de cartões SIM situada na dobra deste folheto, inserindo-a no orifício previsto para esse efeito.



2. Retire completamente o compartimento.

3. Tem a possibilidade de instalar 2 cartões nano SIM no seu smartphone. Para garantir uma compatibilidade perfeita com os serviços da operadora, aconselhamos a inserção do seu cartão SIM, com a face metálica para baixo.



Se desejar, insira um segundo cartão SIM no segundo compartimento situado no verso do slot SIM (nano SIM 2).



**Atenção:** para garantir a estanqueidade do smartphone, certifique-se de que o compartimento está completamente inserido e devidamente bloqueado.

È inoltre possibile utilizzare la funzione e-SIM. Para isso, abra as definições do telefone, selecione «Rede e Internet» e, de seguida, em «Perfis SIM e e-SIM». Por baixo dos 2 cartões nano SIM, tem a possibilidade de adicionar um e-SIM. Digitalize o QR code e-SIM transmitido pela sua operadora. Repita a etapa de digitalização para cada novo e-SIM que deseje instalar.

**Atenção:** pode utilizar simultaneamente cartões nano SIM 1 e nano SIM 2, ou os cartões nano SIM 1 e e-SIM. Os cartões nano SIM 2 e a função e-SIM não podem ser utilizados simultaneamente. É, claro, possível utilizar apenas o nano SIM 1 ou o nano SIM 2.

## INFORMAÇÕES SOBRE AS ESPECIFICAÇÕES DA CAPACIDADE DE CARGA E OS DISPOSITIVOS DE CARGA COMPATÍVEIS.

Para não desgastar prematuramente a bateria do seu smartphone, recomenda-se que respeite as regras de utilização em cada ciclo de carregamento. Para isso, é preferível carregar a sua bateria a partir do momento em que esta atinge os 20 % e evitar carregá-la quando ultrapassar os 80 %, em vez de realizar ciclos de carregamentos completos (de 0 a 100 %).

Pode parar automaticamente o carregamento a 80% utilizando a

opção "Carregamento limitado a 80%" disponível no menu "Definições > Bateria > Otimização da duração da bateria". Neste menu, encontra também a opção "Carregamento inteligente", que lhe permite adaptar o carregamento aos seus hábitos diários (carregamento lento à noite, etc.).

Para garantir que o seu Smartphone é carregado corretamente e para evitar danificar a sua bateria, utilize de preferência o cabo USB-C/USB-C (referência Crosscall: 1909140199976) fornecido com o seu telemóvel.



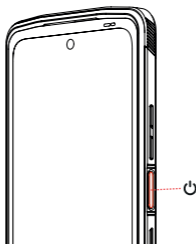
A potência fornecida pelo carregador deve situar-se entre, no mínimo, 5 Watts exigidos pelo equipamento radioelétrico e, no máximo, 18 Watts para atingir a velocidade máxima de carregamento.

Este dispositivo gere a carga rápida por alimentação elétrica da porta USB.

Para proteger o cabo USB-C e a porta USB-C do telemóvel, recomendamos que abra a tampa de vedação e a rode para baixo cerca de 90°. Isto simplifica a ligação e evita que a tampa vedante exerça uma pressão contínua sobre o cabo e, conseqüentemente, sobre a porta USB-C.

## COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO DO APARELHO

Para ligar o aparelho, pressione o botão de ligar/desligar durante alguns segundos.



## CONFIGURAÇÃO DO TELEMÓVEL

Para configurar o seu telemóvel, selecione o seu idioma e siga as instruções apresentadas no ecrã.

## TRANSFERÊNCIA DE DADOS DO SEU TELEMÓVEL ANTIGO PARA O NOVO

Quando liga o seu telemóvel novo e nas primeiras etapas de configuração, a etapa de transferência de dados ser-lhe-á automaticamente proposta.

1. Ligue o seu aparelho novo, selecione o idioma pretendido e clique em Começar para iniciar as etapas de configuração do seu telemóvel novo.
2. Nestas etapas, ligue o seu telemóvel novo a uma rede móvel ou Wi-Fi. É obrigatório que o seu telemóvel antigo e novo estejam ligados à Internet

3. Quando a janela «Copiar as aplicações e os dados» surgir clique em Seguinte.

A opção 1 de transferência dos dados através de um antigo aparelho é apresentada, clique em seguinte e siga as etapas descritas na «Opção 1: Utilize o seu antigo aparelho».

Se não dispuser de cabo ou se desejar transferir os seus dados para a aplicação Google, selecione «Não tem cabo?» e, de seguida, em «Cópia sem cabo». Pode então seguir as instruções descritas na « Opção 2: Utilize a aplicação Google».

### Opção 1: Utilize o seu antigo aparelho

1. Ligue e mantenha desbloqueado o seu antigo aparelho
2. Utilize um cabo adaptado ao seu antigo aparelho, tal como um cabo de recargas
3. Ligue o seu antigo aparelho ao novo graças ao cabo
4. Copie os dados do seu novo aparelho seguindo as instruções no ecrã do antigo

### Opção 2: Utilize a aplicação Google

1. Abra a aplicação Google no seu antigo aparelho
2. Diga «OK Google, Configurar o meu aparelho» ou insira «Configurar o meu aparelho» no campo de pesquisa
3. Siga as instruções e selecione «nome do seu aparelho» no antigo.
4. Valide as formas e valores no seu antigo aparelho
5. Copie os dados do seu novo aparelho seguindo as instruções no ecrã do antigo

Para mais informações (**transferência a partir de uma cópia de segurança efetuada num iPhone**), consulte o guia do utilizador disponível na página do produto [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > STELLAR-X5

## X-LINK™\*

### O SISTEMA INTELIGENTE DE CONEXÃO MAGNÉTICA



Este conector magnético na parte traseira do seu smartphone permite num só gesto fixar e conectar o seu smartphone aos acessórios exclusivos X-LINK™. Dependendo dos acessórios, o X-LINK™ também pode carregar o seu telemóvel e/ou transferir dados. (\*Magconn Technology)

## X-BLOCKER



Nas situações que requerem um suporte máximo, este acessório exclusivo fornecido com o seu telemóvel garante a fixação do seu smartphone nos acessórios compatíveis. Fixa-se facilmente nos entalhes laterais do seu telemóvel. O seu revestimento de silicone reduz as vibrações causadas pelos choques. A sua resistência é de 20 kg à tração.

Descubra toda a gama de acessórios compatíveis com o X-LINK™ e o X-BLOCKER em [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Acessórios

## ELIMINAÇÃO DOS DADOS (CONFIGURAÇÃO DE FÁBRICA)

Antes de reiniciar o telemóvel, certifique-se de que guardou os seus dados importantes armazenados no aparelho.

Para repor a configuração de fábrica do seu aparelho, vá a **Definições > Sistema > Opções de reposição** e clique em «Apagar todos os dados (repor)».



Esta ação eliminará todos os dados da memória interna do seu telemóvel.

Neste menu, também pode reiniciar as suas preferências ou o Wi-Fi, os dados móveis e o Bluetooth

## MEDIDAS DE SEGURANÇA



### ESTANQUEIDADE

- Acabou de comprar um telemóvel em conformidade com a norma internacional IP68. Para garantir uma utilização e uma estanqueidade ideais, certifique-se de que todas as tampas que cobrem estão corretamente fechadas.
- Não abra a tampa traseira do aparelho quando este estiver na água ou num ambiente muito húmido.
- As juntas em borracha fixadas nas tampas são componentes fundamentais do aparelho. Tenha atenção para não danificar a junta de borracha quando abre ou fecha a tampa de estanqueidade. Assegure-se de que a junta não tem quaisquer resíduos, como areia ou poeira, para evitar danificar o aparelho.
- As tampas que cobrem as aberturas podem ficar frouxas em caso de queda ou impacto. Assegure-se de que todas as tampas estão corretamente alinhadas e bem fechadas.
- Se o aparelho foi submerso em água ou se o microfone ou o altifalante estiver molhado é possível que o som não esteja nítido durante uma chamada. Assegure-se de que o microfone ou o altifalante está limpo e seco limpando-o com um pano seco. Não introduzir uma ponta (palito, objeto metálico, etc.) no microfone ou no altifalante visto que isto pode danificar a membrana de estanqueidade.
- Se colocar o seu telemóvel em água do mar ou água com cloro, passe-o por água doce.
- Se o telemóvel estiver molhado, seque-o muito bem com um pano limpo e macio.
- Em determinadas condições, a resistência do aparelho à água pode provocar ligeiras vibrações. Estas vibrações, por exemplo quando o volume for ajustado para um nível alto, são completamente normais e não afetam o desempenho do telemóvel.
- Uma variação da temperatura pode provocar um aumento ou uma redução da pressão, o que poderá afetar a qualidade do som. Neste caso, abra as tampas de estanqueidade para evacuar o ar.
- Após cada imersão do aparelho na água, secar bem o interior das tampas de estanqueidade USB e JACK. Na verdade, gotas de água podem permanecer nas tampas, o que implica um risco de oxidação.



### BATERIA

- Não desmonte a bateria do seu telemóvel. Caso se depare com um problema, contacte a Assistência ao Cliente Crosscall.
- A temperatura de trabalho do seu dispositivo é de -10°C a 55°C
- A temperatura operacional ideal do seu telefone é de 0°C a 35°C

- A temperatura ideal de armazenamento do seu telefone é de  $-20^{\circ}\text{C}$  a  $45^{\circ}\text{C}$
- Tenha cuidado para não alterar o seu telemóvel com pontas metálicas, visto que isso poderia perfurar a bateria.
- Se o seu telemóvel tiver sido esmagado ou severamente danificado ao ponto de impactar a bateria, não toque no telemóvel e contacte a Assistência ao Cliente que lhe indicará o procedimento a seguir.
- Se detetar sinais de sobreaquecimento (odor anormal, indícios suspeitos ...), não toque no seu telemóvel e contacte imediatamente a Assistência ao Cliente que lhe indicará o procedimento a seguir.
- Não provoque curto-circuito.
- Recicle a bateria de acordo com as normas em vigor.
- Não a coloque no fogo.
- Não carregue o telemóvel durante uma tempestade.
- Não utilize o seu carregador num ambiente húmido, isto poderia causar curtos-circuitos, incêndios ou danificar o carregador.
- Uma bateria exposta a um ambiente com uma temperatura extremamente elevada pode provocar uma explosão ou a fuga de líquido ou de gases inflamáveis.
- Uma bateria sujeita a uma pressão atmosférica extremamente fraca pode provocar uma explosão ou a fuga de líquidos ou de gases inflamáveis.

### ATENÇÃO

- Respeite todas as medidas e normas de segurança relativas à utilização do aparelho quando conduz. É proibido pegar no telemóvel enquanto conduz.
- Mantenha o telefone a 15 mm do corpo, no mínimo, quando atente chamadas.
- As peças pequenas podem provocar asfixia.
- O telemóvel pode emitir um som alto.
- Não conte apenas com o telemóvel para efetuar chamadas de urgência.
- Não utilize o aparelho nas estações de serviço.
- Evite a exposição aos campos magnéticos.
- Mantenha o telemóvel afastados dos estimuladores cardíacos e de outros aparelhos médicos eletrónicos (15 cm).
- Mantenha o telemóvel no lado oposto ao implante.
- Respeitar as restrições de utilização específicas de determinados locais (hospitais, aviões, postos de abastecimento, estabelecimentos escolares,...).
- Desligue o telemóvel na proximidade de materiais ou de líquidos explosivos.
- Evite as temperaturas extremas. Não guarde o aparelho em locais extremamente quentes ou frios.
- Não desmonte o telemóvel.
- Evite os choques ou danos no seu telemóvel.
- Certifique-se de que os terminais da bateria não tocam em nenhum elemento condutor, como metal ou líquidos.
- Interrompa a utilização do aparelho se alguma das peças apresentar fissuras, estiver partida ou em caso de sobreaquecimento.
- Não permita que crianças ou animais coloquem o aparelho na boca.
- Não pressione o aparelho contra os olhos, orelhas ou qualquer outra parte do corpo, nem o coloque na boca.
- Não utilize o flash próximo dos olhos de pessoas ou de animais.
- Não utilize o aparelho ao ar livre durante uma tempestade.
- Utilize apenas os acessórios originais deste telemóvel e não instale a sua bateria noutra telemóvel.





## PROTEÇÃO AUDITIVA

- Para evitar quaisquer danos auditivos, não utilize volumes altos durante longos períodos de tempo.
- Este telemóvel respeita os atuais regulamentos em matéria de limitação do volume de saída máximo. Uma escuta prolongada com auscultadores num volume elevado pode causar uma perda de audição!
- Interrompa a utilização do aparelho ou baixe o volume se sentir os ouvidos a zumbir.
- Não ajuste o volume para um nível demasiado alto, os médicos recomendam que se evite a exposição prolongada a um volume elevado.
- Se ligar auscultadores ou auriculares, não regule o volume demasiado alto, uma vez que uma pressão sonora excessiva pode causar perda de audição.
- Utilize auscultadores adaptados ao telemóvel

## RECOMENDAÇÕES PARA A REDUÇÃO DA EXPOSIÇÃO DO UTILIZADOR À RADIAÇÕES

- Utilize o seu telemóvel com boas condições de receção (número máximo de traços de rede) para diminuir a quantidade de radiações recebidas. Evitar realizar chamadas nos parques subterrâneos e durante viagens de comboio ou automóvel.
- Utilize um kit mãos-livres ou o altifalante.
- As crianças e adolescentes devem utilizar os telemóveis de forma prudente, evitando, por exemplo, as comunicações noturnas e limitando a frequência e a duração das chamadas.
- Afaste o telemóvel da barriga de grávidas e do baixo-ventre de adolescentes.

## PROTEÇÃO DO AMBIENTE

Certifique-se de que respeita as normas locais em matéria de eliminação de resíduos quando descarta a embalagem, a bateria e o telemóvel usados. Coloque-os num ponto de recolha para que sejam corretamente reciclados. Não coloque o telemóvel nem as baterias usadas no lixo doméstico. Coloque as baterias de lítio usadas e que não quer guardar nos pontos designados para o efeito.




Este símbolo presente no produto significa que se trata de um aparelho cujo tratamento enquanto resíduo está sujeito à regulamentação relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).

## CONFORMIDADE

A CROSSCALL declara que este aparelho se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e as outras disposições pertinentes da diretiva 2014/53/UE e 2014/30/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Internet: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY\\_INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf)

## RESTRIÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Este produto pode ser utilizado nos Estados-membros europeus seguintes sob reserva das seguintes restrições. Para os produtos que cumprem a norma Wi-Fi 802.11a/ac/ax (tal como definida nas informações relativas ao seu produto): Fora dos Estados Unidos, este aparelho limita-se a uma utilização interior quando funciona com uma banda de frequência Wi-Fi de 5,15 a 5,35 GHz (802.11a) e de 5,925 a 7,125 GHz (802.11ax).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

As abreviaturas para os Estados membros são as seguintes: Bélgica (BE), Bulgária (BG), República checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemanha (DE), Estónia (EE), Irlanda (IE), Grécia (EL), Espanha (ES), França (FR), Croácia (HR), Itália (IT), Chipre (CY), Letónia (LV), Lituânia (LT), Luxemburgo (LU), Hungria (HU), Malta (MT), Países Baixos (NL), Áustria (AT), Polónia (PL), Portugal (PT), Roménia (RO), Eslovénia (SI), Eslováquia (SK), Finlândia (FI), Suécia (SE), Reino Unido (UK (NI)), Turquia (TR), Noruega (NO), Suíça (CH), Islândia (IS) e Liechtenstein (LI).

## FAIXA DE FREQUÊNCIAS E ALIMENTAÇÃO

- Faixa de frequências utilizada pelo equipamento hertziano: determinadas faixas podem não estar disponíveis em todos os países ou em todas as regiões. Contacte a operadora local para obter mais informações.
- Sinais de frequência máxima emitidos na faixa de frequências onde o equipamento hertziano funciona: A potência máxima para todas as faixas é inferior ao valor limite mais elevado especificado na norma harmonizada associada. Os limites normais das faixas de frequência e da potência de transmissão (radiada e/ou por condução) aplicáveis a este equipamento hertziano são os seguintes: Ver página 9-10.

## INFORMAÇÕES SOBRE O SOFTWARE

A versão do software do produto é N2074.XXX (ou X=0 a 9, A a Z, representando as atualizações na experiência do utilizador, patches de segurança Google, etc.). As atualizações de software são publicadas pelo fabricante para corrigir os erros ou melhorar as funções após o lançamento do produto. Todas as versões do software publicadas pelo fabricante foram verificadas e respeitam sempre as regras aplicáveis.

Todos os parâmetros de radiofrequência (por exemplo, a banda de frequências e a potência de saída) não são acessíveis ao utilizador e não podem ser alteradas por este. As últimas informações sobre os acessórios e software encontram-se disponíveis na declaração de conformidade, disponível no site

[https://www.crosscall.com/pt\\_PT/userguides](https://www.crosscall.com/pt_PT/userguides)

## TAXA DE ABSORÇÃO ESPECÍFICA (SAR)

Este aparelho respeita as diretivas relativas à exposição às

radiofrequências quando utilizado na proximidade da cabeça ou a uma distância mínima de 5 mm do corpo. Segundo as diretivas da ICNIRP (Comissão Internacional de Proteção contra as Radiações não Ionizantes), o limite da SAR é, em média, de 2 W/kg para a cabeça e o tronco e de 4 W/kg para os membros num tecido celular de 10 g que absorva a maioria das frequências.

**Valores máximos para este modelo:**

SAR cabeça: 1.41 (W/kg) ==> valor limite autorizado: 2 (W/kg)

SAR corpo: 1.12 (W/kg) ==> valor limite autorizado: 2 (W/kg)

SAR de membro: 2.78 (W/kg) ==> valor limite autorizado: 4 (W/kg)

## **GARANTIA**

O seu telefone e respetivos acessórios presentes na caixa possuem garantia contra qualquer defeito ou anomalia de funcionamento que possa surgir devido à sua conceção ou fabrico ou a um defeito do material, em condições normais de utilização, durante o período da garantia (consultável com as nossas condições gerais de Serviço de Apoio ao Cliente em [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Assistência > Garantia), válida a partir da data da compra do seu telefone, conforme consta na sua fatura original. A garantia comercial termina, de pleno direito, findo este prazo.

Concebido em FRANÇA, fabricado na CHINA

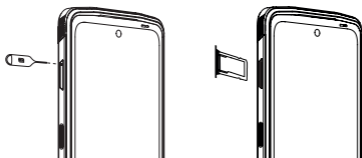
Importado pela CROSSCALL - 245 rue Paul Langevin - 13290 - Aix-en-Provence - FRANÇA

**Wij danken u voor uw vertrouwen en de aankoop van deze smartphone!**

De snelstartgids vereenvoudigt het gebruik van uw nieuwe toestel.

## DE SIM-KAART PLAATSEN

1. Trek de SIM-kaart lade uit met behulp van tool die meegeleverd wordt in de vouw van deze gebruiksaanwijzing en steek de tool in de daarvoor bestemde opening.



2. Trek de lade compleet uit.

3. U heeft de mogelijkheid 2 nano-SIM-kaarten te installeren in uw smartphone. Om een optimale compatibiliteit met de diensten van de operator te garanderen, raden we u aan om uw SIM-kaart met de metalen kant naar beneden te plaatsen.



Plaats desgewenst een tweede SIM-kaart in het tweede compartiment aan de achterkant van de SIM-lade (nano SIM- 2).



**Let op:** Om de waterdichtheid van de smartphone te garanderen, dient de lade compleet ingeschoven en vergrendeld te zijn.

U kunt ook de e-SIM-functie gebruiken. Om dit te doen, opent u de instellingen van de telefoon, selecteert u "Netwerk en Internet" en vervolgens "SIM- en e-SIM-profielen". Onder de 2 nano SIM-kaarten heeft u de mogelijkheid om een e-SIM- toe te voegen. Scan de e-SIM QR-code verzonden door uw operator. Herhaal de scanstap voor elke nieuwe e-SIM die u wilt installeren.

**Let op:** u kunt de nano SIM 1- en nano SIM 2-kaarten tegelijkertijd gebruiken, of de nano SIM 1-kaart en de e-SIM functie tegelijkertijd. De nano SIM 2-kaart en de e-SIM-functie kunnen niet gelijktijdig gebruikt worden. Het is natuurlijk mogelijk om alleen de nano SIM-kaart 1 of de nano SIM-kaart 2 te gebruiken.

## INFORMATIE OVER SPECIFICATIES VOOR OPLAADCAPACITEITEN EN COMPATIBELE OPLAADAPPARATEN.

Om te voorkomen dat de batterij van uw smartphone voortijdig slijt, raden we aan de smartphone altijd volgens de regels op te laden. Het beste is uw batterij op te laden als deze op 20% staat en niet verder op te laden dan 80% in plaats van een volledige oplaadcyclus (van 0 tot 100%).

Je kunt het opladen automatisch stoppen bij 80% met de optie "Opladen beperkt tot 80%" die beschikbaar is in het menu "Instellingen > Batterij > Optimalisatie van de batterijduur". In dit menu vind je ook de optie

"Intelligent opladen", waarmee je het opladen kunt aanpassen aan je dagelijkse gewoonten (langzaam opladen 's nachts, enz.).

Om ervoor te zorgen dat uw smartphone goed wordt opgeladen en de batterij niet wordt beschadigd, gebruikt u bij voorkeur de USB-C/USB-C-kabel (Crosscall-referentie: 1909140199976) meegeleverd met uw mobiele telefoon.



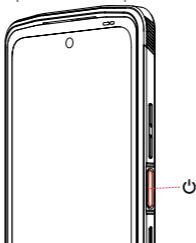
Het door de lader geleverde vermogen moet minimaal 5 Watt bedragen die de radioapparatuur nodig heeft en maximaal 18 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.

Dit apparaat kan snel opladen met elektrische voeding via de USB-poort.

Om de USB-C kabel en de USB-C poort van de telefoon te beschermen, raden we aan om de verzegelingskap te openen en ongeveer 90° naar beneden te draaien. Dit vereenvoudigt het aansluiten en voorkomt dat het afsluitkapje continue druk uitoefent op de kabel en dus op de USB-C poort.

## TOESTEL IN GEBRUIK NEMEN

Druk enkele seconden op de Aan/Uit-knop om het toestel aan te zetten.



## CONFIGURATIE VAN DE TELEFOON

Selecteer uw taal en volg de instructies op het scherm om uw telefoon te configureren.

## GEGEVENSOVERDRACHT TUSSEN UW OUDE EN NIEUWE TELEFOON

Bij het opstarten van uw nieuwe telefoon en de eerste configuratiestappen wordt de stap voor gegevensoverdracht automatisch aangeboden.

1. Schakel uw nieuwe apparaat in, selecteer de gewenste taal en klik op **Beginnen** om de stappen voor het instellen van uw nieuwe telefoon te starten.
2. Verbind tijdens deze stappen uw nieuwe telefoon met een mobiel netwerk of WiFi. Het is absoluut noodzakelijk dat uw oude en nieuwe telefoon verbonden zijn met internet
3. Wanneer het venster "Uw apps en gegevens kopiëren" verschijnt, klikt u op **Volgende**.

Optie 1 voor de overdracht van gegevens via een oud toestel verschijnt.

Klik op volgende en volg de stappen die beschreven worden in "Optie 1: Uw oude toestel gebruiken".

Indien u geen kabel heeft of u uw gegevens wil overdragen via de app van Google, selecteert u "U heeft geen kabel?", dan "Kopiëren zonder kabel". U kunt nu de instructies volgen, beschreven in "Optie 2: Gebruik de app van Google".

### Optie 1: Uw oude toestel gebruiken

1. Zet uw oud toestel aan en zorg ervoor dat het ontgrendeld is
2. Gebruik een kabel die geschikt is voor uw oude toestel, zoals een oplaadkabel.
3. Sluit uw oude toestel aan op het nieuwe met de kabel
4. Kopieer de gegevens naar uw nieuwe toestel volgens de instructies op het scherm van het oude

### Optie 2: De app van Google gebruiken

1. Open de app van Google op uw oude toestel
2. Zeg "OK Google, configureer mijn toestel" of type "Mijn toestel configureren" in het zoekveld in.
3. Volg de instructies en selecteer de "naam van uw nieuwe toestel" op het oude.
4. Valideer de vormen en waarden op uw oude toestel.
5. Kopieer de gegevens naar uw nieuwe toestel volgens de instructies op het scherm van het oude

Voor meer informatie (**overdracht vanaf een back-up uitgevoerd op een iPhone**), raadpleeg de gebruikershandleiding op de productpagina [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > STELLAR-X5

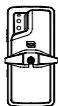
## X-LINK™

INTELLIGENT, MAGNETISCH VERBINDINGSSYSTEEM



Met deze magnetische aansluiting op de achterkant van uw smartphone kunt u in één beweging uw smartphone op exclusieve X-LINK™-accessoires bevestigen en aansluiten. Afhankelijk van de accessoires, kan de X-LINK™ uw mobiel ook opladen en/of data overdragen. (\*Magconn Technology)

## X-BLOCKER



In situaties die maximale ondersteuning vergen, garandeert dit accessoire dat exclusief meegeleverd wordt met uw mobiele telefoon de bevestiging van uw smartphone op compatibele accessoires. Het accessoire is eenvoudig te bevestigen op de inkepingen aan de zijkant van uw mobiele telefoon. De silicone laag vermindert de trillingen veroorzaakt door de schokken. De losrukkracht is 20 kg.

Ontdek het complete assortiment aan accessoires die compatibel zijn met de X-LINK™ en de X-BLOCKER op [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accessoires

## WISSEN VAN GEGEVENS (FABRIEKINSTELLINGEN)

Zorg ervoor dat u een back-up heeft gemaakt van belangrijke gegevens op het toestel voordat u een reset uitvoert.

Om uw apparaat terug te zetten naar de fabriekinstellingen, gaat u in **Instellingen > Systeem> Opties voor resetten** en klik op "Alle gegevens wissen (fabriekinstellingen terugzetten)".



Hiermee wist u alle gegevens uit het interne geheugen van uw telefoon.

In dit menu kunt u ook alleen uw voorkeuren of de Wifi, de mobiele gegevens of de Bluetooth resetten.

## VEILIGHEIDSMATREGELEN



### WATERDICHTHEID

- U heeft een mobiele telefoon gekocht die voldoet aan de internationale IP68-norm. Om een optimaal gebruik en waterdichtheid te garanderen, zorg ervoor dat alle afsluitdopjes goed gesloten zijn.
- Open de achterkant van het apparaat niet als dit zich in water of een zeer vochtige omgeving bevindt.
- De rubberen afdichtingen op de klepjes zijn essentiële onderdelen van het toestel. Zorg ervoor dat de rubberen afdichting niet beschadigd wordt als u de hoes openmaakt of sluit. Zorg ook dat er zich geen vuil zoals zand of stof op de afdichting bevindt om te vermijden dat het toestel beschadigd raakt.
- De klepjes die de openingen bedekken kunnen bij vallen of botsen losraken. Zorg ervoor dat alle klepjes op de juiste plaats zitten en perfect worden gesloten.
- Als het toestel is ondergedompeld in water of de microfoon of de luidspreker nat zijn, kan het geluid tijdens een gesprek onduidelijk zijn. Maak de microfoon of de luidspreker schoon en droog met een droge doek. Druk niet met een scherp voorwerp (tandenstoker, metalen voorwerp...) in de microfoon of de luidspreker. Dit kan het membraan beschadigen dat de waterdichtheid garandeert.
- Als u uw telefoon in zeewater of water met chloor houdt, spoel het toestel dan af met zoet water.
- Als het toestel nat is, droog het dan zorgvuldig af met een schone, zachte doek.
- De waterdichtheid van het apparaat kan in bepaalde omstandigheden lichte trillingen veroorzaken. Deze trillingen, bijvoorbeeld wanneer het volume erg hoog staat, zijn volkomen normaal en hebben geen invloed op het functioneren van het toestel.
- Een temperatuurschommeling kan een verhoging of verlaging van druk veroorzaken; dit kan de kwaliteit van het geluid beïnvloeden. Indien nodig, open de klepjes om de lucht te evacueren.
- Na elke onderdompeling van het mobiel in water dient u de binnenkant van de afsluitdopjes voor de USB- en JACK-aansluitingen goed te drogen. Het is inderdaad mogelijk dat er enkele druppels water achterblijven in de dopjes die oxidatie veroorzaken.



### BATTERIJ

- Voer zelf geen reparatiewerkzaamheden uit aan de batterij van uw mobiele telefoon. Neem contact op met de klantenservice van

Crosscall als u een probleem hebt.

- De werkt temperatuur van uw apparaat is  $-10^{\circ}\text{C}$  tot  $55^{\circ}\text{C}$
- De ideale bedrijfstemperatuur van je telefoon is  $0^{\circ}\text{C}$  tot  $35^{\circ}\text{C}$
- De ideale bewaartemperatuur van je telefoon is  $-20^{\circ}\text{C}$  tot  $45^{\circ}\text{C}$
- Zorg ervoor dat uw mobiele telefoon niet beschadigd wordt door scherpe, metalen voorwerpen die de batterij kunnen aantasten.
- Als u telefoon zwaar beschadigd is of verpletterd waarbij de batterij ook aangetast is, raak uw telefoon dan niet aan en neem contact op met de Klantenservice die u zullen vertellen hoe u te werk moet gaan.
- Als u merkt dat het toestel oververhit raakt (abnormale geur, rare strepen/vlekken...), raak uw mobiele telefoon dan niet aan en neem onmiddellijk contact op met de Klantenservice die u zullen vertellen welke procedure u dient te volgen.
- Veroorzaak geen kortsluiting.
- De batterij volgens de geldende normen recyclen.
- Niet in het vuur gooien.
- Uw telefoon bij onweer niet opladen.
- Gebruik uw oplader niet in een vochtige omgeving, dit kan kortsluiting of brand veroorzaken of de oplader beschadigen.
- Een batterij die blootgesteld wordt aan een omgeving met een extreem hoge temperatuur, kan een ontploffing veroorzaken of brandbare vloeistof of gassen lekken.
- Een batterij die blootgesteld wordt aan een extreem lage luchtdruk kan een ontploffing veroorzaken of brandbare vloeistof/gassen lekken.

### LET OP

- Volg tijdens het rijden alle veiligheidsvoorschriften en-maatregelen op voor het gebruik van uw toestel. Het is verboden tijdens het besturen van een voertuig een telefoon te gebruiken die vastgehouden wordt.
- Houd uw telefoon ten minste 15 mm verwijderd van uw lichaam tijdens het telefoneren.
- De kleine onderdelen kunnen verstikking veroorzaken.
- Uw telefoon kan een hard geluid maken.
- Vertrouw niet alleen op uw telefoon voor noodoproepen.
- Gebruik het apparaat niet bij benzinstations.
- Vermijd blootstelling aan magnetische velden.
- Houd het toestel verwijderd van pacemakers en andere elektronische, medische apparatuur (15 cm).
- Houd het apparaat aan de andere kant van het implantaat.
- Volg de specifieke gebruiksbependingen op die gelden in bepaalde ruimtes en op bepaalde locaties (ziekenhuizen, vliegtuigen, benzinstations, scholen, ...).
- Zet uw telefoon uit als deze zich in de nabijheid van explosieve materialen of vloeistoffen bevindt.
- Extreme temperaturen vermijden. Bewaar uw toestel niet op extreem warme of koude plaatsen.
- Haal uw telefoon niet uit elkaar.
- Vermijd schokken of het beschadigen van uw telefoon.
- Zorg ervoor dat de uiteinden van de batterij geen enkel geleidend element aanraken zoals metaal of een vloeistof.
- Stop het gebruik van uw apparaat als een van de delen gebarsten of gebroken is of als het apparaat oververhit raakt.
- Laat uw kinderen of huisdieren niet likken aan of kauwen op het apparaat.
- Raak met het apparaat niet uw ogen, oren of een ander deel van uw lichaam aan en doe het niet in uw mond.
- Gebruik de flitser niet dichtbij de ogen van mensen of dieren.
- Gebruik uw toestel niet buiten tijdens onweer.



- Gebruik alleen originele accessoires met deze telefoon en gebruik de batterij niet voor een andere telefoon.



## GEHOORBESCHERMING

- Om gehoorbeschadiging te voorkomen dient een hoog volume over een lange periode vermeden te worden.
- Deze telefoon voldoet aan de huidige regelgeving inzake de beperking van het maximale output volume. Langdurig luisteren met oortelefoons op een hoog volume kan gehoorverlies veroorzaken!
- Stop het gebruik van het product of zet het volume lager als uw oren suizen.
- Zet het volume niet te hoog. Artsen bevelen aan niet te lang naar een hoog volume te luisteren.
- Als u oortelefoons of hoofdtelefoon aansluit, moet u het volume niet te hoog instellen, omdat overmatige geluidsdruk gehoorverlies kan veroorzaken.
- Gebruik alleen hoofdtelefoons die geschikt zijn voor uw telefoon.

## AANBEVELINGEN OM BLOOTSTELLING VAN DE GEBRUIKER AAN STRALING TE BEPERKEN

- Gebruik uw telefoon waar het bereik goed is (maximum aantal streepjes) om zo de hoeveelheid straling te verminderen waaraan de gebruiker wordt blootgesteld. Vermijd bellen in ondergrondse parkeergarages of tijdens het reizen met de trein of in de auto.
- Gebruik de handsfree set of de luidspreker.
- Kinderen en jongeren moeten mobiele telefoons redelijk gebruiken. 's Nachts telefoneren moet vermeden worden en de frequentie en de duur van de gesprekken moeten beperkt blijven.
- Houd de telefoon verwijderd van de buik van zwangere vrouwen en de onderbuik van jongeren.

## MILIEUBESCHERMING

Houd u aan de lokale regels op het gebied van afvalverwijdering bij het weggooien van de verpakking, de batterij en de afgedankte telefoon. Breng deze producten naar een verzamelpunt zodat ze correct gerecycled kunnen worden. De afgedankte batterij of telefoon mag nooit in een gewone vuilnisbak gegooid worden. Breng afgedankte lithium-batterijen die u niet wenst te bewaren naar het juiste inzamelpunt.



Dit symbool op het product betekent dat het gaat om een apparaat dat qua afvalverwerking onder de verordening inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) valt.

## CONFORMITEIT

CROSSCALL verklaart dat dit toestel voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU en 2014/30/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5.CERTIFICATE-OF-CONFORMITY\\_INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5.CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf)

## GEBRUIKSBEPERKINGEN

Dit product mag worden gebruikt in de volgende Europese lidstaten, met

inachtneming van de volgende beperkingen. Voor producten die Wi-Fi 802.11a/ac/ax ondersteunen (zoals gedefinieerd in uw productinformatie): Buiten de Verenigde Staten is dit apparaat beperkt tot gebruik binnenshuis bij gebruik op de Wifi frequentiebanden 5,15 tot 5,35 GHz (802.11a) en 5,925 tot 7,125 GHz (802.11ax).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	AUS	GR	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IRL	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	Si	SK	TR	UK (NI)

De afkortingen voor de lidstaten luiden als volgt: België (BE), Bulgarije (BG), Tsjechië (CZ), Denemarken (DK), Duitsland (DE), Estland (EE), Ierland (IE), Griekenland (EL), Spanje (ES), Frankrijk (FR), Kroatië (HR), Italië (IT), Cyprus (CY), Letland (LV), Litouwen (LT), Luxemburg (LU), Hongarije (HU), Malta (MT), Nederland (NL), Oostenrijk (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Roemenië (RO), Slovenië (SI), Slowakije (SK), Finland (FI), Zweden (SE), Verenigd Koninkrijk (NI), Turkije (TR), Noorwegen (NO), Zwitserland (CH), IJsland (IS) en Liechtenstein (LI).

## FREQUENTIEBANDEN EN VERMOGEN

- Frequentieband gebruikt door de radioapparatuur: Bepaalde banden zijn mogelijk niet beschikbaar in alle landen of in alle regio's. Neem contact op met de lokale operator voor meer informatie.
- De maximaal uitgezonden radiofrequentie signalen in de frequentieband of radioapparatuur: Het maximale vermogen voor alle banden is lager dan de maximale waarde aangegeven in de geharmoniseerde, relevante norm. De van toepassing zijnde nominale beperkingen van de frequentiebanden en het transmissievermogen (straling en/of geleiding) op deze radioapparatuur zijn de volgende: Zie pagina 9-10.

## INFORMATIE OVER DE SOFTWARE

De softwareversie van het product is N2074.XXX (of X=0 - 9, A - Z, die updates over de gebruikerservaring, beveiligingspatches van Google etc. weergeeft). De software-updates worden door de fabrikant gepubliceerd om, na de lancering van het product, storingen te herstellen of functies te verbeteren. Alle softwareversies gepubliceerd door de fabrikant, zijn gecontroleerd en altijd in overeenstemming met de relevante regels. Alle RF-parameters (bijvoorbeeld de frequentiebanden en uitgangsvermogen) zijn niet toegankelijk voor de gebruiker en kunnen niet door de gebruiker gewijzigd worden. De meest recente informatie met betrekking tot accessoires en software is beschikbaar in de verklaring van overeenstemming, die raad te plegen is op de website [https://www.crosscall.com/nl\\_NL/userguides](https://www.crosscall.com/nl_NL/userguides)

## SPECIFIEKE ABSORPTIE RATIO (SAR)

Dit toestel voldoet aan de richtlijnen voor blootstelling aan radiofrequenties als het toestel tijdens gebruik op een minimale afstand van 5 mm van het lichaam verwijderd gehouden wordt. Volgens de richtlijnen van de ICNIRP (de Internationale Commissie voor de bescherming tegen niet-ioniserende straling), is de limiet van de

SAR gemiddeld 2 W/kg voor het hoofd en de romp, en 4 W/kg voor de ledematen op een celweefsel van 10 g dat de meeste frequenties absorbeert.

**Maximale waarden voor dit model:**

SAR hoofd: 1.41 (W/kg) ==> maximaal toegestane waarde: 2 (W/kg)

SAR lichaam: 1.12 (W/kg) ==> maximaal toegestane waarde: 2 (W/kg)

SAR ledematen: 2.78 (W/kg) ==> maximaal toegestane waarde: 4 (W/kg)

## **GARANTIE**

Uw telefoon en de accessoires in de doos, zijn gegarandeerd tegen alle storingen en gebreken die zich zouden kunnen voordoen vanwege het ontwerp, de vervaardiging of een materiaaldefect, onder normale gebruiksomstandigheden, gedurende de garantieperiode (algemene voorwaarden van de Klantenservice zijn te raadplegen op [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Assistentie > Garantie) vanaf de aankoopdatum van uw telefoon die op uw originele factuur vermeld staat. De commerciële garantie eindigt van rechtswege na deze periode.

Ontworpen in Frankrijk, vervaardigd in China

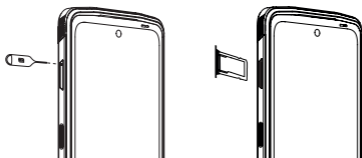
Geïmporteerd door: CROSSCALL - 245 rue Paul Langevin - 13290 - Aix-en-Provence - FRANKRIJK

**Hvala vam na povjerenju i za kupnju ovog proizvoda!**

Vodič za brzi početak olakšava upoznavanje s vašim novim uređajem.

## INSTALIRANJE SIM KARTICE

1. Izvadite ladicu SIM kartice pomoću isporučenog alata za izbacivanje SIM kartice, koji se nalazi na preklopu ovih uputa umetnuvši ga u predviđeni otvor.



2. Potpuno izvucite ladicu.

3. Imate mogućnost ugradnje 2 nano SIM kartice u svoj pametni telefon. Kako biste osigurali optimalnu kompatibilnost s uslugama operatera, preporučujemo da umetnete svoju SIM karticu, metalnom stranom prema dolje.



Ako želite, umetnite drugu SIM karticu u drugi pretinac koji se nalazi na stražnjoj strani SIM ladice (nano SIM 2).



**Upozorenje:** kako bi se osiguralo da je pametni telefon vodonepropusan, provjerite je li ladica potpuno umetnuta i sigurno zaključana.

Također imate mogućnost korištenja e-SIM funkcije. Da biste to učinili, otvorite postavke telefona, odaberite "Mreža i internet", zatim "SIM i e-SIM profili". Ispod 2 nano SIM kartice imate opciju dodavanja e-SIM kartice. Skenirajte e-SIM QR kod koji vam je poslao vaš operater. Ponovite korak skeniranja za svaki novi e-SIM koji želite instalirati.

**Upozorenje:** imate mogućnost korištenja nano SIM 1 i nano SIM 2 istovremeno ili nano SIM 1 i e-SIM funkcije. Nano SIM 2 kartica i e-SIM funkcija ne mogu se koristiti istovremeno. Naravno, moguće je koristiti samo nano SIM karticu 1 ili nano SIM karticu 2.

## INFORMACIJE O SPECIFIKACIJAMA KAPACITETA PUNJENJA I KOMPATIBILNIM UREĐAJIMA ZA PUNJENJE.

Kako ne biste prerano koristili bateriju pametnog telefona, preporučuje se pridržavati se ispravnih pravila upotrebe za svaki ciklus punjenja. Zbog toga je bolje napuniti bateriju čim dosegne 20% i izbjegavati da je puniti više od 80%, nego da obavljate kompletne cikluse punjenja (od 0 do 100%).

Moguće je automatski zaustaviti punjenje na 80% zahvaljujući opciji "Punjenje ograničeno na 80%" dostupnoj u izborniku "Postavke > Baterija > Optimizacija trajanja baterije". U ovom izborniku također ćete pronaći opciju "Pametno punjenje" koja vam omogućuje da punjenje bude

prilagođeno vašim dnevnim navikama (sporo punjenje noću...)

Kako biste bili sigurni da je vaš pametni telefon pravilno napunjen i da ne biste oštetili njegovu bateriju, po mogućnosti koristite USB-C/USB-C kabel (Crosscall referenca: 1909140199976) koji ste dobili uz svoj mobilni telefon.



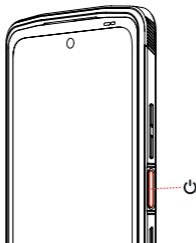
Snaga koju isporučuje punjač mora biti između najmanje 5 W koliko je potrebno radijskoj opremi i najviše 18 W za postizanje maksimalne brzine punjenja.

Ovaj uređaj upravlja brzim punjenjem putem napajanja preko USB priključka.

Kako biste sačuvali USB-C kabel, kao i USB-C priključak telefona, preporučujemo da otvorite poklopac za brtvljenje i okrenete ga približno 90° prema dolje. To pojednostavljuje spajanje i sprječava da brtvena kapica vrši stalni pritisak na kabel, a time i na USB-C priključak.

## POKRETANJE UREĐAJA

Da biste uključili uređaj, pritisnite tipku za Uključivanje/Isključivanje nekoliko sekundi.



## KONFIGURACIJA TELEFONA

Za konfiguriranje telefona, odaberite jezik i slijedite upute na zaslonu.

## PRIENOS PODATAKA IZMEĐU VAŠEG STAROG I NOVOG TELEFONA

Prilikom pokretanja vašeg novog telefona i prvih koraka konfiguracije, automatski će vam biti predložen korak prijenosa podataka.

1. Uključite svoj novi uređaj, odaberite željeni jezik i kliknite Početak za početak koraka za postavljanje vašeg novog telefona.
2. Tijekom ovih koraka povežite svoj novi telefon na mobilnu mrežu ili WIFI. Neophodno je da i stari i novi telefon budu povezani na internet
3. Kada se pojavi prozor „Kopiraj svoje aplikacije i podatke“, kliknite Dalje.

Prikazana je opcija 1 za prijenos podataka putem starog uređaja, kliknite dalje i slijedite korake opisane u „Opcija 1: Koristite vaš stari uređaj ».

Ako nemate kabel ili želite prenijeti vaše podatke putem aplikacije Google, odaberite „Nemate kabel?“, a zatim „nastavi“. Zatim možete slijediti upute

opisane u „Opcija 2: Koristite aplikaciju Google“.

### Opcija 1: Koristite vaš stari uređaj

1. Uključite i držite svoj stari uređaj otključanim
2. Koristite kabel prikladan za vaš stari uređaj, poput kabela za punjenje
3. Spojite svoj stari uređaj na novi pomoću kabela
4. Kopirajte podatke na svoj novi uređaj slijedeći upute na zaslonu starog

### Opcija 2: Koristite aplikaciju Google

1. Otvorite aplikaciju Google na starom uređaju
2. Recite „OK Google, postavi moj uređaj“ ili upišite „Postavi moj uređaj“ u polje za pretraživanje
3. Slijedite upute i odaberite „naziv vašeg novog uređaja“ na starom.
4. Potvrdite obrasce i vrijednosti na svom starom uređaju
5. Kopirajte podatke na svoj novi uređaj slijedeći upute na zaslonu starog

Za više informacija (**prijenos iz sigurnosne kopije napravljene na iPhoneu**), pogledajte korisnički vodič dostupan na stranici proizvođača [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > STELLAR-X5

HR

## X-LINK™\*

### INTELIGENTNI MAGNETSKI PRIKLJUČNI SUSTAV



Ovaj magnetski priključak na stražnjoj strani pametnog telefona omogućuje vam pričvršćivanje i povezivanje pametnog telefona s ekskluzivnim X-LINK dodatkom™. Ovisno o dodacima, X-LINK™ može služiti za punjenje vašeg mobitela ili za prijenos podataka. (\*Magconn Technology)

## X-BLOCKER



U situacijama koje zahtijevaju maksimalnu podršku, ovaj ekskluzivni dodatni pribor isporučен uz vaš mobitel osigurava priključivanje vašeg pametnog telefona na kompatibilni dodatni pribor. Jednostavno se pričvršćuje na bočne zarezе vašeg mobitela. Njegov silikonski premaz smanjuje vibracije uzrokovane šokovima. Otpornost na kidanje iznosi 20 kg.

Provjerite cijelu liniju X-LINK kompatibilnog pribora™ i X-BLOCKER na [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Pribor

## BRISANJE PODATAKA (TVORNIČKA POSTAVKA)

Prije vraćanja telefona na zadane postavke, provjerite jeste li napravili sigurnosnu kopiju vaših važnih podataka pohranjenih na uređaju.

Za vraćanje uređaja na tvorničke postavke idite na Postavke > Sustav > Poništavanje opcija i kliknite na "Brisanje svih podataka (vraćanje natvorničke postavke)".



Ova radnja će izbrisati sve podatke iz interne memorije vašeg telefona.

U ovom izborniku, imate i mogućnost da poništite samo svoje postavke ili WIFI, mobilne podatke i Bluetooth

## MJERE SIGURNOSTI



### NEPROPUSNOST

- Kupili ste mobilni telefon koji je u skladu s međunarodnim IP68 standardom. Kako bi se osigurala optimalna uporaba i nepropusnost, provjerite jesu li svi poklopci koji pokrivaju otvore i glavni poklopac ispravno zatvoreni.
- Ne otvarajte stražnji poklopac ovog uređaja ako se nalazi u vodi ili u uvjetima velike vlage.
- Gumene brtve na poklopcima su ključne komponente uređaja. Pazite da ne oštetite gumenu brtvu prilikom otvaranja ili zatvaranja kapice za brtvljenje. Osigurajte da na brtvi nema ostataka, poput pijeska ili prašine, kako bi se spriječilo oštećenje uređaja.
- Poklopci koji pokrivaju otvore mogu se opustiti u slučaju pada ili udara. Provjerite jesu li svi poklopci ispravno poravnani i savršeno zatvoreni.
- Ako je uređaj uronjen u vodu ili su mikrofoni ili zvučnik vlažni, zvuk možda neće biti jasan tijekom poziva. Provjerite jesu li mikrofoni ili zvučnik čisti i suhi, tako što ćete ih obrisati suhom krpom. Nemojte gurati šiljak (čakalica, metalni predmet ili drugo) u mikrofoni ili zvučnik jer to može oštetiti vodonepropusnu membranu.
- Ako stavite telefon u morsku vodu ili kloriranu vodu, isperite ga nakon toga svježom vodom.
- Ako je uređaj mokar, temeljito ga osušite mekom i čistom krpom.
- Vodootpornost uređaja može uzrokovati lagane vibracije pod određenim uvjetima. Takve vibracije, primjerice kada je glasnoća postavljena na visoku razinu, sasvim su normalne i ne utječu na ispravno funkcioniranje uređaja.
- Promjene temperature mogu uzrokovati povećanje ili pad tlaka, što može utjecati na kvalitetu zvuka. Ako je potrebno, otvorite poklopce za brtvljenje kako biste ispustili zrak.
- Nakon svakog uranjanja uređaja u vodu, temeljito osušite unutrašnjost USB i JACK brtvenih kapica. Moguće da kapljice vode ostanu u kavicama što dovodi do rizika od oksidacije.



### BATERIJA

- Nemojte sami rastavljati bateriju vašeg mobitela. Ako naiđete na problem, obratite se službi za korisnike Crosscall.
- Radna temperatura vašeg uređaja je od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $55^{\circ}\text{C}$
- Idealna radna temperatura vašeg telefona je od  $0^{\circ}\text{C}$  do  $35^{\circ}\text{C}$
- Idealna temperatura za pohranu vašeg telefona je  $-20^{\circ}\text{C}$  do  $45^{\circ}\text{C}$
- Pazite da telefon ne dotičete metalnim vrhovima jer to može probiti bateriju.
- Ako je vaš telefon slomljen ili ozbiljno oštećen do točke gdje to utječe na bateriju, nemojte dirati telefon i kontaktirajte službu za korisnike koji će vam reći što da radite.
- Ako otkrijete znakove pregrijavanja (abnormalni miris, sumnjive tragove...), nemojte više dirati mobilni telefon i odmah se obratite službi za korisnike koja će vam naznačiti postupak koji trebate slijediti.
- Nemojte uzrokovati kratki spoj.
- Reciklirajte bateriju u skladu s važećim standardima.
- Ne bacati u vatru.
- Nemojte puniti telefon tijekom grmljavine.
- Nemojte koristiti punjač u vlažnom okruženju jer to može prouzročiti

kratke spojeve, požare ili oštetiti punjač.

- Ostavljanje baterije u okruženju s ekstremno visokim temperaturama može uzrokovati njezinu eksploziju ili istjecanje zapaljivih tekućina ili plinova.
- Baterija podvrgnuta vrlo niskom atmosferskom tlaku može uzrokovati eksploziju ili curenje zapaljivih tekućina/plinova.



## UPOZORENJE

- Poštujte sve sigurnosne mjere i standarde za korištenje uređajem tijekom vožnje. Vozačima u prometu zabranjena je upotreba mobitela u ruci tijekom vožnje.
- Držite telefon na udaljenosti od najmanje 15 mm od tijela prilikom upućivanja poziva.
- Mali dijelovi mogu uzrokovati gušenje.
- Vaš telefon može emitirati glasan zvuk.
- Ne oslanjajte se isključivo na telefon za upućivanje hitnih poziva.
- Ne upotrebljavajte ga na benzinskim postajama.
- Izbjegavajte izlaganje magnetskim poljima.
- Držite ga dalje od srčanih stimulatora i drugih elektroničkih medicinskih uređaja (15 cm).
- Držite uređaj na suprotnoj strani implantata.
- Poštujte ograničenja upotrebe specifična za određena mjesta (bolnice, avioni, benzinske postaje, škole itd.).
- Isključite telefon blizu eksplozivnih materijala ili tekućina.
- Izbjegavajte ekstremne temperature. Nemojte držati uređaj na izuzetno vrućim ili hladnim mjestima.
- Ne rastavljajte telefon.
- Izbjegavajte udaranje ili oštećivanje telefona.
- Osigurajte da priključci baterije ne dodiruju vodljive dijelove, kao što su metal ili tekućina.
- Prestanite se koristiti uređajem ako je bilo koji dio napukao, slomljen ili ako se pregrije.
- Ne dopustite djeci ili kućnim ljubimcima da žvaču ili ližu uređaj.
- Nemojte prislanjati svoj uređaj na oči, uši ili bilo koji dio tijela i ne stavljajte ga u usta.
- Ne upotrebljavajte bljeskalicu u blizini očiju ljudi ili životinja.
- Nemojte koristiti vaš uređaj vani tijekom oluje.
- Koristite samo izvorni pribor ovog telefona i nemojte instalirati njegovu bateriju u drugi telefon.



## ZAŠTITA SLUHA

- Kako biste izbjegli oštećenje sluha, ne preporučuje se izlaganje velikoj glasnoći tijekom duljeg vremenskog razdoblja.
- Ovaj telefon je u skladu s važećim propisima za ograničavanje maksimalne glasnoće zvuka. Dugotrajno slušanje sa slušalicama može uzrokovati slabljenje sluha!
- Prestanite upotrebljavati proizvod ili smanjite glasnoću ako osjetite zujanje u ušima.
- Ne postavljajte preveliku glasnoću, medicinska struka ne preporučuje dugotrajno izlaganje velikoj glasnoći.
- Ako priključite slušalice, ne postavljajte previsoku glasnoću jer pretjerani zvučni pritisak može uzrokovati gubitak sluha.
- Upotrebljavajte samo slušalice prilagođene vašem telefonu



## PREPORUKE ZA SMANJENJE IZLOŽENOSTI KORISNIKA ZRAČENJU

- Koristite svoj telefon u dobrim uvjetima prijema (maksimalni broj mrežnih traka) kako biste smanjili količinu primljenog zračenja. Izbjegavajte pozive na podzemnim parkiralištima i kada putujete vlakom ili u automobilu.
- Koristite hands-free komplet ili zvučnik.
- Djeca i adolescenti trebali bi razumno koristiti mobitele izbjegavajući, primjerice, noćne pozive i ograničavajući učestalost i trajanje poziva.
- Držite telefon podalje od trbuha trudnica i donjeg dijela trbuha tinejdžera.

## ZAŠTITA OKOLIŠA

Prilikom odlaganja ambalaže, baterije ili korištenog telefona slijedite lokalne smjernice za zbrinjavanje otpada. Odložite ih na mjesto prikupljanja kako bi bili pravilno reciklirani. Nemojte bacati telefone ili rabljene baterije u obično smeće. Uklonite rabljene litijske baterije i one koje ne želite sačuvati, na posebno mjesto određeno za tu svrhu.



Ovaj simbol postavljen na proizvod znači da se radi o uređaju čije je zbrinjavanje kao otpada podložno propisima o otpadu od električne i elektroničke opreme (DEEE).

## SUKLADNOST

CROSSCALL izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU i 2014/30/UE. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY\\_INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf)

## OGRANIČENJA UPORABE

Ovaj se proizvod može koristiti u sljedećim europskim državama članicama uz sljedeća ograničenja. Za proizvode koji podržavaju 802.11a/ac/ax Wi-Fi standard (kao što je definirano u vašim informacijama o proizvodu): Izvan Sjedinjenih Država ovaj je uređaj ograničen na upotrebu u zatvorenom prostoru kada radi u Wi-Fi frekvencijskim pojasima 5,15-5,35 GHz (802.11a) i 5,925-7,125 GHz (802.11ax).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

Kratice za države članice su sljedeće: Belgija (BE), Bugarska (BG), Češka (CZ), Danska (DK), Njemačka (DE), Estonija (EE), Irska (IE), Grčka (EL), Španjolska (ES), Francuska (FR), Hrvatska (HR), Italija (IT), Cipar (CY), Latvija (LV), Litva (LT), Luksemburg (LU), Mađarska (HU), Malta (MT), Nizozemska (NL), Austrija (AT), Poljska (PL), Portugal (PT), Rumunjska (RO), Slovenija (SI), Slovačka (SK), Finska (FI), Švedska (SE), Ujedinjeno Kraljevstvo (UK (NI)), Turska (TR), Norveška (NO), Švicarska (CH), Island (IS) i Lihtenštajn (LI).

## ŠIRINA FREKVENCIJSKOG POJASA I NAPAJANJE

- Frekvencijski pojas koji se upotrebljava za radio opremu: neki pojasi ne moraju biti dostupni u svim zemljama ili regijama. Dodatne informacije zatražite od lokalnog operatera.
- Maksimalni signal radijske frekvencije koji se emitira u frekvencijskom pojasu u kojem radi radijska oprema: Maksimalna snaga za sve pojase manja je od najviše granične vrijednosti navedene u pridruženom usklađenom standardu. Nazivne granice frekvencijskih pojasa i prijenosne snage (zračene i/ili provodljive) primjenjive na ovu radijsku opremu su kako slijedi: Vidjeti stranu 9- 10.

## INFORMACIJE O SOFTVERU

Verzija softvera proizvoda je N2074.XXX (ili X=0 do 9, A do Z, što predstavlja ažuriranja o korisničkom iskustvu, sigurnosnim korekcijama itd.). Proizvođač je objavio nadogradnje softvera kako bi ispravio greške ili poboljšao značajke nakon lansiranja proizvoda. Sve verzije softvera koje proizvođača objavi potvrđene su i uvijek su u skladu s važećim pravilima. Svi parametri radiofrekvencije (npr. frekvencijski pojas i izlazna snaga) nisu dostupni korisniku i korisnik ih ne može mijenjati. Najnovije informacije o priboru i softveru dostupne su u izjavi o sukladnosti, na mrežnim stranicama

[www.crosscall.com/en\\_FR/userguides](http://www.crosscall.com/en_FR/userguides)

## SPECIFIČNI STUPANJ APSORPCIJE (SAR)

Ova oprema zadovoljava smjernice o izloženosti radijacijskom zračenju kada se upotrebljava u blizini glave ili na minimalnoj udaljenosti od 5 mm od tijela. Prema smjericama ICNIRP-a (Međunarodna komisija za zaštitu od neionizirajućeg zračenja), granica SAR-a u prosjeku je 2 W/kg za glavu i trup te 4 W/kg za udove na staničnom tkivu od 10 g koje apsorbira većinu frekvencije.

### Maksimalne vrijednosti za ovaj model:

SAR glava: 1.41 (W/kg) ==> dopuštena granična vrijednost: 2 (W/kg)

SAR tijelo: 1.12 (W/kg) ==> dopuštena granična vrijednost: 2 (W/kg)

SAR udovi: 2.78 (W/kg) ==> dopuštena granična vrijednost: 4 (W/kg)

## JAMSTVO

Vaš telefon i njegova dodatna oprema koja se nalazi u kutiji zajamčeni su od bilo kakvog kvara koji se može pojaviti zbog njihovog dizajna ili proizvodnje ili kvara na materijalu, pod normalnim uvjetima korištenja, za vrijeme trajanja jamstva. (Možete pogledati u našim općim uvjetima usluge nakon prodaje na [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Pomoć > Jamstvo) koji vrijede od datuma kupnje telefona, kako je prikazano na vašem izvornom računu. Komercijalno jamstvo automatski prestaje na kraju ovog razdoblja.

Osmišljeno u Francuskoj, Sastavljeno u Kini

Uvoznik: CROSSCALL - 245 Rue Paul Langevin 13290 - Aix-en-Provence - FRANCE

## JAMSTVENI LIST

Tip ureaja\_\_\_\_\_

Serijski broj ureaja\_\_\_\_\_

Ureaj kupljen (datum)\_\_\_\_\_Potpis i žig\_\_\_\_\_

Ureaj preuzet (datum)\_\_\_\_\_

Jamstveni rok produljen do (datum)\_\_\_\_\_

Ovlaštena osoba\_\_\_\_\_

Potpis i žig\_\_\_\_\_

## JAMSTVENA IZJAVA

1. Jamstvo za uređaj vrijedi tijekom 60 (šezdeset) mjeseci od datuma kupnje uz predočenje računa i ovjerenog jamstvenog lista.
2. Jamstvo vrijedi za kvarove na uređaju nastale zbog eventualne greške u materijalu i izradi, ako greška nije posljedica nepravilnog rukovanja i nepridržavanja uputa o održavanju uređaja. Proizvođač jamči da će uređaj ispravno funkcionirati uz pravilnu uporabu i održavanje prema uputama proizvođača.
3. Jamstvo na dodatnu opremu unutar prodajnog paketa je 60 (šezdeset) mjeseci od datuma kupnje (punjač, slušalice).
4. Jamstvo se produljuje za period koliko je uređaj proveo na servisu u slučaju manjeg popravka. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio. U slučaju zamjene cijelog uređaja jamstvo počinje teći ponovno od zamjene istog.
5. Jamstvo ne obuhvaća kvarove nastale zbog mehaničkih oštećenja, nepravilnog rukovanja, neovlaštene modifikacije sotivera uključujući neovlaštenu nadogradnju ili proširenja, uporabe neodgovarajuće opreme, baterija ili potrošnog materijala te više sile (ekstremna temperatura, termalna oštećenja, korozija, grom, požar, neodgovarajući napon i polaritet, prometna nezgoda, utjecaj vlage, vode i slično).
6. Jamstvo obuhvaća besplatan pregled i popravak ili, ako je kvar nemoguće popraviti, zamjenu uređaja. Ako kvar ne bude uklonjen u za to predviđenom zakonskom roku od dana prijema uređaja u servis, uređaj će bitizamijenjen ispravnim. Vrijeme utrošeno na popravak izuzima se iz jamstvenog roka.
7. Proizvođač se obvezuje da će u jamstvenom roku otkloniti sve prijavljene kvarove i nedostatke na uređaju pokrivenne ovim jamstvom i koji su nastali pri pravilnoj uporabi uređaja.
8. Proizvođač ne jamči očuvanje korisničkih podataka ili programske opreme niti je odgovoran za njihovu eventualnu louporabu. Korisniku se preporuča redovno obnavljati sigurnosne kopije podataka i ostalih sadržaja na uređaju, kao i obrisati ih prije predaje uređaja na servis.
9. Jamstvo se neće priznati ako:
  - su podaci s računa ili jamstvenog lista brisani ili mijenjani
  - su podaci na uređaju (tip, serijski broj i sl.) brisani ili mijenjani
  - se ustanovi da je u jamstvenom roku uređaj otvarala neovlaštena osoba
  - se ustanovi da je uzrok kvara jedan od navedenih u točki 5. ovog dokumenta.
  - se ustanovi barem jedna od navedenih nepravilnih uporaba iz točke 5. ovog dokumenta.

## PROVEDBA JAMSTVENOG ZAHTJEVA

Za provedbu jamstvenog zahtjeva molimo vas da donesete proizvod na ovlaštenu servis ili prodajno mjesto gdje ste proizvod kupili. Za provedbu jamstvenog zahtjeva potrebno je ovlaštenu servis obavijestiti o navodnoj greški na proizvodu i proizvod donijeti u najkraćem mogućem vremenu kako bi se greška otkrila, ali u svakom slučaju prije isteka jamstvenog roka. Kod primjene jamstvenog zahtjeva potrebno je podnijeti:

- Proizvod sa baterijom i punjačem.

- Potvrđen jamstveni list (ovaj dokument) i originalni račun iz kojeg je jasno vidljiv naziv i adresa prodavatelja, dan i mjesto kupovine, tip proizvoda i IMEI odn. serijski broj uređaja.

## ŠTO OVO JAMSTVO NE POKRIVA?

1. Ovo jamstvo ne važi za priručnike za upotrebu, sadržaje, podatke ili veze, bez obzira na to, da li su bili ugrađeni u uređaj ili su bili instalirani kasnije. Proizvođač ne jamči da bi bilo koja programska oprema proizvođača CROSSCALL ili drugih proizvođača odgovarala vašim specifičnim zahtjevima, odn. da će djelovati sa bilo kojom strojnom ili programskom opremom drugih proizvođača ili da bi bilo djelovanje programa neometano ili bez greške.
2. normalno habanje proizvoda (uključ. sa habanjem leća kamere, baterije, zaslona ili kućišta),
3. mehanička oštećenja (npr. oštećenje prouzrokovana oštrim predmetom, savijanjem, stiskanjem, padanjem, i slično),
4. kvarove, oštećenja ili štete do koje bi došlo radi nepravilne upotrebe proizvoda, odnosno rukovanjem suprotno uputama CROSSCALL-a,
5. kvarove nastale utjecajem faktora koji su izvan razumne odgovornosti proizvođača.
6. kvarove do kojih je došlo radi upotrebe ili povezivanja proizvoda sa bilo kojim proizvodom, dodatnom opremom, programskom opremom i/ili uslugama drugih proizvođača i ponuđača.
7. manja odstupanja ekrana u boji, najviše dvije crne i dvije točke u boji udaljene za više od 5 mm.
8. greške koje bi nastale upotrebom uređaja u druge svrhe, osim predviđene, radi virusa ili ostalih pokrivene ovim jamstvom i koji su nastali pri pravilnoj uporabi uređaja. štetnih programa, radi neovlaštenog dostupa do usluga, računarskih sustava ili mreža s vaše strane ili od strane treće osobe.
9. kvarove nastale radi izlaganja baterije kratkom spoju, u slučaju vidljivih intervencija neovlaštene osobe (slomljen pečat omota baterije ili baterijskih ćelija), ili ako je baterija bila upotrjebljavana u uređaju za koji nije bila predviđena.
10. kvarove nastale izlaganjem tekućini, vlazi, ekstremnim toplotnim odn. ostalim uvjetima okoline, brzim promjenama ovih uvjeta, koroziji, oksidaciji, proljevanjeu hrane i/ili pića ili kemijskim sredstvima.
11. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je bio proizvod bio otvaran, ako je mijenjan ili popravljan od strane bilo koje osobe osim ovlaštenog servisa, ako je proizvod bio popravljen upotrebom neodobrenih rezervnih dijelova, ako su bili uklonjeni, izbrisani, iskrivljeni, promijenjeni serijski brojevi, IMEI broj ili datumska šifra proizvoda, odn. su isti nečitki.

## OSTALA ZNAČAJNA UPOZORENJA

Za SIM karticu i mobilnu mrežu odn. sustav u kojem uređaj djeluje

jamči treća strana, od garanta neovisan operater. Stoga proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za djelovanje, dostupnost, pokrivenost ili obim mobilne mreže odn. sustava. Molimo vas da ne zaboravite izraditi rezervnu odn. sigurnosnu kopiju ili pismenu zabilješku svih značajnih sadržaja i podataka koje su pohranjeni u Vašem uređaju, kako za vrijeme popravka ili zamjene uređaja može doći do brisanja istih. Proizvođač ne preuzima nikakve direktne ili indirektne odgovornosti za štetu ili gubitak, do kojeg bi došlo brisanjem, oštećenjem podataka zbog popravka ili zamjenom uređaja. Svi dijelovi uređaja ili ostale opreme koje zamjeni proizvođač, ostaje u vlasništvu proizvođača.

Ako se utvrdi da uređaj ne ispunjava uvjete ove garancije, garant će na zahtjev stranke za popravak zaračunati stranci troškove servisnih usluga i eventualne troškove transporta.

## UPOZORENJE

Vaš proizvod je složen uređaj. Proizvođač vam savjetuje da pažljivo pročitate priručnik za upotrebu i ostale upute koje su priložene uređaju. Isto tako morate znati da proizvod možda ima osjetljive ekrane, leće kamere ili slične dijelove koje je moguće ogrepsti ili bilo kako drugačije oštetiti ako se njima ne postupa vrlo pažljivo.

Ako jedan od uvjeta u jamstvenom listu u cjelini ili djelomično postane nevažeći ili neovršan, to neće utjecati na ovršnost i valjanost preostalih uvjeta.

Ovlašteni servis:

Samoborska cesta 145 (Jankomir) 10090, Zagreb

Email: [info@agramservis.hr](mailto:info@agramservis.hr)

Tel.: +385 1 2456 555

Hvala na povjerenju!

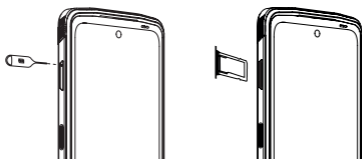
**Agramservis.**

## Dziękujemy za okazane zaufanie i zakup tego smartfona!

Przewodnik szybkiego uruchamiania ułatwia rozpoczęcie korzystania z nowego urządzenia.

## WKŁADANIE KARTY SIM

1. Wysunąć kieszonkę na kartę SIM za pomocą dostarczonego narzędzia do wyjmowania kart SIM znajdującego się w zakładce niniejszej instrukcji, wkładając je do odpowiedniego otworu.



2. Wyjąć całkowicie szufladkę.

3. Do smartfona można włożyć 2 karty nano SIM. Aby zapewnić optymalną kompatybilność z usługami operatora, zalecamy włożenie karty SIM metalową stroną do dołu.



Drugą kartę SIM można włożyć do drugiej przegródki znajdującej się z drugiej strony kieszonki SIM (nano SIM 2).



**Uwaga:** aby zapewnić szczelność smartfona, upewnić się, że szufladka jest całkowicie włożona i prawidłowo zablokowana.

Można również użyć funkcji e-SIM. Aby to zrobić, należy wejść w ustawienia telefonu, wybrać opcję „Sieć internetowa”, a następnie „Profile SIM oraz e-SIM”. Kartę e-SIM można dodać do 2 kart nano SIM. Zeskanować kod QR e-SIM przesłany przez operatora. Powtarzać skanowanie w przypadku każdej kolejnej karty e-SIM, która ma zostać przypisana.

**Uwaga:** można używać jednocześnie kart nano SIM 1 i nano SIM 2 lub karty nano SIM 1 i funkcji e-SIM. Karty nano SIM 2 i funkcji e-SIM nie można używać jednocześnie. Oczywiście można też korzystać jedynie z karty nano SIM 1 lub nano SIM 2.

## SPECYFIKACJE DLA POJEMNOŚCI ŁADOWANIA I KOMPATYBILNYCH ŁADOWAREK.

Aby uniknąć przedwczesnego zużycia baterii smartfona, zaleca się przestrzeganie zasad prawidłowego użytkowania dla każdego cyklu ładowania. Z tego względu zamiast pełnego cyklu ładowania (od 0 do 100%), najlepiej zacząć ładować baterię, gdy będzie na poziomie 20% i zakończyć ładowanie, gdy osiągnie poziom 80%.

Możesz automatycznie zatrzymać ładowanie przy 80%, korzystając z opcji „Ładowanie ograniczone do 80%” dostępnej w menu „Ustawienia

> Bateria > Optymalizuj żywotność baterii". W tym menu znajduje się również opcja „Inteligentne ładowanie”, która pozwala dostosować ładowanie do codziennych nawyków (powolne ładowanie w nocy itp.).

Aby zapewnić odpowiednie ładowanie smartfona i nie uszkodzić jego baterii, najlepiej jest stosować kabel USB-C/USB-C (nr referencyjny Crosscall: 1909140199976) dostarczony wraz z telefonem.



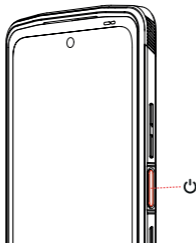
Moc zapewniana przez ładowarkę musi wynosić minimum 5 W wymaganą w przypadku urządzeń radioelektrycznych oraz maksymalnie 18 W, aby zapewnić maksymalną prędkość ładowania.

Urządzenie pełni funkcję szybkiego ładowania w przypadku zasilania przez port USB.

Aby chronić kabel USB-C i port USB-C telefonu, zalecamy otwarcie nasadki uszczelniającej i obrócenie jej w dół o około 90°. Ułatwia to podłączenie i zapobiega ciągłemu naciskowi zaślepki na kabel, a tym samym na port USB-C.

## WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Aby włączyć urządzenie, nacisnąć przycisk włączania/wyłączania i przytrzymać go przez kilka sekund.



## KONFIGURACJA TELEFONU

Aby skonfigurować telefon, wybrać język i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

## TRANSFER DANYCH MIĘDZY STARYM I NOWYM TELEFONEM

Po włączeniu nowego telefonu i po pierwszych etapach konfiguracji urządzenie automatycznie proponuje transfer danych.

1. Należy włączyć nowe urządzenie, wybrać żądany język i kliknąć opcję „Rozpocznij”, aby rozpocząć konfigurację nowego telefonu.
2. Podczas konfiguracji należy połączyć nowy telefon z siecią telefoniczną lub WIFI. Zarówno stary, jak i nowy telefon muszą być podłączone do Internetu.
3. Gdy pojawi się okienko „Kopiuj aplikacje i dane”, należy kliknąć opcję Dalej.

Gdy pojawi się opcja 1 przesyłu danych ze starego urządzenia, należy kliknąć opcję Dalej i postępować zgodnie z instrukcjami opisanymi w „Opcja 1: Użyj starego urządzenia”.

Jeśli nie ma dostępnego kabla, a dane mają zostać przesłane przez aplikację Google, należy kliknąć opcję „Nie masz kabla?”, a następnie „Kontynuuj”. Należy wtedy wykonać instrukcje podane dla „Opcja 2: Korzystanie z aplikacji Google”.

### Opcja 1: użyj starego urządzenia

1. Włączyć i odblokować stare urządzenie.
2. Użyć kabla starego urządzenia, na przykład kabla do ładowania.
3. Podłączyć stare urządzenie do nowego za pomocą kabla.
4. Skopiować dane na nowe urządzenie, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie starego urządzenia.

### Opcja 2: korzystanie z aplikacji Google

1. Otworzyć aplikację Google na starym urządzeniu.
2. Powiedzieć „OK Google, skonfiguruj moje urządzenie” lub wpisać „Skonfiguruj urządzenie” w polu wyszukiwania.
3. Postępować zgodnie z instrukcjami i wybrać „nazwę nowego urządzenia” na starym urządzeniu.
4. Sprawdzić dane i wartości na starym urządzeniu.
5. Skopiować dane na nowe urządzenie, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie starego urządzenia.

Aby uzyskać więcej informacji (**transfer kopii zapasowej zapisanej na iPhone**), należy zapoznać się z instrukcją obsługi dostępną na stronie produktu [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > STELLAR-X5.

## X-LINK™

### INTELIGENTNY SYSTEM POŁĄCZENIA MAGNETYCZNEGO



To magnetyczne złącze z tyłu smartfona pozwala jednym prostym ruchem zamocować i podłączyć do smartfona ekskluzywne akcesoria X-LINK™. W zależności od akcesoriów łącze X-LINK™ może służyć do ładowania telefonu lub przesyłania danych. (\*Magconn Technology)

## X-BLOCKER



W sytuacjach wymagających maksymalnego zamocowania, to ekskluzywne akcesorium dostarczane w zestawie z telefonem zapewnia zamocowanie smartfona do kompatybilnych akcesoriów. Jest ono łatwo mocowane w bocznych wycięciach telefonu. Jego silikonowa powłoka redukuje wibracje spowodowane wstrząsami. Wytrzymałość na rozdarcia wynosi 20 kg.

Odkryj pełną gamę urządzeń i kompatybilnych akcesoriów X-LINK™ oraz X-BLOCKER pod adresem [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Akcesoria

## USUWANIE DANYCH (USTAWIENIA FABRYCZNE)

Przed przywróceniem ustawień fabrycznych należy się upewnić, że



wykonano kopię zapasową ważnych danych zapisanych na urządzeniu.

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, przejść do **Ustawienia > System > Opcje resetowania** i kliknąć „**Wykasuj wszystkie dane (przywróć dane fabryczne)**”.



Spowoduje to usunięcie wszystkich danych z pamięci wewnętrznej telefonu.

W tym menu można też zresetować wszystkie preferencje i sieci WIFI, dane mobilne i Bluetooth

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA



### SZCZELNOŚĆ

- Oto telefon komórkowy zgodny z międzynarodowym standardem IP68. Aby zapewnić optymalne użytkowanie i szczelność urządzenia, upewnij się, że wszystkie osłony są prawidłowo zamknięte.
- Nie otwierać tylnej pokrywy tego urządzenia, kiedy telefon znajduje się w wodzie lub w bardzo wilgotnym otoczeniu.
- Założone na pokrywkach gumowe uszczelki są kluczowymi elementami urządzenia. Należy uważać, by nie uszkodzić gumowej uszczelki podczas otwierania lub zamykania pokrywy uszczelniającej. Upewnij się, że uszczelka jest wolna od wszelkich pozostałości, takich jak piasek lub pył, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
- Pokrywki zakrywające otwory mogą poluzować się w razie upadku lub wstrząsu. Upewnij się, że wszystkie pokrywki są odpowiednio ustawione i dokładnie zamknięte.
- Jeśli urządzenie zostało zanurzone w wodzie lub jeśli mikrofon bądź głośnik jest mokry, dźwięk może nie być wyraźny podczas połączenia. Upewnij się, że mikrofon lub głośnik jest czysty i suchy – wytrzeć go suchą szmatką. Nie należy wkładać żadnych ostrych przedmiotów (wykałaczki, przedmiotu metalowego ani jakiegokolwiek innego) do mikrofonu lub głośnika, ponieważ może to spowodować uszkodzenie membrany uszczelniającej.
- Jeśli telefon był używany w wodzie morskiej lub wodzie chlorowanej, należy spłukać go słodką wodą.
- Jeśli urządzenie ulegnie zamoczeniu, wytrzeć je dokładnie miękką, czystą szmatką.
- JWodoodporność urządzenia może powodować drobne wibracje w określonych warunkach. Tego rodzaju wibracje, na przykład kiedy głośność jest ustawiona na wysoki poziom, są całkowicie normalne i nie wpływają na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- Wahania temperatury mogą powodować wzrost lub spadek ciśnienia, co może mieć wpływ na jakość dźwięku. W takim przypadku należy otworzyć zatyczki, aby usunąć powietrze.
- Po każdym zanurzeniu urządzenia w wodzie należy dokładnie wysuszyć wewnątrz zatyczek uszczelniających złącza USB i JACK. Krople wody mogą pozostawać wewnątrz zatyczek, co może prowadzić do utleniania.



### BATERIA

- Nie należy samodzielnie demontować baterii telefonu. W razie jakichkolwiek problemów należy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta firmy Crosscall.
- Temperatura robocza Twojego urządzenia wynosi od -10°C do 55°C
- Idealna temperatura pracy telefonu wynosi od 0°C do 35°C
- Idealna temperatura przechowywania telefonu wynosi od -20°C do 45°C

- Należy uważać, aby nie dotykać telefonu żadnymi spiczastymi lub ostrymi przedmiotami metalowymi, ponieważ może to spowodować przebicie baterii.
- Jeśli telefon został zgnieciony lub poważnie uszkodzony w miejscu uderzenia w baterię, nie dotykać go i skontaktować się z Działem Obsługi Klienta, który poinformuje, co należy zrobić.
- Jeśli zauważalne są oznaki przegrzania (nienormalny zapach, podejrzane ślady itp.), nie dotykać telefonu i natychmiast skontaktować się z Działem Obsługi Klienta, który poinformuje, co należy zrobić.
- Należy uważać, aby nie spowodować zwarcia.
- Bateria musi zostać przeznaczona do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie wolno wrzucać jej do ognia.
- Nie należy ładować telefonu podczas burzy.
- Nie używać ładowarki w otoczeniu wilgotnym, ponieważ może to spowodować zwarcia, pożar lub uszkodzenie ładowarki.
- Bateria wystawiona na działanie bardzo wysokich temperatur może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnych cieczy lub gazów.
- Bateria narażona na bardzo niskie ciśnienie atmosferyczne może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnych cieczy lub gazów.



## UWAGA

- Należy przestrzegać wszystkich środków bezpieczeństwa i norm użytkowania urządzenia podczas prowadzenia pojazdu. Zabronione jest korzystanie przez kierowcę z telefonu komórkowego trzymanego w ręce podczas jazdy.
- Podczas wykonywania połączeń telefon powinien znajdować się w odległości co najmniej 15 mm od ciała.
- Małe części mogą doprowadzić do uduszenia.
- Telefon może wydać bardzo głośny dźwięk.
- Do wykonywania połączeń alarmowych nie należy liczyć tylko na swój telefon.
- Nie należy używać go na stacjach paliwowych.
- Unikać narażenia na działanie pola magnetycznego.
- Urządzenie musi znajdować się w bezpiecznej odległości (15 cm) od rozruszników serca i innych elektronicznych urządzeń medycznych.
- Należy trzymać urządzenie po stronie przeciwnej do wszczepionego urządzenia.
- Przestrzegać ograniczeń użytkowania obowiązujących w danym miejscu (szpital, samolot, stacja paliw, szkoła itp.).
- Należy zawsze wyłączyć telefon w pobliżu materiałów lub cieczy wybuchowych.
- Należy unikać skrajnych temperatur. Nie należy przechowywać urządzenia w skrajnie zimnych ani skrajnie ciepłych miejscach.
- Nie demontować swojego telefonu.
- Należy unikać wstrząsów oraz uszkodzenia telefonu.
- Upewnić się, że zaciski akumulatora nie dotykają żadnych elementów przewodzących, takich jak metal lub ciecz.
- Należy przerwać korzystanie z urządzenia, jeśli jedna z części jest pęknięta, złamana lub w razie zbytniego nagrzania.
- Chronić urządzenie przed gryzieniem lub lizaniem przez dzieci i zwierzęta.
- Nie przyciskać urządzenia do oczu, uszu ani żadnej innej części ciała i nie wkładać go do ust.
- Nie używać lampy błyskowej w pobliżu oczu ludzi lub zwierząt.
- Nie korzystać z urządzenia na zewnątrz podczas burzy.
- Należy używać tylko oryginalnych akcesoriów tego telefonu i nie instalować baterii w żadnym innym telefonie.



## OCHRONA SŁUCHU

- Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie należy słuchać bardzo głośnych dźwięków przez dłuższy czas.
- Ten telefon jest zgodny z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ograniczenia maksymalnej głośności wyjściowej. Długie słuchanie przez słuchawki przy dużej głośności może spowodować utratę słuchu!
- Przestać korzystać z produktu lub zmniejszyć głośność, jeśli słyszalne są szумы w uszach.
- Nie należy ustawiać zbyt wysokiego poziomu głośności – lekarze ostrzegają przed długotrwałym słuchaniem głośnych dźwięków.
- Jeśli podłączony jest głośnik lub słuchawki audio, nie ustawiać najwyższego poziomu głośności, ponieważ nadmierne ciśnienie dźwięku może spowodować uszkodzenia słuchu.
- Używać tylko słuchawek odpowiednich dla Twojego telefonu

## ZALECENIA DOTYCZĄCE OGRANICZENIA NARAŻENIA UŻYTKOWNIKA NA PROMIENIOWANIE

- Aby zmniejszyć ilość odbieranego promieniowania, korzystać z telefonu przy dobrych warunkach odbioru (maksymalna liczba kresek sieci). Unikać wykonywania połączeń na parkingach podziemnych oraz podczas jazdy pociągiem lub samochodem.
- Korzystać z zestawu głośnomówiącego lub głośnika.
- Dzieci i młodzież powinni rozsądnie korzystać z telefonów komórkowych, unikając na przykład wykonywania połączeń w nocy oraz ograniczając częstotliwość i czas trwania połączeń.
- Telefon trzymać z dala od brzuchów ciężarnych kobiet oraz podbrzuszy.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów w celu utylizacji opakowania, baterii i używanego telefonu. Należy odnieść te elementy do odpowiedniego punktu zbiórki, aby zostały właściwie poddane recyklingowi. Telefonu ani baterii nie należy wyrzucać do zwykłego kosza na śmieci. Zużyte baterie litowe, których nie chcesz przechowywać, należy zanieść do odpowiedniego punktu zbiórki przeznaczonego do tego celu.



Taki symbol umieszczony na produkcie oznacza, że utylizowanie urządzenia powinno odbywać się zgodnie z przepisami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.


## ZGODNOŚĆ

Firma CROSSCALL oświadcza, że urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi istotnymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE i 2014/30/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5.CERTIFICATE-OF-CONFORMITY\\_INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5.CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf)

## OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA

Z produktu można korzystać w następujących europejskich krajach członkowskich, przestrzegając podanych ograniczeń. W przypadku

produktów obsługujących standard Wi-Fi 802.11a/ac/ax (zgodnie z definicją w informacjach o produkcie): Poza Stanami Zjednoczonymi to urządzenie jest ograniczone do stosowania w pomieszczeniach, gdy działa w pasmach częstotliwości Wi-Fi 5,15–5,35 GHz (802.11a) i 5,925–7,125 GHz (802.11ax).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

Skróty nazw krajów członkowskich: Belgia (BE), Bułgaria (BG), Republika Czeska (CZ), Dania (DK), Niemcy (DE), Estonia (EE), Irlandia (IE), Grecja (EL), Hiszpania (ES), Francja (FR), Chorwacja (HR), Włochy (IT), Cypr (CY), Łotwa (LV), Litwa (LT), Luksemburg (LU), Węgry (HU), Malta (MT), Holandia (NL), Austria (AT), Polska (PL), Portugalia (PT), Rumunia (RO), Słowenia (SI), Słowacja (SK), Finlandia (FI), Szwecja (SE), Wielka Brytania (UK (NI)), Turcja (TR), Norwegia (NO), Szwajcaria (CH), Islandia (IS) i Liechtenstein (LI).

## PASMO CZĘSTOTLIWOŚCI I ZASILANIE

- Pasmo częstotliwości używane przez sprzęt radiowy: niektóre pasma mogą nie być dostępne we wszystkich krajach lub regionach. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym operatorem.
- Maksymalne sygnały częstotliwości radiowej przekazywane w paśmie częstotliwości, w którym działa urządzenie bezprzewodowe: Maksymalna moc dla wszystkich pasm jest mniejsza niż najwyższa wartość graniczna określona w obowiązującej normie ujednoliconej. Nominalna granica pasm częstotliwości i moc nadawania (wypromieniowana i/lub przewodząca) mająca zastosowanie do tego urządzenia radiowego jest następująca: Patrz strona 9-10.

## INFORMACJE DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA

Wersja oprogramowania produktu to L2074.x (gdzie X=0 do 9, A do Z, odpowiadają aktualizacjom dotyczącym doświadczeń użytkownika, poprawek zabezpieczeń Google itp.). Aktualizacje oprogramowania są wydawane przez producenta w celu naprawienia błędów lub ulepszenia funkcji po wprowadzeniu produktu na rynek. Wszystkie wersje oprogramowania opublikowane przez producenta zostały zweryfikowane i są zawsze zgodne z obowiązującymi przepisami.

Wszystkie parametry częstotliwości radiowej (np. pasmo częstotliwości i moc wyjściowa) nie są dostępne dla użytkownika i nie mogą być przez niego modyfikowane. Najnowsze informacje na temat akcesoriów i oprogramowania są zamieszczone w deklaracji zgodności dostępnej na stronie internetowej:

[www.crosscall.com/en\\_FR/userguides](http://www.crosscall.com/en_FR/userguides);

## SWOISTE TEMPO POCHŁANIANIA ENERGII (SAR)

To urządzenie jest zgodne z wytycznymi dotyczącymi narażenia na oddziaływanie fal radiowych, jeśli jest używane w pobliżu głowy lub w odległości co najmniej 5 mm od ciała. Zgodnie z wytycznymi ICNIRP (Międzynarodowa Komisja Ochrony przed Promieniowaniem Niejonizującym) maksymalna dopuszczalna wartość współczynnika SAR

w przeliczeniu na 10 g masy tkanki pochłaniającej większość sygnału wynosi średnio 2 W/kg dla głowy i ciała oraz 4 W/kg dla kończyn.

#### **Wartości maksymalne dla tego modelu:**

SAR dla głowy: 1.41 (W/kg) ==> dopuszczalna wartość graniczna: 2 (W/kg)

SAR dla ciała: 1.12 (W/kg) ==> dopuszczalna wartość graniczna: 2 (W/kg)

SAR dla kończyny: 2.78 (W/kg) ==> dopuszczalna wartość graniczna: 4 (W/kg)

## **GWARANCJA**

X-VIBES oraz akcesoria znajdujące się w opakowaniu są objęte gwarancją obejmującą wady lub usterki, które mogą wystąpić w związku z ich konstrukcją lub wykonaniem oraz awarią urządzenia w normalnych warunkach użytkowania, w okresie gwarancyjnym (ogólne warunki obsługi posprzedażnej dostępne na [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Pomoc > Gwarancja) od daty zakupu figurującej na oryginalnej fakturze. Gwarancja handlowa wygasa automatycznie z końcem tego okresu.

Zaprojektowano we FRANCJI, Wyprodukowano w CHINACH  
Importer: CROSSCALL - 245 rue Paul Langevin - 13290 - Aix-en-Provence  
- FRANCJA

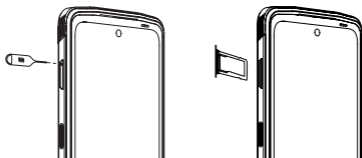
PL

**Zahvaljujemo se vam za zaupanje in za nakup tega pametnega telefona!**

Vodnik za hiter začetek vam bo olajšal ravnanje z novo napravo.

## NAMESTITEV KARTICE SIM

1. Predal za kartico SIM odstranite s priloženim orodjem za odstranjevanje, ki ga vstavite v za to predvideno luknjo.



2. Popolnoma odstranite predal.

3. V pametni telefon imate možnost namestiti 2 kartici nano SIM . Za zagotovitev optimalne združljivosti s storitvami operaterja svetujemo, da vstavite kartico SIM s kovinsko stranjo navzdol v desni predelek SIM 1.



Če želite, vstavite drugo kartico SIM v drugi predal na hrbtni strani predala za kartico SIM (nano SIM 2).



**Pozor:** da bi zagotovili vodotesnost pametnega telefona, poskrbite, da je predal popolnoma vstavljen in zaklenjen.

Uporabite lahko tudi funkcijo e-SIM. Če želite to narediti, odprite nastavitve telefona, izberite "Omrežje in internet", nato pa "Profili SIM in e-SIM". Pod 2 karticama nano SIM imate možnost dodati e-SIM. Skenirajte QR kodo eSIM, ki vam jo je poslal operater. Ponovite korak skeniranja za vsako novo kartico e-SIM, ki jo želite namestiti.

**Pozor :** hkrati lahko uporabljate kartici nano SIM 1 in nano SIM 2 ali kartico nano SIM 1 in funkcijo e-SIM. Kartice nano SIM 2 in funkcije e-SIM ni mogoče uporabljati hkrati. Seveda je mogoče uporabiti samo kartico nano SIM 1 ali kartico nano SIM 2.

## INFORMACIJE O SPECIFIKACIJAH V ZVEZI S POLNILNIMI ZMOGLJIVOSTMI IN ZDRUŽLJIVIMI POLNILNIMI NAPRAVAMI.

Da baterije pametnega telefona ne porabite prezgodaj, priporočamo, da upoštevate pravila smotrne uporabe pri vsakem ciklu polnjenja. Zato je najbolje, da baterijo napolnite takoj, ko doseže stanje 20 % napoljenosti, in da se izogibate polnjenju nad 80 %, namesto izvajanja ciklov popolnega polnjenja (od 0 do 100 %).

Polnjenje lahko samodejno ustavite pri 80 % z možnostjo "Charge limited to 80%", ki je na voljo v meniju "Nastavitve>Baterija>Optimizacija življenjske dobe baterije". V tem meniju najdete tudi možnost "Inteligentno polnjenje", s katero lahko polnjenje prilagodite svojim dnevnim navadam (počasno polnjenje ponoči itd.).

Če želite zagotoviti, da je vaš pametni telefon pravilno napolnjen in da ne poškodujete njegove baterije, po možnosti, uporabite kabel USB-C/USB-C (Crosscall referenca: 1909140199976), ki je priložen vašemu mobilnemu telefonu.



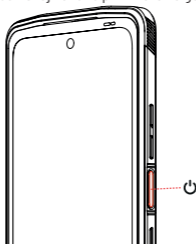
Moč, ki jo dobavlja polnilnik, mora biti med najmanj 5 vati, ki jih zahteva radijska oprema, in največ 18 vati za doseganje največje hitrosti polnjenja.

Ta naprava upravlja hitro polnjenje z napajanjem prek vrat USB.

Za zaščito kabla USB-C in vrat USB-C telefona priporočamo, da odprete tesnilni pokrovček in ga obrnete navzdol za približno 90°. To poenostavi priključitev in prepreči, da bi tesnilni pokrovček stalno pritiskal na kabel in s tem na vrata USB-C.

## ZAGON APARATA

Aparat vklopite tako, da nekaj sekund pritiskate na gumb za vklop / izklop.



## KONFIGURACIJA TELEFONA

Za nastavitve telefona izberite jezik in sledite navodilom na zaslonu.

## PRENOS PODATKOV MED VAŠIM STARIM IN NOVIM TELEFONOM

Ob zagonu novega telefona in prvih korakih nastavitve vam bo samodejno predlagan korak prenosa podatkov.

1. Vključite svojo novo napravo, izberite zeleni jezik in kliknite Začni, da začnete korake za nastavitve novega telefona.
2. Med temi koraki povežite svoj novi telefon z mobilnim omrežjem ali Wi-Fi. Nujno je, da sta tako stari kot novi telefon povezana z internetom
3. Ko se prikaže okno "Kopirajte svoje aplikacije in podatke", kliknite Naprej.

Prikaže se prva možnost za prenos podatkov prek stare naprave, kliknite "Naprej" in sledite korakom, opisanim v "Prvi možnosti: Uporabljajte svoj stari aparat".

Če nimate kabla ali želite svoje podatke prenesti prek aplikacije Google, izberite "Nimate kabla?" nato pa "nadaljujte". Nato lahko sledite navodilom, opisanim v "Drugi možnosti: Uporabljajte aplikacijo Google".

## Prva možnost: Uporabljajte svoj stari aparat

1. Vključite in pustite odklenjen stari aparat
2. Uporabite kabel, primeren za vaš stari aparat, kot kabel za polnjenje
3. S kablom povežite stari aparat z novim
4. Kopirajte podatke v novi aparat, tako da sledite navodilom na zaslonu starega aparata

## Druga možnost: Uporabite aplikacijo Google

1. Odprite aplikacijo Google na starem aparatu
2. Izgovorite "V redu Google, nastavi moj aparat" ali vnesite "Nastavi moj aparat" v iskalno polje
3. Sledite navodilom in izberite "ime svojega novega aparata" na starem.
4. Preverite obrazce in vrednosti na starem aparatu
5. Kopirajte podatke v novi aparat, tako da sledite navodilom na zaslonu starega aparata

Za več informacij o (**prenosu iz varnostne kopije, narejene v napravi iPhone**), si oglejte uporabniški priročnik, ki je na voljo na strani izdelka [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > STELLAR-X5

## X-LINK™\*

### PAMETNI SISTEM MAGNETNE POVEZAVE



Magnetni priključek na hrbtni strani pametnega telefona omogoča njegovo hitro pritrditev in priključitev na ekskluzivno dodatno opremo X-LINK™. Odvisno od dodatne opreme lahko X-LINK™ polni vaš mobilni telefon ali prenaša podatke. (\*Magconn Technology)

## X-BLOCKER



Ta ekskluzivni dodatek, ki je priložen vašemu mobilnemu telefonu, omogoča, da ga pritrdite na združljivo dodatno opremo v situacijah, ki zahtevajo čim boljše držanje. Enostavno ga pritrdite na stranske zarezne telefona. Njegova silikonska prevleka zmanjšuje vibracije, ki jih povzročajo udarci. Njegova odpornost na trgalno silo je okrog 20 kg.

Celoten izbor dodatne opreme, združljive z X-LINK™ in X-BLOCKER, najdete na [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accessoires

## BRISANJE PODATKOV (TOVARNIŠKE NASTAVITVE)

Preden izvedete ponastavitev na tovarniške podatke, naredite varnostno kopijo svojih pomembnih podatkov, shranjenih v aparatu.

Če želite napravo ponastaviti na tovarniške nastavitve, pojdite na **Nastavitve > Sistem > Možnosti ponastavitve** in kliknite "Izbris vseh podatkov (tovarniška ponastavitev)".



S tem dejanjem bodo izbrisani vsi podatki iz notranjega pomnilnika telefona.



V tem meniju lahko tudi ponastavite samo svoje prednostne nastavitve ali Wi-Fi, mobilne podatke in Bluetooth

## VARNOSTNI UKREPI



### VODOTESNOST

- Kupili ste mobilni telefon, ki izpolnjuje mednarodni standard IP68. Da bi zagotovili optimalno delovanje in vodotesnost, preverite, ali so dobro zaprti vsi poklopci odprtini.
- Ne odpirajte ovitka na zadnji strani aparata, če se le-ta nahaja v vodi ali v zelo vlažnem okolju.
- Gumijasta tesnila, pritrjena na pokrovčke, so ključni sestavni deli aparata. Pazite, da ne poškodujete gumijastega tesnila, ko odprete, ali zaprete tesnilni pokrovček. Da preprečite poškodbo aparata, se prepričajte, da na tesnilu ni nobene nečistoče, kot sta pesek ali prah.
- V primeru padca ali udarca se lahko zrahljajo pokrovčki, ki prekrivajo odprtine. Poskrbite za to, da so vsi pokrovčki pravilno poravnani in dobro zaprti.
- Če je bil aparat potopljen v vodo, ali če sta se zmočila mikrofoni ali zvočnik, morda ne bo jasen zvok med klicem. Poskrbite za to, da sta mikrofoni in zvočnik čista in suha, tako da ju obrišete s suho krpo. Ne pritisnite konic (zobotrebec, kovinski ali drug predmet) v mikrofoni ali zvočnik, ker to lahko poškoduje tesnilno membrano.
- Če potopite telefon v morskino ali klorirano vodo, ga sperite s sladko vodo.
- Če je aparat moker, ga temeljito posušite s čisto, mehko krpo.
- Zaradi voodpornosti aparata lahko pride do rahlih vibracij v določenih pogojih. V primeru, da je glasnost nastavljena na visoko raven, so vibracije popolnoma normalne in ne vplivajo na pravilno delovanje aparata.
- Nihanje temperature lahko povzroči povečanje ali znižanje tlaka, kar lahko vpliva na kakovost zvoka. Po potrebi odprite tesnilne pokrovčke za izpust zraka.
- Po vsaki potopitvi aparata v vodo temeljito osušite notranjost tesnilnih pokrovčkov za USB in JACK vtičnico. V pokrovčkih bi lahko ostale kapljice vode, kar bi povzročilo nevarnost rjavenja.



### BATERIJA

- Ne poskušajte sami odklopiti baterije z mobilnega telefona. O vseh morebitnih težavah se posvetujte s Službo za stranke družbe Crosscall.
- Temperatura robocza Twojogo urządzenia wynosi od -10°C do 55°C
- Idealna temperatura pracy telefonu wynosi od 0°C do 35°C
- Idealna temperatura przechowywania telefonu wynosi od -20°C do 45°C
- Ne dotikajte se mobilnega telefona s kovinskimi konicami, ker bi s tem tvegali preluknjanje baterije.
- Če je telefon zdrobljen ali močno poškodovan, tako da je prizadeta baterija, se ga ne dotikajte in se obrnite na Službo za stranke, ki vam bo dala napotke za ukrepanje.
- Če odkrijete znake pregrevanja (nenormalen vonj, sumljive sledi ...), se ne dotikajte več mobilnega telefona in se takoj obrnite na Službo za stranke, ki vam bo dala napotke za ukrepanje.
- Ne povzročajte kratkega stika.
- Baterijo reciklirajte skladu z veljavnimi standardi.
- Ne vrzite je v ogenj.
- Mobilnega telefona ne polnite med nevihto.

- Ne uporabljajte polnilnika v mokrem okolju, saj bi to lahko povzročilo kratek stik, požar ali poškodbo polnilnika.
- Če baterijo pustite v okolju z izjemno visoko temperaturo, lahko pride do eksplozije ali sproščanja vnetljivih tekočin ali plinov.
- Baterija, ki je izpostavljena zelo nizkemu atmosferskemu tlaku, lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljivih tekočin ali plinov.

## **POZOR**

- Upoštevajte vse ukrepe in varnostne standarde v zvezi z uporabo aparata med vožnjo. Prepovedana je uporaba telefona, ki ga voznik drži v roki med vožnjo.
- Med klicanjem držite telefon vsaj 15 mm od telesa.
- Majhni deli lahko povzročijo zadušitev.
- Telefon lahko oddaja glasen zvok.
- Za klicanje v sili se ne zanašajte samo na svoj telefon.
- Ne uporabljajte ga na bencinski črpalki.
- Izogibajte se izpostavljenosti magnetnim poljem.
- Držite ga stran od srčnih spodbujevalnikov in drugih elektronskih medicinskih aparatov (15 cm).
- Aparat držite na nasprotni strani od vsadka.
- Upoštevajte omejitve uporabe, značilne za določena mesta (bolnišnice, letala, bencinske črpalke, šole itd.).
- Izklopite telefon v bližini eksplozivnih snovi ali tekočin.
- Izogibajte se ekstremnim temperaturam. Aparata ne hranite na izredno toplih ali hladnih mestih.
- Telefona ne razstavljajte.
- Preprečite udarce in poškodbe telefona.
- Pazite, da se sponke baterije ne dotikajo nobenega prevodnega elementa, kot so kovine ali tekočine.
- Prenehajte uporabljati napravo, če je eden od njenih delov počen, zlomljen ali če je pregreta.
- Ne dovolite otrokom ali hišnim ljubljencem, da žvečijo, ali ližejo aparat.
- Aparata ne naslanjajte na oči, ušesa ali kateri koli del telesa in ga ne vtikajte v usta.
- Ne uporabljajte bliskavice v bližini oči ljudi ali živali.
- Ne uporabljajte naprave zunaj med nevihto.
- Uporabljajte samo originalne dodatke za ta telefon in ne uporabljajte baterije v drugem telefonu.

## **ZAŠČITA SLUHA**

- Za preprečevanje okvare sluha se je treba izogibati preveliki glasnosti v daljših obdobjih.
- Telefon izpolnjuje trenutno veljavne predpise o omejitvi največje izhodne glasnosti. Dolgotrajno poslušanje zelo glasnega zvoka prek slušalk lahko povzroči okvaro sluha!
- Če imate občutek zvonjenja v ušesih, prenehajte uporabljati izdelek ali zmanjšajte glasnost.
- Aparata ne nastavljajte na preveliko glasnost, saj zdravstveno osebje priporoča, da se ne izpostavljate predolgo zelo glasnim zvokom.
- Če priključite ušesne ali naglavne ali slušalke, ne nastavite prevelike glasnosti, saj lahko pretiran zvočni tlak povzroči izgubo sluha.
- Uporabljajte samo naglavne slušalke, ki so prilagojene vašemu telefonu

## **PRIPOROČILA ZA ZMANJŠANJE IZPOSTAVLJENOSTI UPORABNIKA SEVANJU**

- Telefon uporabljajte v dobrih pogojih sprejema (največje število

črtic omrežja), da zmanjšate količino prejetega sevanja. Izogibajte se klicanju na podzemnih parkiriščih in med potovanjem z vlakom ali avtomobilom.

- Uporabite komplet za prostoročno telefoniranje ali zvočnik.
- Otroci in mladostniki morajo smiselno uporabljati mobilne telefone tako, da se na primer izogibajo nočnim klicem in omejijo pogostost in trajanje klicev.
- Med klicanjem naj nosečnice odmaknejo telefon od trebuha, mladostniki pa od spodnjega dela trebuha.

## VARSTVO OKOLJA

Pri odlaganju embalaže, baterije in rabljenega telefona upoštevajte lokalne predpise, ki se nanašajo na odstranjevanje odpadkov. Odnosite jih na zbirno mesto, da bodo ustrezno reciklirani. Telefonov ali rabljenih baterij ne odvrzite v navaden smetnjak. Rabljene litijeve baterije in tiste, ki jih ne želite shraniti, odložite na mestu, predvidenem v ta namen.



Ta simbol na izdelku pomeni, da gre za napravo, ki se obravnava kot odpadki, za katere veljajo predpisi o odpadni električni in elektronski opremini (OEEO).

## SKLADNOST

CROSSCALL izjavlja, da aparat ustreza bistvenim zahtevam in drugim ustreznim določbam Direktive 2014/53/EU in 2014/30/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY\\_INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf)

## OMEJITVE UPORABE

Ta izdelek se lahko uporablja v naslednjih evropskih državah članicah ob upoštevanju naslednjih omejitev. Za izdelke, ki podpirajo standard Wi-Fi 802.11a/ac/ax (kot je opredeljeno v informacijah o izdelku) Zunaj Združenih držav je ta naprava omejena na uporabo v zaprtih prostorih, kadar deluje v frekvenčnem pasu Wi-Fi od 5,15 do 5,35 GHz (802.11a) in od 5,925 do 7,125 GHz (802.11ax).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

Kratice za države članice so naslednje: Belgija (BE), Bolgarija (BG), Češka (CZ), Danska (DK), Nemčija (DE), Estonija (EE), Irska (IE), Grčija (EL), Španija, (ES), Francija (FR), Hrvaška (HR), Italija (IT), Ciper (CY), Latvija (LV), Litva (LT), Luksemburg (LU), Madžarska (HU), Malta (MT), Nizozemska (NL), Avstrija (AT), Poljska (PL), Portugalska (PT), Romunija (RO), Slovenija (SL), Slovaška (SK), Finska (FI), Švedska (SE), Združeno kraljestvo (UK (NI)), Turčija (TR), Norveška (NO), Švica (CH), Islandija (IS) in Lihtenštajn (LI).

## FREKVENČNI PAS IN NAPAČANJE

- Frekvenčni pas, ki ga uporablja radijska oprema: nekateri pasovi morda niso na voljo v vseh državah ali regijah. Za več informacij se obrnite na lokalnega operaterja.
- Najvišji radiofrekvenčni signali, oddani v frekvenčnem pasu, kjer deluje radijska oprema: Največja moč za vse pasove je manjša od najvišje mejne vrednosti, določene v ustreznem harmoniziranem standardu: Nazivne omejitve frekvenčnih pasov in moči prenosa (sevana in/ali prevodna), ki se uporabljajo za to radijsko opremo, so naslednje: Glejte stran 9-10.

## INFORMACIJE O PROGRAMJU

Različica programja je N2074.XXX (ali X=0 do 9, A do Z, ki vsebuje posodobljene informacije o uporabniških izkušnjah, varnostne popravke za Google itd.). Posodobitve programja objavi izdelovalec, da popravi programske napake ali izboljša funkcije izdelka, ki je že v uporabi. Vse različice programske opreme, ki jih objavlja proizvajalec, so preizkušene in upoštevajo vsa ustrezna pravila.

Parametri radijske frekvence (na primer frekvenčni pas in izhodna moč) niso dostopni uporabniku in jih ne more spreminjati. Najnovejše informacije o dodatni opremi in programju so na voljo v izjavi o skladnosti, ki jo lahko preberete na spletišču

[https://www.crosscall.com/sl\\_SL/userguides](https://www.crosscall.com/sl_SL/userguides)

## STOPNJA SPECIFIČNE ABSORPCIJE (SAR)

Aparat ustreza smernicam o izpostavljenosti radijskim frekvencam, kadar se uporablja v bližini glave ali na razdalji najmanj 5 mm od telesa. V skladu s smernicami ICNIRP (Mednarodna komisija za zaščito pred neionizirajočimi sevanji) je mejna vrednost SAR v povprečju 2 W/kg za glavo in trup ter 4 W/kg za okončine na 10 g celičnega tkiva, ki absorbira večino frekvenc.

### Največje vrednosti za ta model:

SAR glava: 1.41 (W/kg) ==> dovoljena mejna vrednost: 2 (W/kg)

SAR telo: 1.12 (W/kg) ==> dovoljena mejna vrednost: 2 (W/kg)

SAR ud: 2.78 (W/kg) ==> dovoljena mejna vrednost: 4 (W/kg)

## GARANCIJA

Za vaš telefon in dodatno opremo v škatli velja garancija v primeru napak ali nepravilnega delovanja, ki bi se lahko pojavilo zaradi njihove zasnove ali izdelave ali zaradi okvare opreme pri normalnih pogojih uporabe, in sicer za garancijsko obdobje (na voljo v naših splošnih pogojih za prodajne storitve na [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Pomoč > Garancija), ki velja od dneva nakupa izdelka, kot je prikazano na vašem originalnem računu. Komercialna garancija samodejno preneha po izteku tega obdobja.

Zasnovan v FRANCJI, sestavljen na Kitajskem

Uvoznik: CROSSCALL - 245 rue Paul Langevin - 13290 - Aix-en-Provence - FRANCIA

# GARANCIJSKI LIST

Model:

---

Serijska št./IMEI:

---

Prodajalec (datum, žig, podpis)

---

Datum dobave blaga:

---

## Garancija velja 60 mesecev od dneva prodaje.

V primeru zamenjave proizvoda ali zamenjave bistvenega dela aparata (osnovna plošča), velja garancija do:

---

## GARANCIJSKA IZJAVA

Pooblaščen distributer Vama Trade Povšič & Co. d.o.o. (garant), Vam kot kupcu v imenu proizvajalca jamči za brezhibno delovanje aparata, ki se nahaja v prodajnem paketu in začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. Garant Vam zagotavlja, da bo v garancijskem roku v času, ki ni daljši od 30 dni od dneva, ko pooblaščen servis od potrošnika prejme zahtevo za brezplačno odpravo napake, izdelek popravil ali brezplačno zamenjal v skladu s to garancijo in zakonskimi določili. Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša za največ 15 dni, v kolikor gre za kompleksno dokončanje popravila ali zamenjave. Garant pokriva tudi stroške prevoza oz. dostave v višini stroškov najcenejšega javnega transportnega sredstva oz. pošte, material, nadomestne dele, delo in prenos.

## GARANCIJSKI ROK

Garancijski rok prične teči z dobavo blaga potrošniku. Izdelek je lahko sestavljen iz več različnih delov, za katere lahko veljajo različni garancijski roki:

- šestdeset (60) mesecev za terminal ter terminal z vgrajeno baterijo;
- šestdeset (60) mesecev za dodatno opremo: polnilce, slušalke, kable (bodisi, da se le-ta nahaja v prodajnem paketu naprave, bodisi da se prodaja samostojno) in potrošne dele: baterije (v kolikor le-ta ni vgrajena v terminal).

V primeru garancijskega popravila izdelka, se garancijski rok podaljša za čas od uveljavitve reklamacije do zaključenega servisnega postopka. V primeru zamenjave bistvenega dela aparata (osnovna plošča) se garancija podaljša na zamenjan bistven del za 12 mesecev od zaključka servisnega postopka. V primeru zamenjave proizvoda se izda nov garancijski list za enako obdobje, kot je bil izdan prvi.

Podaljšanje garancije se uveljavlja skupaj s servisno dokumentacijo, s katere je razvidno trajanje popravila. Garant zagotavlja vzdrževanje aparata, nadomestne dele in dodatno opremo še tri leta po izteku garancijskega roka. Garancija velja na območju Republike Slovenije.

## POMEMBNA OPOZORILA

Kartico SIM in mobilno omrežje oz. sistem, v katerem aparat deluje, zagotavlja tretja stranka, od garanta neodvisen operater. Posledično garant ne sprejema nikakršne odgovornosti za delovanje, dostopnost, pokritost ali obseg mobilnega omrežja oz. sistema.

**Prosimo, da ne pozabite izdelati rezervnih oz. varnostnih kopij ali pisnih zabeležk vseh pomembnih vsebin in podatkov, shranjenih v svojem aparatu, saj med popravilom oz. zamenjavo aparata lahko pride do izbrisa le-teh.**

## APARAT JE POTREBNO PRED POŠILJANJEM NA SERVIS PONASTAVITI NA TOVARNIŠKE NASTAVITVE.

Garant ne prevzema nikakršne neposredne ali posredne odgovornosti za škodo ali izgubo, ki bi izvirala z izbrisa, poškodovanja ali popačenja teh vsebin ali podatkov med popravilom oz. zamenjavo aparata. Vsi deli aparata ali druga oprema, ki jo garant zamenja, postanejo njegova last. Če bo ugotovljeno, da aparat ne zadošča pogojem te garancije, bo garant na zahtevo stranke za popravilo zaračunal stroške servisne storitve in morebitne transportne stroške. Če bi eden izmed pogojev garancijskega lista v celoti ali delno bil ali postal neveljaven ali neizvršljiv, to ne vpliva na učinkovitost ali izvedljivost preostalih pogojev. Neveljaven ali neizvedljiv pogoj se nadomesti z učinkovitim ali izvedljivim po zakonodaji, ki se uporablja.

## PRAVICE POTROŠNIKOV

Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca, v primeru neskladnosti blaga, brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancija ne izključuje pravice potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Če proizvajalec v roku 30 dni oziroma do 45 dni od prijave zahtevka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.

Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

Potrošnik lahko zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga.

Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.

Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga da možnost koriščenja brezplačne uporabe podobnega blaga.

## UVELJAVLJANJE GARANCIJSKEGA ZAHTEVKA

Za uveljavljanje garancijskega zahtevka prosimo, da dostavite izdelek in zahtevek z opisano napako na pooblaščen servis ali prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili. Za uveljavitev zahtevka iz te garancije je potrebno pooblaščen servis obvestiti o domnevni napaki na izdelku in izdelek

dostaviti v najkrajšem času, ko ste napako odkrili, v vsakem primeru pa pred iztekom garancijskega roka. Ob uveljavljanju garancijskega zahtevka je potrebno predložiti:

• **izdelek z baterijo in polnilcem**

• **potrjen garancijski list (ta dokument) in originalni račun ali dokazilo o nakupu, s katerega so jasno razvidni naziv in naslov prodajalca, datum in kraj nakupa, tip izdelka in IMEI oz. serijska št. aparata.**

**Prosimo, da ne pozabite izdelati rezervnih oz. varnostnih kopij ali pisnih zabeležk vseh pomembnih vsebin in podatkov, shranjenih v svojem aparatu, saj med popravilom oz. zamenjavo aparata lahko pride do izbrisa le-teh.**

**Aparat je potrebno pred pošiljanjem na servis ponastaviti na tovarniške nastavitve.**

## **ČESA TA GARANCIJA NE KRIJE?**

1. Ta garancija ne velja za priročnike za uporabo, nastavitve, vsebine, podatke ali povezave, ne glede na to, ali so bili v izdelek vgrajeni ob nakupu, ali nameščeni kasneje. Garant ne jamči, da bo katerakoli programska oprema proizvajalca ali drugih proizvajalcev ustrezala vašim specifičnim zahtevam, delovala v kombinaciji s katerokoli strojno ali programsko opremo drugih proizvajalcev ali da bo delovanje programov potekalo nemoteno ali brez napak.

2. Ta garancija ne krije:

a) normalne obrabe izdelka (vključno z obrabo leč fotoaparata, baterije, zaslona in ohišja),

b) mehanskih poškodb (npr. poškodb, povzročenih z ostrimi predmeti, zvijanjem, stiskanjem, padci, ipd.),

c) napak, poškodb ali škode, povzročene z nepravilno uporabo izdelka, torej ravnanjem v nasprotju z navodili za uporabo,

d) napak zaradi dejavnikov, ki so izven razumnega dosega garanta.

3. Ta garancija ne krije okvar oz. napak, ki so nastale zaradi uporabe ali povezovanja izdelka s katerimkoli izdelkom, baterijo, dodatno opremo, programsko opremo in/ali storitvami drugih proizvajalcev in ponudnikov.

4. Ta garancija ne krije okvar oz. napak, ki so nastale zaradi povezovanja aparata z nepravilno nameščeno ali okvarjeno dodatno opremo.

5. Ta garancija ne krije neznatnih odstopanj barvnega zaslona, tj. do največ dve črni in dve barvni piki na razdalji več kot 5 mm.

6. Ta garancija ne krije napak, ki so nastale zaradi uporabe aparata za drug namen od predvidenega, zaradi virusov ali drugih škodljivih programov, zaradi nepooblaščenega dostopanja do storitev, računalniških sistemov ali mrež z Vaše strani ali s strani tretje osebe.

7. Ta garancija ne krije napak, ki so nastale zaradi izpostavljanja baterije kratkemu stiku, če so opazni znaki nepooblaščenega posega (zlomljeni pečati ovoja baterije ali celice baterije), ali če je bila baterija uporabljena v opremi za katero ni predvidena.

8. Ta garancija ne velja, če je bil aparat izpostavljen mokroti, vlagi,

ekstremnim toplotnim oz. drugim pogojem okolja, hitrim spremembam teh pogojev, korozivnim vplivom, oksidaciji, razlitju hrane ali pijače ali vplivom kemičnih sredstev.

9. Ta garancija ne velja, če je izdelek odpiral, spreminjal ali popravljaj kdorkoli drug razen pooblaščenega servisa, če je bil izdelek popravljen z uporabo neodobrenih rezervnih delov ali če so bili kakorkoli odstranjeni, izbrisani, popačeni, spremenjeni ali so nečitljivi serijska številka, IMEI številka ali datumski koda izdelka.

## **OPOZORILO!**

Vaš izdelek je prefinjena elektronska naprava. Proizvajalec Vam močno priporoča, da natančno preberete priročnik za uporabo in ostala navodila priložena aparatu. Prav tako vedite, da izdelek morda vsebuje občutljive zaslone, leče fotoaparata ali podobne dele, ki jih je možno opraskati ali kako drugače poškodovati, če se z njimi ne ravna zelo previdno.

Distributer (garant) in pooblaščen servis:

SI

VAMA TRADE POVŠIČ & CO. D.O.O.  
Industrijska cesta 7B  
5000 Nova Gorica

Tel.: 05/366 49 11  
El. pošta: servis@vamatrade.com  
www.vamatrade.com

**Hvala za zaupanje!**

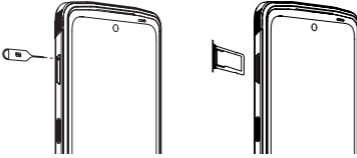




شكرًا لكم على ثقتكم وشرائكم هذا الهاتف الذي !  
يساعد دليل المستخدم على البدء في استخدام جهازك الجديد بسهولة.

## تركيب بطاقة شريحة

1. أخرج دُرَج بطاقة شريحة بمساعدة الأداة المرفقة لإخراج بطاقة شريحة ، وذلك بإدخالها في الفتحة المخصصة لهذا الغرض.



2. قُم بإزالة الدرج تمامًا.

3 يمكنك تثبيت بطاقتي شريحة نانو في هاتفك الذكي. لضمان التوافق الأمثل مع خدمات المشغل، ننصحك بإدخال بطاقة شريحة، بحيث يكون الجانب المعدني لأسفل.



إذا كنت ترغب في ذلك، قم بإدخال بطاقة شريحة الثانية في الحجرة الثانية الموجودة في الجزء الخلفي من درج بطاقة شريحة شريحة نانو(2).



تنبيه : لضمان مقاومة الهاتف الذي للماء ، تأكد من إدخال الدرج بالكامل وإغلاقه بإحكام.

لديك أيضًا خيار استخدام وظيفة e-SIM. للقيام بذلك، افتح إعدادات الهاتف ، وحدد "الشبكة والإنترنت" ، ثم "ملفات تعريف شريحة و الشريحة الإلكترونية ". تحت بطاقتين الشريحة نانو.لديك خيار إضافة شريحة إلكترونية. ضع وميض الفلاش لرمز الاستجابة السريعة للشريحة الإلكترونية التي أرسلها المشغل لديك. كرر خطوة وميض الفلاش لكل شريحة e-شريحة جديدة تريد تثبيتها.

لديك خيار استخدام nano SIM 1 و nano SIM 2 في وقت واحد ، أو nano SIM 1 ووظيفة e-SIM. لا يمكن استخدام بطاقة nano SIM 2 ووظيفة e-SIM في نفس الوقت. من الممكن بالطبع استخدام بطاقة شريحة نانو 1 أو بطاقة شريحة نانو 2 فقط.

## معلومات عن مواصفات سعة الشحن وأجهزة الشحن المتوافقة.

لكي لا تستنزف عمر بطارية هاتفك الذي قبل الأوان، يوصى بإتباع قواعد الاستخدام الصحيحة لكل دورة شحن. ولذلك، من الأفضل شحن البطارية بمجرد أن تصل إلى 20%، وتجنب شحنها بعد وصولها إلى 80%، بدلاً من القيام بدورات شحن كاملة (من 0 إلى 100%).

من الممكن إيقاف الشحن تلقائيًا عند 80% بفضل خيار "الشحن محدود حتى 80%" المتاح في قائمة "الإعدادات > البطارية > تحسين عمر البطارية". في هذه القائمة سجد أيضًا خيار "الشحن الذكي" الذي يتيح لك الحصول على تكلفة تنكيّف مع عاداتك اليومية (الشحن البطيء في الليل ...)

لضمان شحن هاتفك الذكي بشكل صحيح وعدم إتلاف بطاريته ، يفضل استخدام كابل USB-C / USB-C (إشارة) Crosscall 1909140199976 مزود بهاتفك المحمول.

يجب أن تكون الطاقة التي يوفرها الشاحن بين 5 وات على الأقل التي يتطلبها الجهاز اللاسلكي و 18 وات على الأكثر للوصول إلى أقصى سرعة شحن .

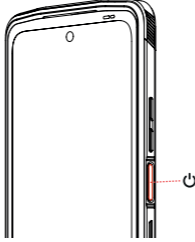


يُستخدم جهاز الشحن السريع عن طريق مزود الطاقة عبر منفذ USB.

من أجل الحفاظ على كبل USB-C وكذلك منفذ USB-C للهاتف ، نوصي بفتح غطاء الختم وتدويره تقريبًا لأسفل بمقدار 45 درجة. هذا يسهل الاتصال ومنع غطاء الختم من ممارسة ضغط مستمر على الكابل وبالتالي على منفذ USB-C.

## بدء تشغيل الجهاز

لتشغيل الجهاز، اضغط على مفتاح تشغيل / إيقاف ليضع ثوانٍ.



## ضبط إعدادات الهاتف

لضبط إعدادات هاتفك، حدد لغتك، ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.

## نقل البيانات بين هاتفك القديم والجديد

عند بدء تشغيل هاتفك الجديد والإعدادات الأولى، سيتم عرض خطوة نقل البيانات لك تلقائيًا.

1. قم بتشغيل جهازك الجديد ، وحدد اللغة المطلوبة وانقر فوق "بدء" لبدء الخطوات إعداد هاتفك الجديد.
  2. أثناء هذه الخطوات ، قم بتوصيل هاتفك الجديد بشبكة هاتف محمول أو WIFI. من الضروري أن يكون هاتفك القديم والجديد متصلين بالإنترنت
  3. عندما تظهر نافذة "نسخ تطبيقاتك وبياناتك"، انقر على التالي.
- يتم عرض الاختيار 1 لنقل البيانات عبر جهاز قديم ، انقر فوق التالي و اتبع الخطوات الموضحة في "الاختيار 1: استخدم جهازك القديم".
- إذا لم يكن لديك كابل أو تريد نقل بياناتك عبر تطبيق Google ، فحدد "أليس لديك كابل؟" ثم "متابعة". يمكنك بعد ذلك اتباع الإرشادات الموضحة في "الاختيار 2: استخدام تطبيق جوجل".

الاختيار 1: استخدم جهازك القديم

1. تشغيل مع الاستمرار في إلغاء القفل جهازك القديم.
2. استخدم كبلًا مناسبًا لجهازك القديم ، مثل كابل الشحن
3. قم بتوصيل جهازك القديم بالجهاز الجديد باستخدام الكابل
4. انسخ البيانات إلى جهازك الجديد باتباع الإرشادات التي تظهر على الشاشة من الجهاز القديم

الاختيار 2: استخدام تطبيق جوجل

1. افتح تطبيق جوجل على جهازك القديم.
2. قل "OK Google" ، إعداد جهازي" أو اكتب "إعداد جهازي" في حقل البحث
3. اتبع التعليمات وحدد "اسم جهازك الجديد" على الجهاز القديم.
4. التحقق من صحة النماذج والقيم الموجودة على جهازك القديم.
5. انسخ البيانات إلى جهازك الجديد باتباع الإرشادات التي تظهر على الشاشة من الجهاز القديم

لمزيد من المعلومات ( نقل من نسخة احتياطية تم إجراؤها على الآيفون ) ، راجع دليل المستخدم المتاح على صفحة المنتج [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) < ستيلار اكس 5

يسمح لك هذا الموصل المغناطيسي الموجود في الجزء الخلفي من هاتفك الذي بحركة واحدة بتثبيت هاتفك الذي وتوصيله بالمحطات الحصرية بكابل X-LINK™. اعتماداً على المحطات، يمكن لكابل X-LINK شحن هاتفك المحمول أو نقل البيانات. (\*تقنية ماجكون)



## X-BLOCKER

وفي الحالات التي تتطلب أقصى قدر من الثبات، يضمن هذا الملحق الحصري المتوفر مع هاتفك المحمول تثبيت هاتفك الذي على المحطات المتوافقة. ويتم تثبيته بسهولة في الفتحات الجانبية من هاتفك المحمول. ويقلل الطلاء الخارجي السيليكوني لهذا الهاتف من الاهتزازات الناتجة عن الصدمات. المقاومة للنزق: 20 كج.



اكتشف المجموعة الكاملة من الملحقات المتوافقة مع تكنولوجيا X-LINK™، ونظام التثبيت X-BLOCKER على الموقع [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) < ملحق

## حذف البيانات (إعداد المصنع)

قبل إجراء إعادة ضبط، تأكد من الاحتفاظ بنسخة احتياطية من بياناتك المهمة المخزنة على الجهاز.

إعادة ضبط جهازك من إعدادات المصنع، انتقل إلى الإعدادات < النظام > خيارات إعادة التعيين، ثم انقر "فوق مسح جميع البيانات" (إعادة ضبط المصنع).



سيؤدي هذا الإجراء إلى محو جميع البيانات من الذاكرة الداخلية لهاتفك.

في هذه القائمة، لديك أيضًا خيار إعادة تعيين تفضيلاتك فقط أو واي فاي وبيانات الجوال والبلوتوث

## إجراءات السلامة



إحكام الغلق

- لقد حصلت للتو على هاتف محمول يتوافق مع المعيار الدولي IP68. ولضمان الاستخدام وإحكام الغلق العازل للماء على النحو الأمثل تأكد من أن جميع أغطية الغطاء مغلقة بإحكام.
- لا تفتح الغطاء الخلفي للجهاز إذا كان الجهاز في الماء أو في بيئة شديدة الرطوبة.
- تمثل الحشيات المطاطية المثبتة على الأغطية مكونات رئيسية للجهاز. يجب الحرص على عدم إلحاق الضرر بالحشية المطاطية عند فتح غطاء الإحكام أو إغلاقه. تأكد من أن الحشية خالية من أي بقايا عالقة، مثل الرمال أو الغبار، وذلك لمنع تلف الجهاز.
- قد يتم فك تشديد ربط الأغطية التي تغطي الفتحات في حالة سقوط الجهاز أو تعرضه للصدمات. تأكد من محاذاة جميع الأغطية بشكل صحيح، وأنها مغلقة تمامًا.
- إذا كان الجهاز مغمورًا في الماء أو كان الميكروفون أو السماعة مبللين، فقد لا يكون الصوت واضحًا أثناء المكالمات. تأكد من نظافة الميكروفون أو مكبر الصوت وجفافهما عن طريق مسحهما بقطعة قماش جافة. لا تقم بالضغط على أداة مسننة (عود أسنان، أو جسم معدني، أو أي شيء آخر) في الميكروفون أو مكبر الصوت؛ لأن هذا قد يؤدي إلى تلف غشاء إحكام الغلق العازل للماء.
- إذا وضعت هاتفك في مياه البحر أو المياه المعالجة بالكلور، اشطفه بالماء النقي.
- إذا كان الجهاز مبللاً، فحفظه جيداً بقطعة قماش ناعمة ونظيفة.
- يمكن أن تتسبب مقاومة الجهاز لنفاذ الماء في حدوث اهتزازات طفيفة في ظل ظروف معينة. وعلى سبيل المثال، عندما يتم تعيين مستوى الصوت على مستوى عالٍ، تُعد هذه الاهتزازات طبيعية جداً ولا تؤثر في الأداء الصحيح للجهاز.
- قد تتسبب درجات الحرارة المتقلبة في ارتفاع الضغط أو انخفاضه، مما قد يؤثر على جودة الصوت. وإذا لزم الأمر، افتح أغطية الإحكام لتفريغ الهواء.
- بعد كل عملية غمر للهاتف المحمول في الماء، جفِّف الأجزاء الداخلية من أغطية منع نفاذية الماء USB و JACK تماماً. وفي الواقع، قد تظل هناك قطرات من الماء في الأغطية مما يؤدي إلى حدوث خطر التآكسد.



البطارية

- لا تقم بترك بطارية هاتفك المحمول بنفسك. وإذا واجهتك مشكلة، فاتصل بخدمة العملاء لدى Crosscall.
- درجة حرارة عمل جهازك هي 10- درجة مئوية إلى 55 درجة مئوية

- تتراوح درجة حرارة التشغيل المثالية لهاتفك بين 0 درجة مئوية و 35 درجة مئوية
- درجة حرارة التخزين المثالية لهاتفك هي 20- درجة مئوية إلى 45 درجة مئوية
- احرص على عدم العبث بجهازك المحمول من خلال أدوات حادة معدنية؛ لأن ذلك قد يتعب البطارية.
- إذا تم سحق هاتفك أو تعرضه لأضرار جسيمة إلى حد التأثير على البطارية، فلا تلمس هاتفك واتصل بخدمة العملاء التي ستخبرك بما ينبغي عمله.
- إذا اكتشفت علامات ارتفاع في درجة الحرارة (رائحة شاذة، وآثار تثير الشك....)، فلا تلمس هاتفك المحمول واتصل على الفور بخدمة العملاء التي ستخبرك بالإجراء الذي يجب اتباعه.
- لا تلمس بإحداث قصور في الدائرة الكهربائية للبطارية.
- أعد تدوير البطارية وفقًا للمعايير المعمول بها.
- لا تلمس بالبطارية في النار.
- لا تشحن هاتفك في أثناء العواصف الرعدية.
- لا تستخدم جهاز الشحن الخاص بك في بيئة رطبة؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى قصور في الدوائر الكهربائية أو الحرائق أو تلف الشاحن.
- قد يؤدي ترك البطارية في بيئة ذات درجات حرارة عالية للغاية إلى انفجارها أو تسرب سوائل أو غازات قابلة للاشتعال.
- قد تسبب البطارية التي تتعرض لضغط جوي منخفض جدًا في حدوث انفجار أو تسرب سوائل / غازات قابلة للاشتعال.



- احترام جميع إجراءات السلامة والمعايير المتعلقة باستخدام الجهاز أثناء القيادة. يُحظر استخدام هاتفك المحمول باليد بواسطة سائق مركبة قيد الحركة.
- احتفظ بهاتفك على بعد 15 ملم على الأقل من جسمك عند إجراء المكالمات.
- يمكن أن تسبب الأجزاء الصغيرة في حدوث حالات اختناق.
- قد يقوم هاتفك بإصدار صوت عالٍ.
- لا تعتمد فقط على هاتفك لإجراء مكالمات الطوارئ.
- لا تستخدمه في محطات البنزين.
- تجنب تعرض الجهاز للمجالات المغناطيسية.
- ابقه بعيدًا عن أجهزة تنظيم ضربات القلب وغيرها من الأجهزة الطبية الإلكترونية (بمقدار 15 سم).
- امسك الجهاز على الجانب الآخر من القوقعة الأذنية.
- احترام قيود الاستخدام الخاصة بأماكن معينة (المستشفيات والطائرات ومحطات الخدمة والمدارس وما إلى ذلك).
- يُرجى إيقاف تشغيل هاتفك بالقرب من المواد أو السوائل المتفجرة.
- تجنب تعريض هاتفك لدرجات الحرارة المفرطة. لا تترك جهازك في الأماكن الحارة أو الباردة للغاية.
- لا تلمس بتفكيك هاتفك.
- تجنب اهتزاز هاتفك أو الإضرار به.
- تأكد من أن أطراف البطارية لا تلمس أي عناصر موصلة، مثل المعدن أو السائل.
- أوقف استخدام جهازك إذا حصل تصدع أو كسر أو سخونة مفرطة في أحد أجزائه.
- لا تدع أطفالك أو الحيوانات الأليفة يقربون الجهاز أو يلعبونه.
- لا تضغط على عينيك، وأذنيك أو على أي جزء من الجسم باستخدام جهازك ولا تضعه في فمك.
- لا تستخدم الفلاش بالقرب من عيون الناس أو الحيوانات.
- لا تستخدم جهازك بالخارج عند وجود عاصفة رعدية.
- لا تستخدم جهازك في الهواء الطلق خلال وجود عاصفة رعدية.



- من أجل تجنب أي ضرر سمعي، يجب تجنب التعرض لمستوى صوت مرتفعًا على مدى فترات طويلة من الزمن.
- يتوافق هذا الهاتف مع اللوائح الحالية ذات الصلة بالحد من القوة القصوى لمستوى الصوت الخارج من الجهاز. يمكن أن يتسبب الاستماع لفترات طويلة باستخدام سماعات الأذن مع مستوى صوت مرتفع في فقدان السمع!
- توقف عن استخدام المنتج أو خفض مستوى الصوت إذا كنت تشعر بطنين في أذنيك.
- لا تقم بتعيين مستوى صوت مرتفعًا جدًا، حيث إن الهيئة الطبية توصي بعدم التعرض لفترات طويلة لمستوى صوت عالٍ.
- إذا قمت بتوصيل سماعات الأذن أو سماعات الرأس، فلا تضبط مستوى الصوت مرتفعًا جدًا لأن ضغط الصوت المفرط يمكن أن يسبب فقدان السمع.
- يرجى فقط استخدام سماعات الرأس المتوافقة مع هاتفك.

توصيات لتقليل تعرض المستخدم للإشعاع

- استخدم هاتفك في ظروف استقبال جيدة (الحد الأقصى لعدد أشرطة الشبكة) لتقليل كمية الإشعاع المنطلقة. تجنب إجراء المكالمات في مواقف السيارات تحت الأرض وعند السفر بالقطار أو في السيارة.
- استخدم خاصية التحدث الحر أو مكبر الصوت.

- يجب على الأطفال والمراهقين الاستفادة بشكل معقول من الهواتف المحمولة عن طريق تجنب القيام، على سبيل المثال، بإجراء المكالمات الليلية والحد من وتيرة هذه المكالمات ومدتها.
- احتفظ بالهاتف بعيداً عن بطن المرأة الحامل وأسفل بطن المراهقات.

حماية البيئة

يرجى اتباع القواعد المحلية الخاصة بالتخلص من النفايات عند التخلص من عبوات التعبئة والتغليف والبطارية والهاتف المستخدم. تخلص منها من خلال إيداعها في نقطة تجميع، بحيث يتم إعادة تدويرها بشكل صحيح. لا تتخلص من الهواتف أو البطاريات المستخدمة في صناديق المهملات العادية. يرجى التخلص من بطاريات الليثيوم المستخدمة، والتي لا تريد الاحتفاظ بها، في مكان مصمم لهذا الغرض.

يشير هذا الرمز الموجود على المنتج إلى أن نفايات هذا الجهاز تخضع لنظم التخلص من مخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية (DEEE).



**CE** المطابقة

تُعلن شركة CROSSCALL أن هذا الجهاز يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة بالتوجيه UE/2014/53 و UE/2014/30. يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت التالي: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY\\_INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf)

## قيود الاستخدام

يمكن استخدام هذا المنتج في الدول الأوروبية الأعضاء التالية وفقاً للقيود التالية. بالنسبة للمنتجات التي تدعم معيار Wi-Fi 802.11a / ac / ax (على النحو المحدد في معلومات المنتج الخاص بك): خارج الولايات المتحدة، يقتصر استخدام هذا الجهاز في الأماكن المغلقة عند التشغيل في نطاق تردد Wi-Fi 5.15-5.35 جيجاهرتز (802.11a) و 5.925-7.125 جيجاهرتز (802.11ax).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

وفيما يلي اختصارات الدول الأعضاء: بلجيكا (BE)، بلغاريا (BG)، جمهورية التشيك (CZ)، الدنمارك (DK)، ألمانيا (DE)، إستونيا (EE)، أيرلندا (IE)، اليونان (EL)، إسبانيا (ES)، فرنسا (FR)، كرواتيا (HR)، إيطاليا (IT)، قبرص (CY)، لاتفيا (LV)، ليتوانيا (LT)، لوكسمبورغ (LU)، المجر (HU)، مالطا (MT)، هولندا (NL)، النمسا (AT)، بولندا (PL)، البرتغال (PT)، رومانيا (RO)، سلوفاكيا (SK)، فنلندا (FI)، السويد (SE)، المملكة المتحدة (المملكة المتحدة) (NI) وتركيا (TR) والنرويج (NO) وسويسرا (CH) وأيسلندا (IS) وليختنشتاين (LI).

## نطاق الترددات وإمدادات الطاقة

- شريحة الترددات الذي يستعمله الجهاز الراديوي: قد لا تتوفر بعض النطاقات في جميع البلدان أو المناطق. يُرجى الاتصال بالمشغل المحلي للحصول على مزيد من المعلومات.
- الحد الأقصى لإشارات التردد الراديوي المرسل في نطاق الترددات الذي تعمل فيه الأجهزة الراديوية: تكون القدرة القصوى لجميع النطاقات أقل من القيمة القصوى المحددة في المعيار المنسق المرتبط بها. فيما يلي الحدود الاسمية لشرائح التردد وقوة الإرسال (التي تم بثها و/ أو التوصيل)، المطبقة على هذه الأجهزة الراديوية: انظر الصفحة 9-10.

## الملحقات والمعلومات الخاصة بالبرمجيات

إصدار البرنامج للمنتج هو N2074.XXX (أو X = 0 إلى 9، من الألف إلى الياء، ويمثل تحديثات تجربة المستخدم، وتحسينات أمان Google، وما إلى ذلك). تنشر الشركة المصنعة تحديثات البرامج لتصحيح الأخطاء أو تحسين الميزات بعد طرح المنتج في السوق. تم التحقق من جميع إصدارات البرامج المطروحة في الأسواق من قبل الشركة المصنعة وهي تتوافق دائماً مع القواعد المعمول بها.

لا يمكن للمستخدم الوصول إلى جميع إعدادات التردد الراديوي (مثل نطاق التردد وطاقة الخرج)، كما لا يمكن للمستخدم تعديلها. تتوفر أحدث المعلومات المتعلقة بالملحقات والبرامج في إعلان المطابقة المتاح على الموقع الإلكتروني:

[https://www.crosscall.com/en\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/en_FR/userguides)

## معدل الامتصاص النوعي (SAR)

يفي هذا الجهاز بإرشادات التعرض للترددات اللاسلكية عند استخدامه بالقرب من الرأس أو على بعد 5 مم على الأقل من الجسم. وفقًا لإرشادات اللجنة الدولية للحماية من الإشعاع غير المؤين (ICNIRP) ، فإن حد معدل الامتصاص النوعي هو في المتوسط 2 وات / كجم للرأس والجسم ، و 4 وات / كجم للأطراف على نسيج خلوي 10 جم يمتص الغالبية من الترددات.

القيم القصوى لهذا الموديل:

معدل تدفق الامتصاص المحدد للرأس: 1.41 (وات/كغ) ==> قيمة الحد المسموح بها: 2 (وات/كغ)  
معدل تدفق الامتصاص المحدد للجسم: 1.12 (وات/كغ) ==> قيمة الحد المسموح بها: 2 (وات/كغ)  
معدل تدفق الامتصاص المحدد للأطراف: 2.78 (وات/كغ) ==> قيمة الحد المسموح بها: 4 (وات/كغ)

## الضمان

يتم ضمان هاتفك وملحقاته الموجودة في العلبة، ضد أي عيب أو عطل، التي قد تظهر بسبب التصميم أو التصنيع أو عيب في الغامات، في ظل الاستخدام العادي، خلال فترة الضمان (متوفر مع الشروط والأحكام العامة لخدمة ما بعد البيع على الموقع التالي [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) <المساعدة> الضمان ) ساري المفعول من تاريخ شراء الهاتف ، كما هو موضح في فاتورتك الأصلية. ينتهي الضمان التجاري تلقائيًا في نهاية هذه الفترة.

صُمم في فرنسا وصنع في الصين

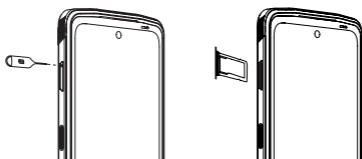
مستورد من قبل 245 - CROSSCALL شارع بول لانجيفان - 13290 - إيكس أون بروفانس - فرنسا

Хвала вам на поверењу и куповини овог паметног телефона!

Водич за брзи почетак олакшава почетак рада са новим уређајем.

## ИНСТАЛАЦИЈА SIM КАРТИЦЕ

**1. Извадите фиоку SIM картице помоћу алатке за избацивање SIM картице која се налази на поклопцу овог упутства, тако што ћете је уметнути у отвор предвиђен за ову сврху.**



**2. Потпуно извучите фиоку.**

3. Имате могућност инсталирања **2 нано-SIM** картице у вашем паметном телефону. Да бисте осигурали оптималну компатибилност са услугама оператора, препоручујемо вам да уметните **SIM картицу, металном страном надоле.**



Ако желите, уметните **другу SIM картицу у други одељак који се налази на задњој страни SIM фиоке (нано SIM 2).**



Пажња: да бисте гарантовали водоотпорност паметног телефона, уверите се да је фиока потпуно уметнута и безбедно закључана.

Такође имате могућност коришћења е-SIM функције. Да бисте то урадили, отворите подешавања телефона, изаберите „Мрежа и Интернет“, а затим „SIM е-SIM профили“. Испод 2 нано SIM картице имате опцију да додате е-SIM. Скенирајте е-SIM QR код који вам је послао оператор. Поновите корак који трепери за сваки нови е-SIM који желите да инсталирате.

имате опцију да истовремено користите нано SIM 1 и нано SIM 2 или нано SIM 1 и функцију е-SIM. Нано SIM 2 картица и функција е-SIM не могу се користити истовремено. Наравно, могуће је користити само нано SIM картицу 1 или нано SIM картицу 2.

## ИНФОРМАЦИЈЕ О СПЕЦИФИКАЦИЈАМА КАПАЦИТЕТА ПУЊЕЊА И КОМПАТИБИЛНИМ УРЕЂАЈИМА ЗА ПУЊЕЊЕ.

Да не бисте прерано потрошили батерију паметног телефона, препоручује се да се придржавате исправних правила коришћења за сваки циклус пуњења. Да бисте то урадили, пожељно је да пуните батерију чим достигне 20% и да избегавате пуњење преко 80%, уместо да вршите комплетне циклусе пуњења (од 0 до 100%).

Могуће је аутоматски зауставити пуњење на 80% захваљујући опцији „Пуњење ограничено на 80%“ доступној у менију „Подешавања > Батерија > Оптимизација трајања батерије“. У овом менију ћете такође пронаћи опцију "Паметно пуњење" која вам омогућава да пуњење прилагодите вашим свакодневним навикама (споро пуњење ноћу...)

Да бисте били сигурни да је ваш паметни телефон правилно напуњен и да не бисте оштетили његову батерију, По могућству користите USB-C/USB-C кабл (Цроссцалл референца: 1909140199976) који се испоручује уз ваш мобилни.



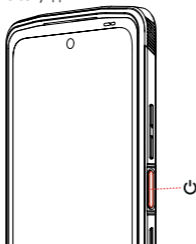
Снага коју испоручује пуњач мора бити између, најмање, 5 вати потребних за радио опрему и, максимално, 18 вати да би се постигла максимална брзина пуњења.

Овај уређај управља брзим пуњењем путем напајања преко USB порта.

Да бисте сачували УСБ-Ц кабл као и УСБ-Ц порт телефона, препоручујемо вам да отворите заптивни поклопац и заротирате га приближно 90° надолу. Ово поједностављује повезивање и спречава да заптивни поклопац врши континуирани притисак на кабл, а самим тим и на УСБ-Ц порт.

## ПОКРЕТАЊЕ УРЕЂАЈА

Да бисте укључили уређај, притисните тастер за укључивање/искључивање неколико секунди.



## КОНФИГУРАЦИЈА ТЕЛЕФОНА

Да бисте подесили телефон, изаберите свој језик и пратите упутства на екрану.

## ПРЕНОС ПОДАТАКА ИЗМЕЂУ ВАШЕГ СТАРОГ И НОВОГ ТЕЛЕФОНА

Приликом покретања вашег новог телефона и првих корака конфигурације, корак преноса података ће вам аутоматски бити предложен.

1. Укључите свој нови уређај, изаберите жељени језик и кликните на Започни да бисте започели кораке за подешавање новог телефона.
2. Током ових корака, повежите свој нови телефон на мобилну мрежу или Wi-Fi. Неопходно је да и стари и нови телефон буду повезани на интернет



3. Када се појави прозор „Копирај своје апликације и податке“, кликните на Даље.

Приказује се опција 1 за пренос података преко старог уређаја, кликните на следеће и следите кораке описане у „Опција 1: Користите свој стари уређај“.

Ако немате кабл или желите да пренесете своје податке преко Гоогле апликације, изаберите „Немате кабл?“ а затим „настави“. Затим можете пратити упутства описана у „Опцији 2: Користите апликацију Гоогле“.

Опција 1 : Користите свој стари уређај

1. Укључите и држите стари уређај откључаним
2. Користите кабл погодан за ваш стари уређај, као што је кабл за пуњење
3. Повежите свој стари уређај са новим помоћу кабла
4. Копирајте податке на свој нови уређај пратећи упутства на екрану са старог

Опција 2 : Користите Google апликацију

1. Отворите Google апликацију на старом уређају
2. Реците „ОК Google, подеси мој уређај“ или укуцајте „Подеси мој уређај“ у поље за претрагу
3. Пратите упутства и изаберите „име вашег новог уређаја“ на старом.
4. Потврдите обрасце и вредности на свом старом уређају
5. Копирајте податке на свој нови уређај пратећи упутства на екрану са старог

За више информација (**пренос из резервне копије направљене на иПхоне-у**), погледајте упутство за употребу доступно на страници производа [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > STELLAR-X5

SR

## X-LINK™\*

### ИНТЕЛИГЕНТНИ СИСТЕМ МАГНЕТНОГ ПОВЕЗИВАЊА



Овај магнетни конектор на полеђини вашег паметног телефона олакшава његово причвршћивање и повезивање паметног телефона са ексклузивним додацима X-LINK™. У зависности од додатне опреме, X-LINK™ такође може да напуни ваш мобилни и/или пренесе податке. (\*Magconn Technology)

## X-BLOCKER



У ситуацијама које захтевају максималну подршку, овај ексклузивни додатак који се испоручује уз ваш мобилни гарантује да је ваш паметни телефон фиксиран на компатибилну додатну опрему. Лако се причвршћује на бочне урезе вашег мобилног. Његов силиконски премаз смањује вибрације узроковане ударцима. Отпорност на хабање је 20 kg.

Откријте читав низ додатне опреме компатибилне са X-LINK™ и X-BLOCKER укључен [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accessoires (Додатна опрема)

## БРИСАЊЕ ПОДАТАКА (ФАБРИЧКИ ПАРАМЕТРИ)

Пре него што извршите ресетовање, уверите се да сте направили резервну копију ваших важних података сачуваних на уређају. Да бисте ресетовали уређај на фабричка подешавања, идите на

Подешавања > Систем > Опције за ресетовање и кликните на "Обришите све податке (фабричка подешавања)".



Ова радња ће избрисати све податке из ваше интерне меморије телефона.

У овом менију такође имате могућност да ресетујете само своја подешавања или Wi-Fi, мобилни подаци и Bluetooth

## МЕРЕ СИГУРНОСТИ



### ЗАПТИВАЊЕ

- Управо сте набавили мобилни телефон који је у складу са међународним стандардом IP68. Да бисте гарантовали оптималну употребу и заптивање, уверите се да су сви поклопци добро затворени.
- Не отварајте задњи поклопац уређаја ако је уређај у води или у веома влажном окружењу.
- Гумене заптивке причвршћене за поклопце су кључне компоненте уређаја. Пазите да не оштетите гумену заптивку када отварате или затварате заптивни поклопац. Уверите се да на печату нема остатака, као што су песак или прашина, како бисте избегли оштећење јединице.
- Поклопци који покривају отворе могу се олабавити у случају пада или удара. Уверите се да су сви поклопци правилно поравнати и савршено затворени.
- Ако је уређај био потопљен у воду или су микрофон или звучник мокри, звук можда неће бити јасан током позива. Уверите се да су микрофон или звучник чисти и суви тако што ћете их обрисати сувом крпом. Немојте гурати тачку (чачкалицу, метални предмет или други) у микрофон или звучник јер то може оштетити заптивну мембрану.
- Ако ставите телефон у слану или хлоровану воду, исперите га слатком водом.
- Ако се уређај покваси, добро га осушите меком, чистом крпом.
- Водоотпорност уређаја може изазвати благе вибрације под одређеним условима. Такве вибрације, на пример када је јачина звука подешена на висок ниво, потпуно су нормалне и не утичу на правилно функционисање уређаја.
- Промјене температуре могу узроковати пораст или пад притиска, што може утицати на квалитет звука. Ако је потребно, отворите заптивне поклопце да бисте евакуисали ваздух.
- Након сваког потапања мобилног телефона у воду, добро осушите унутрашњост USB и JACK заптивних капица. Заиста, могуће је да капљице воде остану у поклопцима што доводи до ризика од оксидације.



### БАТЕРИЈА

- Немојте сами растављати батерију свог мобилног телефона. Ако наиђете на проблем, контактирајте Цроссцалл корисничку подршку.
- Радна температура вашег уређаја је -10°C до 55°C
- Идеална радна температура вашег телефона је од 0°C до 35°C
- Идеална температура за складиштење вашег телефона је -20°C до 45°C
- Пазите да не мењате свој мобилни телефон металним шиљцима јер то може да пробуши батерију.
- Ако је ваш телефон здробљен или озбиљно оштећен до тачке да је ударио у батерију, не дирајте телефон и контактирајте корисничку подршку која ће вам рећи шта да радите.

- Ако откријете знаке прегревања (ненормалан мирис, сумњиве трагове итд.), не дирајте свој мобилни и одмах се обратите корисничкој служби, која ће вам рећи шта треба да следите.
- Не изазивајте кратак спој.
- Рециклирајте батерију у складу са важећим стандардима.
- Не бацајте га у ватру.
- Не пуните телефон током грмљавине.
- Немојте користити пуњач у влажном окружењу, то може изазвати кратке спојеве, пожар или оштетити пуњач.
- Остављање батерије у окружењу са екстремно високим температурама може довести до експлозије или цурења запаљивих течности или гасова.
- Батерија изложена екстремно ниском атмосферском притиску може изазвати експлозију или цурење запаљивих течности или гасова.



### ПАЖЊА

- Придржавајте се свих мера безбедности и стандарда за коришћење уређаја током вожње. Забрањена је употреба телефона који држи у руци возачу возила у промету.
- Држите телефон најмање 15 cm од тела када упућујете позиве.
- Мали делови могу изазвати гушење.
- Ваш телефон може да производи јак звук.
- Немојте се ослањати само на свој телефон да бисте упућивали хитне позиве.
- Немојте га користити на бензинским пумпама.
- Избегавајте излагање магнетним пољима.
- Држите га даље од пејсмејкера и других електронских медицинских уређаја (15 cm).
- Држите уређај на страни супротној од имплантата.
- Поштујте ограничења употребе специфична за одређена места (болнице, авиони, бензинске станице, школе, итд.).
- Искључите телефон у близини експлозивних материја или течности.
- Избегавајте екстремне температуре. Не чувајте свој уређај на изузетно топлим или хладним местима.
- Не растављајте телефон.
- Избегавајте ударце или оштећење телефона.
- Не дозволите да терминали батерије додирују било који проводљиви материјал, попут метала или течности.
- Престаните да користите свој уређај ако је неки од његових делова напукао, сломљен или прегрејан.
- Не дозволите деци или кућним љубимцима да жваћу или лижу уређај.
- Не притискајте уређајем на очи, уши или било који део тела и немојте га стављати у уста.
- Не користите блиц близу очију људи или животиња.
- Не користите уређај на отвореном током грмљавине.
- Користите само оригиналну додатну опрему за овај телефон и немојте да постављате његову батерију ни у један други телефон.



### ЗАШТИТА СЛУХА

- Да бисте избегли оштећење слуха, треба избегавати велику јачину звука током дужег периода.
- Овај телефон је у складу са важећим прописима у вези са ограничењем максималне излазне јачине звука. Дуготрајно слушање са слушалицама при великој јачини звука може изазвати губитак слуха!
- Престаните да користите производ или утишајте звук ако осетите да вам звони у ушима.
- Не постављајте превисоко јачину звука, медицинска струка

препоручује да се не излажете јакој јачини звука дуже време.

- Ако укључите слушалице или слушалице, немојте подешавати јачину звука превисоко јер претерани звучни притисак може да изазове губитак слуха.
- Користите само слушалице које одговарају вашем телефону

## ПРЕПОРУКЕ ЗА СМАЊЕЊЕ ИЗЛОЖЕНОСТИ ОД ЗРАЧЕЊА УРЕЂАЈА

- Користите свој телефон у добрим условима пријема (максимални број мрежних трака) да бисте смањили количину примљеног зрачења. Избегавајте позиве на подземним паркиралиштима и када путујете возом или колима.
- Користите хендсфри комплет или звучник.
- Деца и адолесценти морају разумно да користе мобилне телефоне избегавајући, на пример, ноћну комуникацију и ограничавајући учесталост и трајање позива.
- Држите телефон даље од стомака трудница и доњег стомака тинејџера.

## ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

Придржавајте се локалних правила о одлагању отпада када одлажете амбалажу, батерију и коришћени телефон. Одложите их на сабирно место како би се могли правилно рециклирати. Не бацајте искоришћене телефоне или батерије у обичну канту за смеће. Одложите искоришћене литијумске батерије које не желите да држите на месту предвиђеном за ову сврху.



Овај симбол постављен на производ значи да се ради о уређају чији третман као отпад подлеже прописима који се односе на отпадну електричну и електронску опрему (DEEE).

## САГЛАСНОСТ

CROSSCALL изјављује да је овај уређај усклађен са основним захтевима и другим релевантним одредбама Директиве 2014/53/EУ и 2014/30/EУ. Доступан је пун текст ЕУ декларације о усаглашености, доступно на следећој интернет адреси: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY\\_INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/STELLAR-X5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf)

## ОГРАНИЧЕЊА УПОТРЕБЕ

Овај производ се може користити у следећим европским државама чланицама, подложно следећим ограничењима. За производе који подржавају Wi-Fi 802.11a/ac/ax стандард (као што је дефинисано у информацијама о производу): Изван Сједињених Држава, овај уређај је ограничен на употребу у затвореном простору када ради у Wi-Fi фреквенцијским опсезима од 5,15-5,35 GHz (802.11a) и 5,925-7,125 GHz (802.11ax).

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES
	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV
	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)

Скраћенице за државе чланице су следеће: Белгија (BE), Бугарска (BG), Чешка Република (CZ), Данска (DK), Немачка (DE), Естонија (EE), Ирска (IE), Грчка (EL), Шпанија (ES), Француска (FR), Хрватска (HR), Италија (IT), Кипар (CY), Летонија (LV), Литванија (LT), Луксембург (LU), Мађарска (HU), Малта

(MT), Холандија (NL), Аустрија (AT), Пољска (PL), Португал (PT), Румунија (RO), Словенија (SI), Словачка (SK), Финска (FI), Шведска (SE), Уједињено Краљевство (UK (NI)), Турска (TR), Норвешка (NO), Швајцарска (CH), Исланд (IS) и Лихтенштајн (LI).

## ФРЕКВЕНЦИЈСКИ ПОЈАС И НАПАЈАЊЕ

- Фреквенцијски појас који користи радија опрема: неки појасеви можда неће бити доступни у свим земљама или регионима. За додатне информације контактирајте локалног оператера.
- Максимални радио-фреквентни сигнали који се преносе у фреквентном појасу у ком је активна радија опрема: Максимална снага за све појасеве је испод највеће граничне вредности наведене у повезаном хармонизованом стандарду. Номиналне границе фреквенцијских појаса и снаге преноса (емитоване и/или вођене) које се примењују на ову радио опрему су следеће: Види стране 9-10.

## ИНФОРМАЦИЈЕ О СОФТВЕРУ

Верзија софтвера производа је N2074.XXX (или X=0 до 9, A до 3, што представља ажурирања корисничког искуства, Гоогле безбедносне закрпе итд.). Ажурирања софтвера објављује произвођач да би поправио грешке или побољшао функције након издавања производа. Све верзије софтвера које је објавио произвођач су проверене и још увек су у складу са важећим правилима.

Сви параметри радио фреквенције (нпр. фреквенцијски опсег и излазна снага) нису доступни кориснику и корисник их не може мењати. Најновије информације у вези са додатном опремом и софтвером доступне су у декларацији о усаглашености, коју можете погледати на веб страници [https://www.crosscall.com/en\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/en_FR/userguides)

## СПЕЦИФИЧНА СТОПА АПСОРПЦИЈЕ (DAS)

Овај уређај задовољава смернице за излагање радиофреквентним таласима када се користи близу главе или најмање 5 мм од тела. Према ICNIRP смерницама (Међународне комисије за заштиту од нејонизујућег зрачења), DAS граница је у просеку 2 W/kg за главу и тело и 4 W/kg за удове на 10 g хелијског ткива које апсорбује већину од фреквенција.

### Максималне вредности за овај модел:

SAR за главу: 1.41 (W/kg) ==> гранична дозвољена вредност: 2 (W/kg)

SAR за тело: 1.12 (W/kg) ==> гранична дозвољена вредност: 2 (W/kg)

SAR за руке и ноге: 2.78 (W/kg) ==> гранична дозвољена вредност: 4 (W/kg)

## ГАРАНЦИЈА

Ваш телефон и његова додатна опрема која се налази у кутији имају гаранцију од било каквог квара или квара који се може појавити због њиховог дизајна или производње или квара на материјалу, под нормалним условима употребе, током трајања гаранције. (доступно за консултације са нашим општим условима постпродајне услуге [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > **Подршка** > **Гаранција**) важи од датума куповине телефона, као што је приказано на вашој оригиналној фактури. Комерцијална гаранција престаје аутоматски на крају овог периода.

Дизајниран у ФРАНЦУСКОЈ, произведен у КИНИ

Увезено од стране предузећа CROSSCALL - 245 rue Paul Langevin - 13290 - Aix-en-Provence - ФРАНЦУСКА





